

SV

Absorptionskylskåp

Bruksanvisning

DA

Absorberkøleskab

Betjeningsvejledning

NO

Absorpsjonskjøleskap

Bruksanvisning

FI

Absorptiojääkaappi

Käyttöohje9



RML 8330



 **Dometic**

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2010 - Rätten till ändringar förbehålles

Innehållsförteckning

1.0	Allmänt	4
1.1	Inledning	4
1.2	Anvisningar till denna bruksanvisning	4
1.3	Upphovsskydd	4
1.4	Förklaring till använda symboler	4
1.5	Garanti	5
1.6	Ansvarsbegränsning	5
1.7	Kundservice	5
1.8	Reservdelar	6
1.9	Miljöinformation	6
1.10	Konformitetsförklaring	6
2.0	Säkerhetsanvisningar	7
2.1	Föreskriftsenlig användning	7
2.2	Användarens ansvar	7
2.3	Skydda barnen när apparaten kasseras	7
2.4	Arbete på och kontroll av kylskåpet	7
2.5	Kylmedelsinformation	8
2.6	Kylskåpsdrift med gas	8
2.7	Säkerhetsanvisningar för förvaring av livsmedel	9
3.0	Modellbeskrivning	10
3.1	Modellbeteckning	10
3.2	Kylskåpets typskylt	10
3.3	Tekniska data	11
3.4	Förklaring till kylskåpet	12
4.0	Kylskåpets drift	13
4.1	Rengöring	13
4.2	Underhåll	13
4.3	Förklaring till manöverorgan	14
4.3.1	Strömdrift	15
4.3.2	Gasdrift	15
4.3.3	Inställning av kylutrymmets temperatur	16
4.3.4	Energispartips	16
4.4	Belysning	16
4.5	Dörrlås	17
4.5.1	Manuellt dörrlås	17
4.5.2	Fixera och lossa dörrlåskolven när fordonet står stilla	17
4.6	Positioning the storage racks	17
4.7	Ta ut grönsaksfacket	18
4.8	Placering av förvaringshyllor	18
4.9	Förvara livsmedel och göra isbitar	19
4.9.1	Förvara livsmedel i kylutrymmet	19
4.9.2	Förvara livsmedel i frostfacket	19
4.9.3	Göra isbitar	19
4.10	Avfrostning	20
4.11	Urdrifttagning	20
4.12	Byte av batteri i tändaren	21
4.13	Vinterdrift	21
4.13.1	Montering av vinterskydd	21
4.14	Anvisningar till felindikator och felavhjälpning	22

1.0 Allmänt

1.1 Inledning

Du har gjort ett utmärkt val som har valt **Dometic** absorptionskylskåp. Vi är övertygade om att du på alla sätt kommer att bli fullt tillfreds med det nya kylskåpet. Kylskåpet, vilket arbetar ljudlöst, uppfyller höga kvalitetskrav och garanterar effektiv resurs- och energianvändning under hela sin livstid, vid tillverkning, under drift och när den ska kasseras.

1.2 Anvisningar till denna bruksanvisning

Innan du börjar använda kylskåpet ska du läsa denna bruksanvisning noggrant.

Denna bruksanvisning ger dig all nödvändig information om hur man använder kylskåpet korrekt. **Uppmärksamma särskilt säkerhetsanvisningarna.** Det är viktigt att följa anvisningarna och handlingsanvisningarna för att varken du själv eller kylskåpet ska komma till skada vid användning. Du måste ha förstått vad du läser innan du vidtar någon åtgärd.

Förvara denna bruksanvisning i närheten av kylskåpet så att den när som helst kan användas. Se till att den inte kommer bort.

1.3 Upphovsskydd

Uppgifterna, texterna och bilderna i denna bruksanvisning är upphovsrättsligt skyddade och faller under immaterialrätterna.

Ingen del av denna bruksanvisning får reproduceras, kopieras eller på annat sätt vidareanvändas utan skriftligt tillstånd från Dometic GmbH, Siegen.

1.4 Förklaring till använda symboler

Varningsinformation

Varningsinformation betecknas av symboler. En kompletterande text förklarar farans allvarlighetsgrad.

Uppmärksamma denna varningsinformation mycket noggrant. På så sätt skyddar du dig själv, andra personer och apparaten mot skador.

**FARA!**

FARA kännetecknar en omedelbar fara som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om inte de angivna anvisningarna följs.

**VARNING!**

VARNING kännetecknar en möjlig fara som kan leda till dödsfall eller allvarliga skador om inte de angivna anvisningarna följs.

**SE UPP!**

SE UPP kännetecknar en möjlig fara som kan leda till lättare eller medelsvåra skador om inte de angivna anvisningarna följs.

SE UPP!

SE UPP utan säkerhetssymbol kännetecknar en möjlig fara som kan leda till skador på apparaten om inte de angivna anvisningarna följs.

Information

INFORMATION ger dig kompletterande och användbar information om hur du ska använda ditt kylskåp.

Miljöinformation

Miljöinformation ger dig användbar information om energisparning och kassering av apparaten.

1.5 Garanti

Garantiåtaganden sköts enligt EU-riktlinje 44/1999/CE och enligt normala villkor för aktuellt land. Vid garanti- eller servicefrågor, kontakta vår kundservice. Eventuell skada orsakad av felaktig användning täcks inte av garantin. Garantin täcker inte modifieringar av apparaten eller om man inte använder **originalreservdelar från Dometic**. Garantin gäller inte heller om installations- och bruksanvisningen inte följs, och inget ansvar kan då utkrävas.

1.6 Ansvarsbegränsning

Alla uppgifter och all information i denna bruksanvisning har framställts under iakttagande av gällande normer och föreskrifter samt i enlighet med den senaste tekniska utvecklingsnivån. **Dometic** förbehåller sig rätten att när som helst utföra ändringar på produkten som motiveras genom produktens förbättring och säkerhet.

Dometic fransäger sig allt ansvar vid skador som uppstår när:

- bruksanvisningen inte följs
- apparaten inte används föreskriftsenligt
- icke originalreservdelar används
- oprofessionella förändringar och ingrepp i apparaten genomförts
- Påverkan från miljöpåverkan, som t.ex.
 - temperaturförändringar
 - luftfuktighet

1.7 Kundservice

Dometic erbjuder ett kundtjänstnät som sträcker sig över hela Europa. Du kan hitta auktoriserade kundtjänstställen via telefonnumren i **EuroService Network** - häftet, som medföljer varje kylskåp. Du kan även hitta kundtjänstpartnern i din närhet på Internet på **www.dometic.com**. Vid kontakt med kundservice ska man uppge modellnummer, produkt- och serienummer tillsammans med MLC-koden, om sådan finns! Du hittar denna information på typskylten inuti kylskåpet. Vi rekommenderar att du för in dessa uppgifter i det avsedda fältet på titelsidan av dessa anvisningar.

1.8 Reservdelar

Delar kan beställas över hela Europa från vår kundservice.

Vid kontakt med vår kundservice ska man uppge modell och produktnummer! Du hittar denna information på typskylten inuti kylskåpet.

1.9 Miljöinformation



De kylskåp som tillverkats av Dometic GmbH innehåller varken CFC / halogeniserade CTC eller halogeniserade HFC. Ammoniak (en naturlig förening av väte och kväve) används som kylmedel i kylvätsan. Det för ozonlagret ofarliga cyklopentan används som drivmedel vid tillverkning av polyuretan-isoleringen.

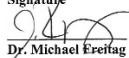
Avfallshantering

För att garantera återvinning av användbart emballage, ska detta lämnas till det normala lokala insamlingssystemet. Apparaten ska överlämnas till ett lämpligt avfallsföretag som garanterar återanvändning av användbara komponenter och korrekt hantering av resterande delar. För miljövänlig dränering av kylmedel från alla absorptionskylskåp ska man vända sig till en lämplig avfallsanläggning.

Energispartips

s. Pkt 4.3.4

1.10 Konformitetsförklaring

 GROUP DECLARATION OF CONFORMITY according to Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC, 2006/95/EC EMC Directive 89/336/EEC, 2004/108/EC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC, 2006/28/EC GAS Directive 90/396/EEC CE Marking Directive 93/68/EEC End-of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC RoHS Directive 2002/95/EC		
Type of equipment Brand Name Type family Manufacturer's (Factory) name address telephone no telefax no	Absorption Refrigerator DOMETIC C 40/110 DOMETIC GmbH In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen INT+49 - 271 692 0 INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: EN 60335-1;05, (IEC 60335-1; 4 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;00 (IEC 60335-2-24; 6 ed., Am. 1) EN 61000-3-2;95, A1, A2, A14 EN 61000-3-3;95, A1, EN 55014-1;00, A1, A2 EN 55014-2;97, A1 EN 732;98 EN 50165;97+A1 EN 624;00 (I.S.C.-Models) EN 30, -1;98 (Tectower-Models) The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Date 2010.01.07	Signature  Dr. Michael Freitag	Position General Manager

2.0 Säkerhetsanvisningar

2.1 Föreskriftsenlig användning

Kylskåpet är konstruerat för installation i fritidsfordon som husvagnar eller husbilar. Apparaten har certifierats för denna användning enligt EU:s gasriktlinje.

Använd kylskåpet uteslutande till att kyla och lagra livsmedel.

**WARNING!**

Kylskåpet lämpar sig inte för fackmässig förvaring av läkemedel. Följ här anvisningarna på läkemedlets bipacksedel.

2.2 Användarens ansvar

Personer som manövrerar kylskåpet måste känna till anvisningarna i denna bruksanvisning och hur man använder det på ett säkert sätt.

Denna produkt får användas av barn som är 8 år och äldre liksom av personer med försämrad fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller som saknar erfarenhet av och/eller kunskap om produkten, om vederbörande övervakas eller har undervisats om hur produkten används och vilka faror som kan uppstå till följd av detta. Barn får inte leka med produkten. Barn får inte rengöra eller underhålla produkten.

[EN 60335-2-24, 7.12]

2.3 Skydda barnen efter det att apparaten kasserats

**WARNING!**

När kylskåpet kasseras, ska alla dörrar på kylskåpet tas bort och förvaringshyllorna lämnas kvar på plats i kylskåpet. Detta förhindrar ofrivillig instängning och kvävning.

2.4 Arbete på och kontroll av kylskåpet

**WARNING!**

Arbete med gas-, avgasutsugs- och elektriska komponenter får endast utföras av auktoriserad fackpersonal. Icke fackmässiga åtgärder kan leda till allvarliga sak- och/eller personskador.

**FARA!**

Använd aldrig öppen låga för att kontrollera om gasförande komponenter och ledningar är otäta!

Det råder brand- eller explosionsfara.

**WARNING!**

Öppna aldrig absorbatoraggregatet! Det står under högt tryck.

Det råder fara för personskador!

2.5 Kylmedelsinformation

Ammoniak används som kylmedel. Detta är en naturlig förening som också används i rengöringsmedel i hushållet (1 liter salmiakrengöringsmedel innehåller upp till 200g ammoniak - ungefär dubbelt så mycket som används i kylskåpet). Natriumkromat används som korrosionsskydd (1,8 viktprocent av lösningsmedlet).

Vid ett läckage (upptäcks lätt pga. den starka lukten) :

- Stäng av apparaten.
- Vädra ut rummet ordentligt.
- Informera auktoriserad kundservice.



För din säkerhets skull har experter fastställt att ingen negativ inverkan på hälsan består vid läckage av kylmedel.

2.6 Kylskåpsdrift med gas

Driftstrycket måste absolut överensstämma med det värde som anges på kylskåpets typskylt. Jämför driftstryckets värde på typskylten med värdet på gastubens tryckvakt.



VARNING!

Det är inte tillåtet att driva apparaten med gas

- på bensinstationer
- på färjor
- medan husvagnen/husbilen transporteras med ett transport- eller bärningsfordon.

Det råder brandfara!

Ha apparaten avstängd.

2.7 Säkerhetsanvisningar för förvaring av livsmedel

Instruktioner om hur livsmedel förvaras i ett kylskåp:

Det finns inte någon typ av kylutrustning som kan förbättra kvaliteten på livsmedel. Maximalt kan den vid tidpunkten för förvaringen upprätthålla kvaliteten på livsmedlet under en kortare period.

Tänk på följande särskilda förutsättningar när livsmedel förvaras i ett kylskåp som är inbyggt i ett fordon:

- Förändringar orsakade av klimatet, som exempelvis temperaturförändringar
- Hög inomhustemperatur när fordonet står låst och parkerat och utsätts för direkt solljus (möjlig temperatur upp till 50°C)
- Användning av kylskåpet under färden med energikälla 12V-DC
- Kylskåp inbyggt bakom ett fönster och direkt solljus
- Alltför snabb förvaring av varor strax efter det att apparaten har tagits i drift

Vid dessa speciella förhållanden kan kylskåpet inte garantera den nödvändiga temperatur som krävs för livsmedel som snabbt blir dåliga.

Till varor som snabbt blir dåliga hör alla produkter med angivet utgångsdatum och en lägsta förvaringstemperatur på +4°C eller mindre, speciellt kött, fågel, fisk, korv, färdigprodukter.

- Råa och kokade varor ska förpackas separat (t.ex. i behållare, aluminiumfolie eller liknande).
- Omslagsförpackningar på enskilda förpackningar får endast avlägsnas om alla nödvändiga uppgifter, som exempelvis utgångsdatum, finns utsatta på de enskilda förpackningarna.
- Kyllda varor får inte befinna sig utanför kylskåpet alltför länge.
- Livsmedel med kortast förfallodatum ska stå längst fram.

- Paketera om rester och ät upp dem så snart som möjligt.
- Tvätta händerna före och efter kontakt med livsmedel.
- Rengör kylskåpet invändigt regelbundet.

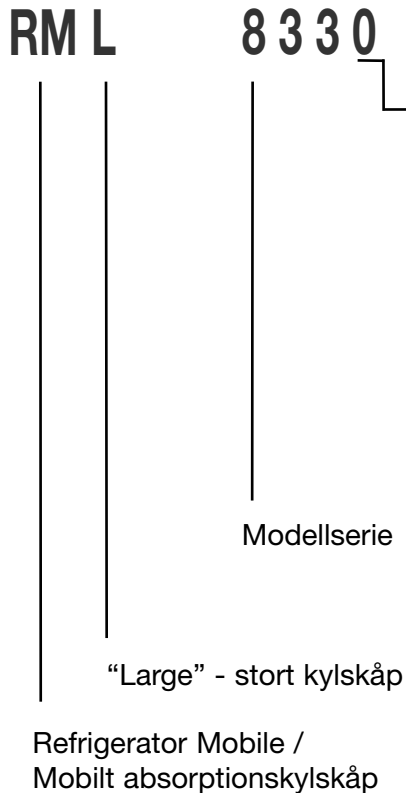
Uppmärksamma anvisningarna och beskrivningarna beträffande förfallodatumet på varornas omslagsförpackningar.

Uppmärksamma avsnitt "4.1 Rengöring" i den här bruksanvisningen

3.0 Modellbeskrivning

3.1 Modellbeteckning

Exempel :



0 = manuellt energival + manuell tändning
(batteritändning)

3.2 Kylskåpets typskylt

Du hittar kylskåpets typskylt inuti kylskåpet. På den står alla viktiga uppgifter till kylskåpet. Där står modellbeteckningen, produktnumret och serienumret. Dessa uppgifter behöver du alltid när du kontakter kundtjänst eller vid beställning av reservdelar.

Dometic			
MOD. NO. RML 8330 1	PROD. NO. 00921087 2	MLC 00	SER. NO. 00700123 3
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS SN	SKU 9105702900	
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT	135,5 140 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT	12 l 0 l
NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET	130,5 135 l		
~ 230 V / 170 W 12 V / 170 W	LPG	Qn: 0,310 kW (HS) m: 22,5 g/h	
4	5	I3+ 28-30/37 I3B/P 28-30 I3P 37	mbar
CE 0063 BL3214	G30, G31	p = 30/37 mbar	
ABSORBER	NH ₃ = 226 g	Na ₂ CrO ₄ = 12,15 g	p max = 35 bar
CE 0085 031854	10	AP	Z 660
FKW, FCKW FREI / CFC, HCFC FREE	MADE IN GERMANY	00072598982	

Fig. 1

- 1** Modellnummer
- 2** Produktnummer
- 3** Serienummer
- 4** Elektriska anslutningsvärden
- 5** Gastryck



Alla Dometic-kylskåp är utrustade för ett anslutningstryck på **30 mbar**. Använd **Truma-förtrycksregulator VDR 50/30** vid en anslutning till en **50 mbar-anläggning**.

3.3 Tekniska data

Modell	Mått H x B x D (mm) Djup inkl. dörr	Bruttokapacitet		Anslutnings- värden nät/batteri	Förbrukning * el/gas på 24h	Nettovikt	Tändning	
		inkl. frostfack	exkl. frostfack				Piezo	Automa- tisk
RML 8330	s. Fig. 2	140 lit.	12 lit.	170 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	37 kg	•	

Vi förbehåller oss rätten att göra tekniska ändringar.

*Medelförbrukning uppmätt vid en genomsnittlig omgivande temperatur på 25°C i enlighet med ISO-standard.

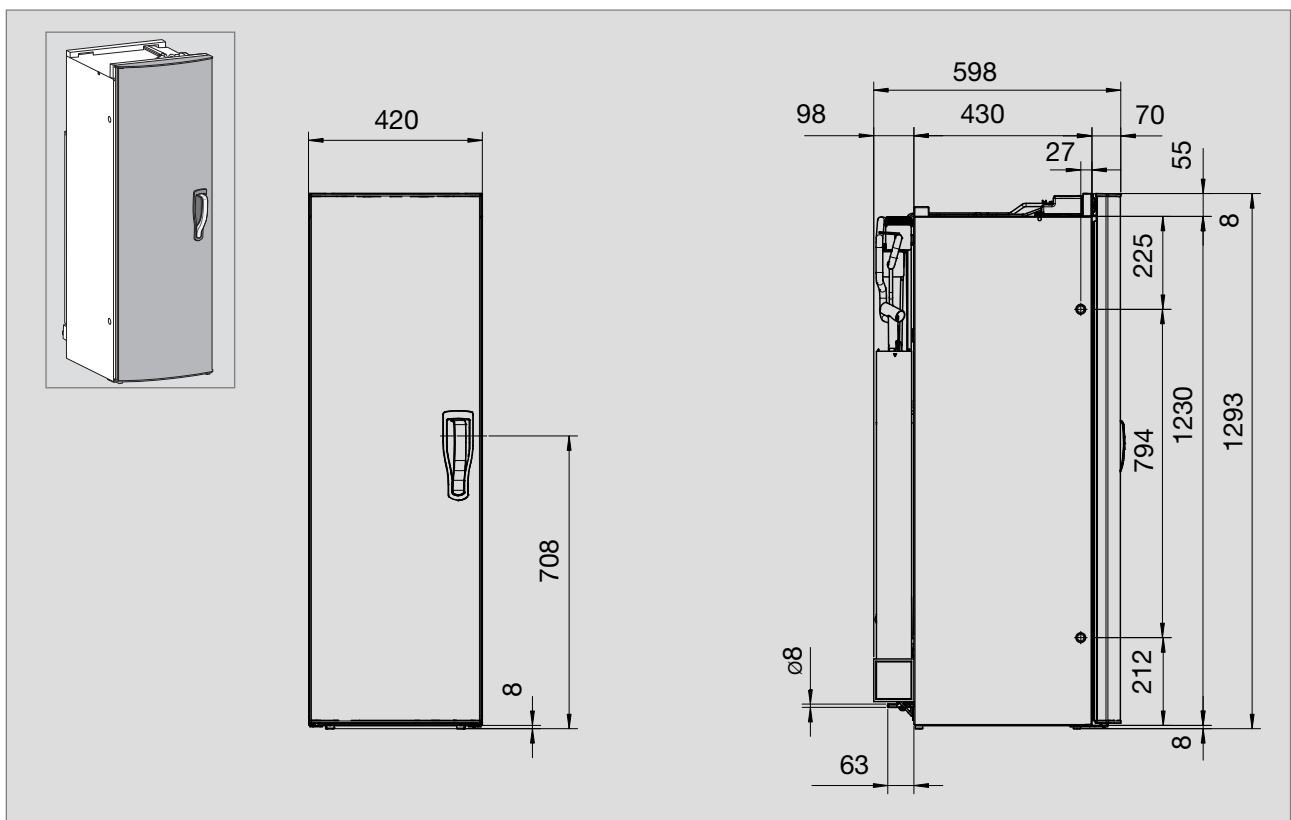


Fig. 2

3.4 Förklaring till kylskåpet

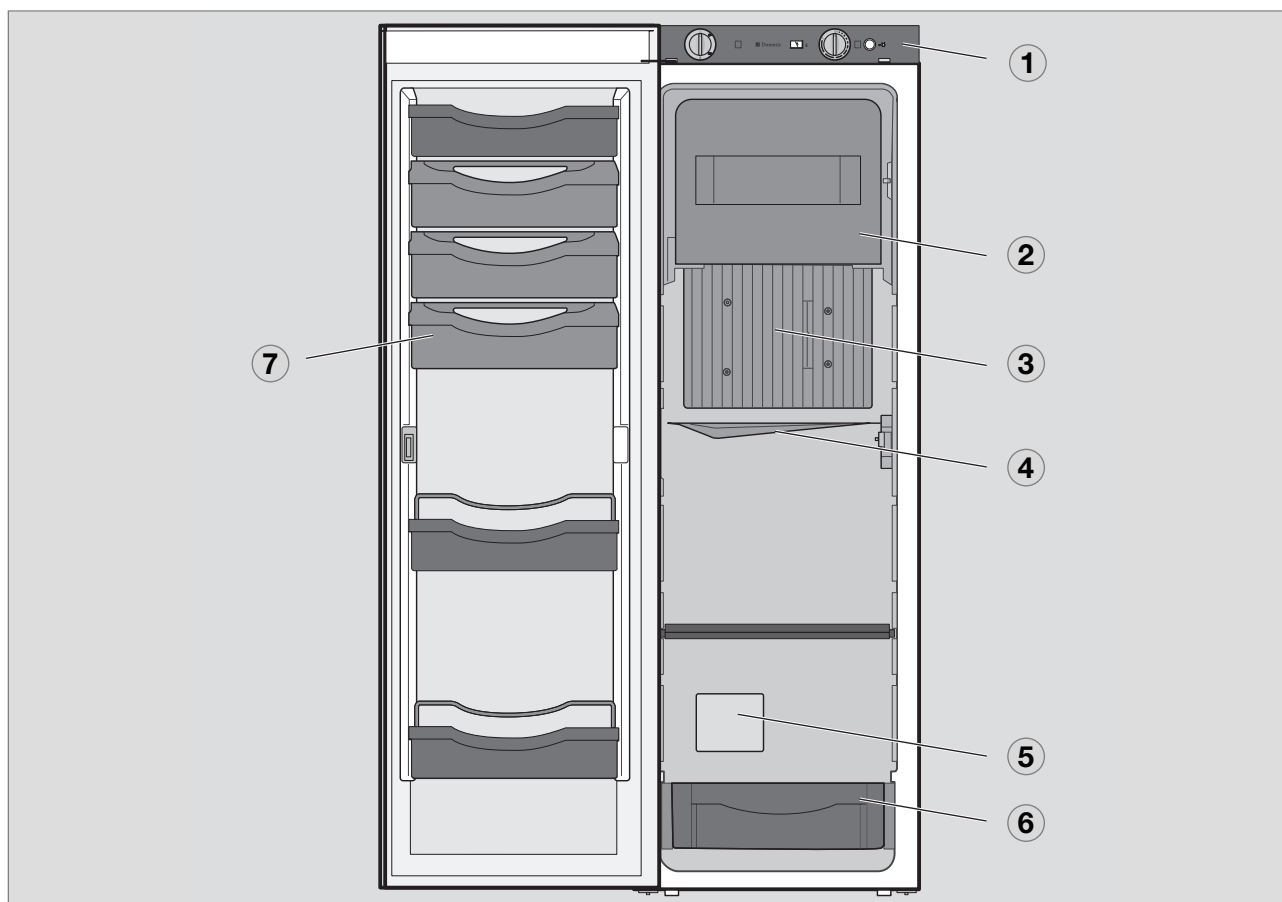


Fig. 3

- ① Manöverorgan
- ② Frostfack
- ③ Efterförångare för kylutrymme
- ④ Smältvattensavloppsränna
- ⑤ Kylskåpets typskylt
- ⑥ Grönsaksfack
- ⑦ hyllor

4.0 Kylskåpets drift



Kylskåpet kan drivas med tre energikällor:

- **Nätspänning (230 V)**
- **Likspänning (12 V)**
- **Gas (flytande gas, propan/butan)**

Önskad energikälla ställs in genom att man vrid-
der på **energivalsomkopplaren**.

4.1 Rengöring

Innan du tar kylskåpet i drift rekommenderas att du rengör det in- och utvändigt och att du i fort-
sättningen regelbundet gör kylskåpet rent.

Använd en mjuk trasa och ljummet vatten med
ett mildt rengöringsmedel.

Skölj av apparaten med rent vatten och torka
noggrant.

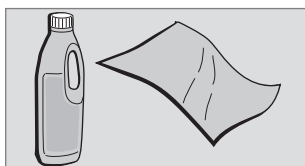


Fig. 4

För att undvika att materialet förändras: Använd
inte såpa eller hårda slipmedel, eller lutbaserade
rengöringsmedel. Låt inte dörrtätningarna
komma i kontakt med olja eller fett.

4.2 Underhåll

- Enligt tillämpliga bestämmelser ska man
observera att gasutrustningen och dess tillhö-
rande avgasutsugssystem ska inspekteras
innan de används första gången och därefter
vartannat år av ett auktoriserad fackpersonal i
överensstämmelse med den europeiska nor-
men EN1949. Ett certifikat ska utfärdas efter
en sådan inspektion. **Det åligger användaren
att se till att en sådan inspektion utförs.**
- **Gasbrännaren ska rengöras vid behov, men
minst en gång per år. Vid användning av
motorgas (tank eller påfyllningsbara flas-
kor) förkortas underhållsintervallet till en
gång i halvåret eller i kvartalet.**

Spara handlingar som styrker utförda underhåll-
sarbeten på kylskåpet.

- **Arbete på gas- och elektrisk utrustning får
endast utföras av behörig fackpersonal.**

Det rekommenderas att sådant arbete utförs
av ett auktoriserat kundservicecenter.

Vi rekommenderar en service efter det att fordo-
net under en längre tid inte använts. Kontakta då
vår kundservice.

4.3 Förklaring till manöverorgan

Manuellt energival/manuell tändning batteritändning:

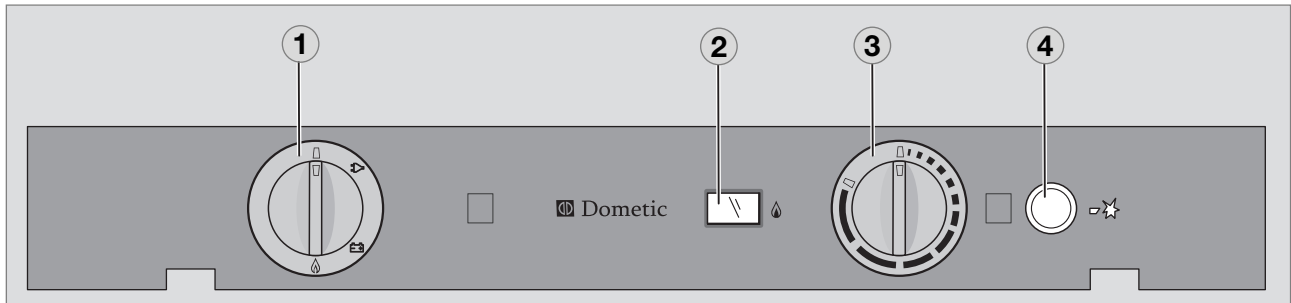


Fig. 5

1 = Kontaktor/energivalsomkopplare

2 = Flamindikator (galvanometer)

3 = Temperaturregulator

4 = Batteritändning (gas)

Kommentarer:

Kylskåpet kan antingen drivas med nätspänning, med 12 V eller med flytande gas. Önskad energikälla ställs in genom att vrida på energivalsomkopplare (1).

Energivalsomkopplare (1) har fyra lägen:

- Av (2)
- Nätspänning (230V~) (3)
- Likspänning (batteri, 12 V) (4)
- Gas (flytande gas, propan/butan) (5)

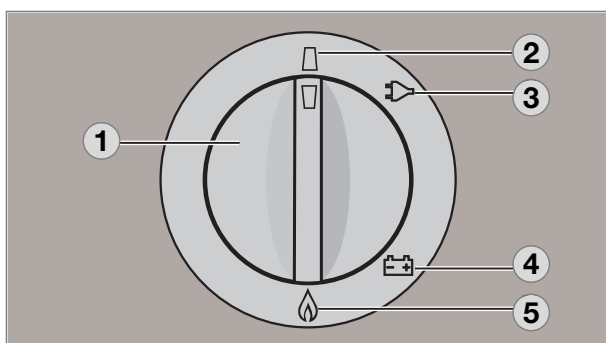


Fig. 6

4.3.1 Strömdrift

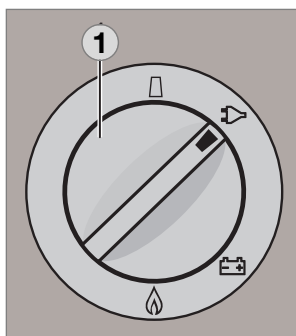


Fig. 7

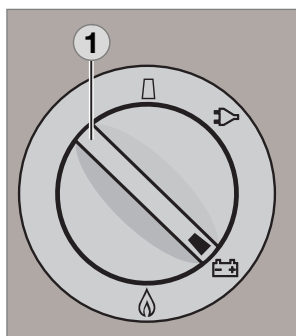


Fig. 8

För att sätta på apparaten vrider man energivalvskopplare (1) till höger till läge:



för 230V-drift,



för 12V-drift.

4.3.2 Gasdrift (flytande gas)

Apparater med Piezo- eller batteritändning (manuellt energivalv)

- Kylskåpet måste drivas med flytande gas (**propan eller butan, inte med naturgas eller stadsgas**). Om man använder **motor-gas** ska man tänka på att brännaren, pga. det sätt som gasen förbränns på, måste rengöras oftare (2-3 gånger om året rekommenderas).
- I Europa är det tillåtet med gasdrift när fordonet körs om fordonets gasinstallation är utrustad med en slämbrottsäkring. Man måste följa de nationella bestämmelserna i respektive land.
- På ca 1000 m.ö.h. kan fysikaliskt betingade störningar uppträda när man tändar gasen (**detta är inget funktionsfel!**).
- När kylskåpet används första gången, och efter byte av gasflaska, kan gasrören innehålla luft. Kör kylskåpet eller eventuella andra gasapparater (t.ex. spis) ett litet tag för att få bort luften i gasrören. Gasen tänds då utan fördröjning.

Innan man tar kylskåpet i drift med gasdrift:

- Öppna ventilen på gastuben.
- Öppna avstängningsventilen till kylskåpets gastillförsel.

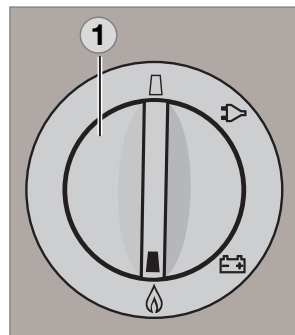


Fig. 9

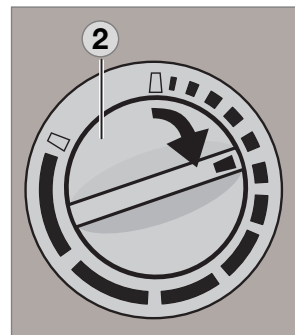


Fig. 10

1. Sätt vridvalsomkopplare (1) i läge .
2. Vrid temperaturnivåregulator (2) åt höger och tryck in den. Håll regulatorn intryckt.

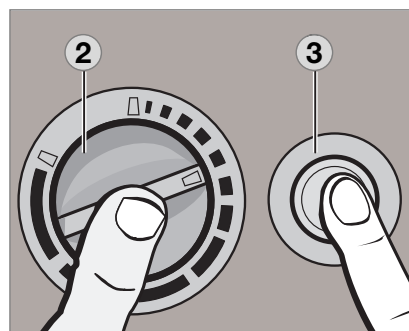


Fig. 11

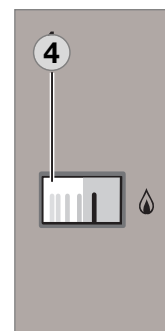


Fig. 12

3. Tryck därefter på betjäningssknapp (3) till batteritändningen och håll den intryckt. Tändningen sker automatiskt.
4. Galvanometerns visare (4) vandrar till det gröna området när lågan har tänts. Kylskåpet är påslaget. Håll vridknapp (2) intryckt i ytterligare ca 15 sekunder och släpp den sedan.



WARNING!

På och i närheten av bensinstationer är gasdrift alltid förbjuden!



Alla kylskåp med manuell tändning är utrustade med automatisk flamvakt, vilken automatiskt stänger av gastillförseln cirka 30 sekunder efter det att lågan slocknat.

4.3.3 Inställning av kylutrymmets temperatur

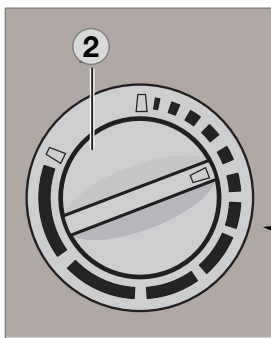


Fig. 13

Med vridknapp (2) kan man välja temperatur i kylutrymmet.

Skalan börjar med positionen **MIN** (smal balk = varmaste temperatur) och går till positionen **MAX** (bred balk = kallaste temperatur).

Tänk på att temperaturnivåerna inte är tillordnade några absoluta temperaturvärden.

12V: Kylskåpet körs utan termostatregering (kontinuerlig drift).



Omgivningssituationen påverkar aggregatets effektivitet. Välj mellanläge vid omgivningstemperaturer mellan +15°C och +25°C (jmf. fig. 13, mellersta temperaturnivå). Då arbetar aggregatet i sitt optimala effektivitetsområde. Dometic-kylskåp arbetar enligt absorptionsprincipen. Fysikaliskt betingat reagerar ett absorptionssystem långsamt på förändringar i termostaten, vid köldförlust när kylskåpsdörren öppnas eller när man sätter in matvaror i kylen. Kylskåpen uppfyller effektivitetskraven för klimatklass SN enligt EN/ISO 7371 vid en omgivande temperatur på mellan +10°C och +32°C.

Montera fast vinterskyddet vid temperaturer under +10°C. Vid omgivande temperaturer över +32°C under längre perioder rekommenderas installation av Dometics extraventilator (art.nr 241 2985-00).

4.3.4 Energispartips



- Vid en genomsnittlig omgivande temperatur på 25°C räcker det att köra kylskåpet med termostaten i mittläget.
- Om möjligt, sätt endast in livsmedel som är nerkylda i förväg.
- Kylskåpet får inte utsättas för direkt solljus.
- Se till att luftcirkulationen från kylskåpsaggregatet inte hindras.
- Regelbunden avfrostning sparar energi (se "2.3.8 Avfrostning").
- Öppna endast kylskåpsdörren under en kort tid när varor tas ut.
- Installera och starta kylskåpet cirka 12 timmar innan det fylls.

4.4 Belysning

Innerbelysningen styrs via en dörrkontakt. Om det förekommer en störning, tag kontakt med behörig Dometic kundservice.

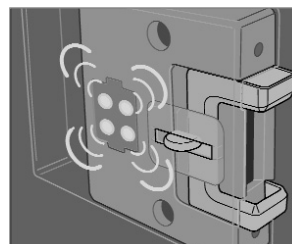


Fig. 14

4.5 Dörrlås

4.5.1 Mekaniskt dörrlås

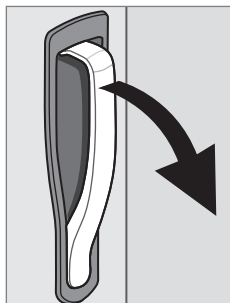


Fig. 15

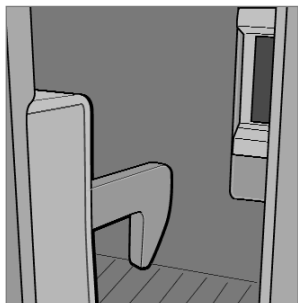


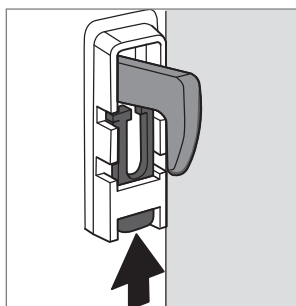
Fig. 16

Öppna dörren genom att dra i dörrhandtaget. Stäng dörren igen genom att trycka igen den. Du hör hur låset går i lås.

När fordonet står stilla kan låshaken fixeras på så sätt att dörren lättare kan öppnas (se fig. 17-18).

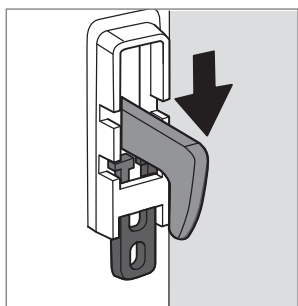
4.5.2 Fixera och lossa dörrlåskolven när fordonet står stilla

Om fordonet ställs på en ställplats för en längre tid kan dörrens låshake klämmas fast med en regel. Dörren kan nu öppnas genom att man drar.



Fixera

Fig. 17



Lossa

Fig. 18



SE UPP!

Stäng och lås alltid kylskåpsdörren innan körning påbörjas!



SE UPP!

Öppna inte kylskåpsdörren för mycket. Dörren har en öppningsbegränsning. Om dörren öppnas för mycket kan dörrgångjärnet och dekorplåten komma till skada.

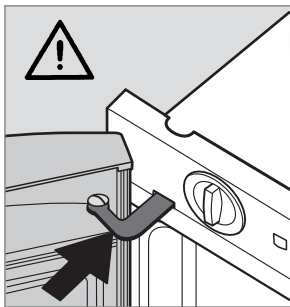


Fig. 19

4.6 Placering av förvaringshyllor

För att ta ur förvaringshyllorna lossar man de två låsen (1) på undersidan. För att låsa upp skjuter man låset inåt och för att låsa utåt.

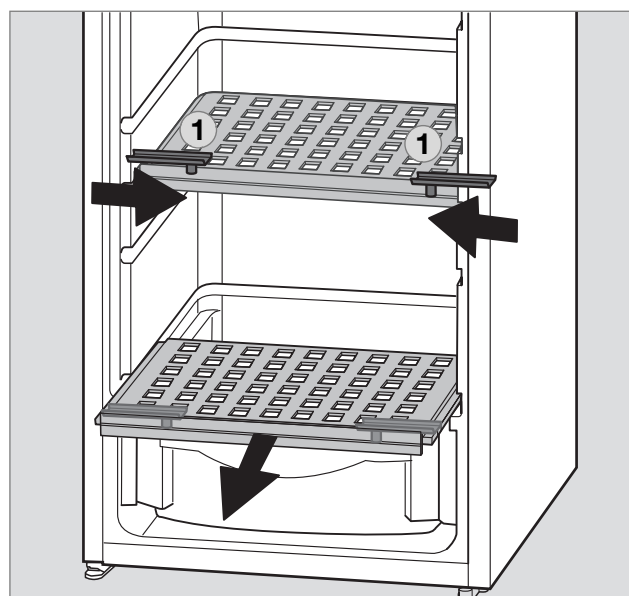


Fig. 20

4.7 Ta ut grönsaksfacket

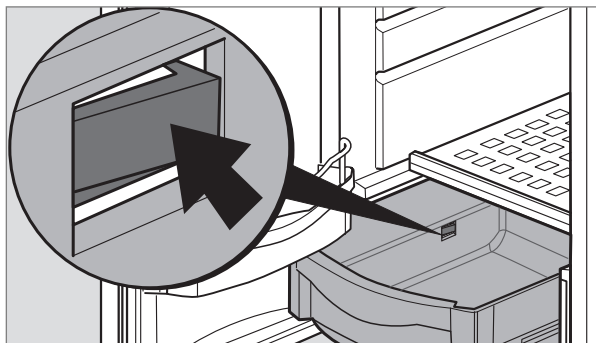


Fig. 21

■ Ta ut

- Dra ut grönsaksfacket ända till spärren.
- Tryck in spärren i båda löpskenorna.
- Ta ut grönsaksfacket.

■ Sätta i

- Sätt i grönsaksfacket i skenorna och skjut in det helt och hållet.
- Efter att grönsaksfacket har hakat i har det säkrats så att det inte kan dras ut helt och hållet.

4.8 Uttagbart frostfack

För att utöka kylutrymmet kan man ta ut frostfacket.

- Haka ur frysfackets dörr med hjälp av en skruvdragare (fig. 22).
- Dra ut frostfackets dörr.
- Haka ur frostfackets botten på båda sidorna.
- Dra ut frostfackets botten.

Förvara frostfackets delar på en plats där det inte kan komma till skada.

Genomför monteringen i motsatt ordningsföljd.

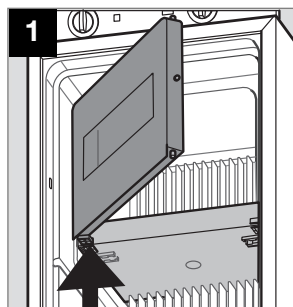


Fig. 22

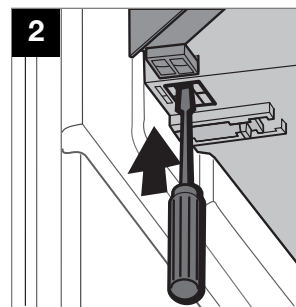


Fig. 23

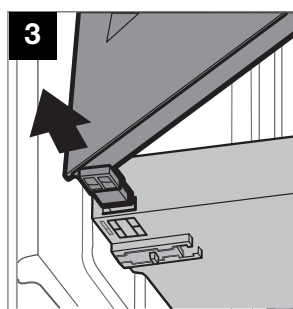


Fig. 24

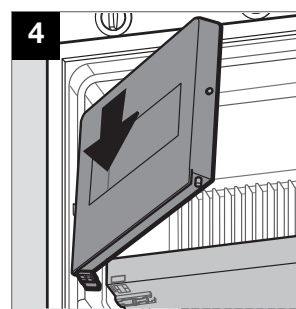


Fig. 25

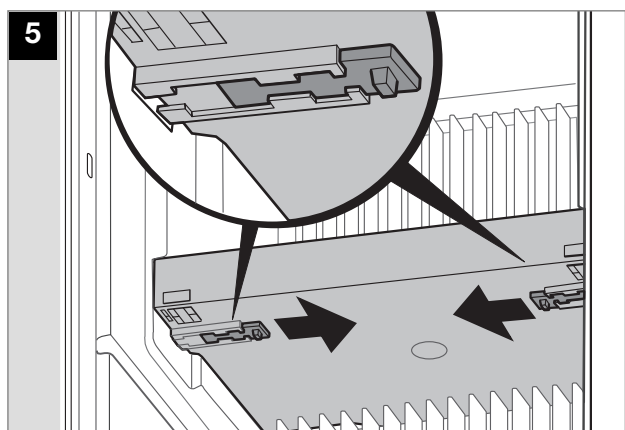


Fig. 26

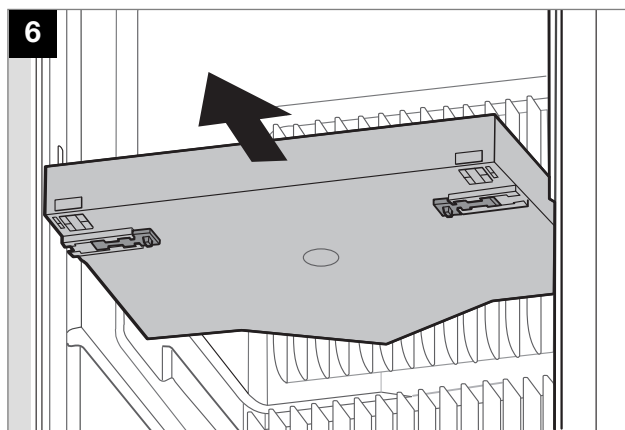


Fig. 27

4.9 Förvara livsmedel och göra isbitar

4.9.1 Förvara livsmedel i kylutrymmet

- Ta kylskåpet i drift ca 12 timmar innan det börjar användas.
- Lägg alltid in varor som redan är kylda. Var redan vid inköp och transport noggrann med att varorna är ordentligt nedkylda. Använd kylväskor.
- Öppna endast kylskåpsdörren under en kort tid när varor tas ut.
- Varor ska förvaras förpackade, helst i slutna förpackningar, aluminiumfolie eller dylikt och separerade från varandra för att förhindra uttorkning och luktbildning.
- Låt uppvärmda varor svalna före de ställs in i kylskåpet.
- Varor som kan avge lättflyktiga eller brännbara gaser får inte förvaras i kylskåpet.
- Kylskåpet får inte utsättas för direkt solljus. Uppmärksamma att temperaturen inne i ett låst fordon stiger kraftigt vid solljus. Detta kan ha en negativ inverkan på kylskåpet.
- Se till att luftcirkulationen från kylskåpsaggregatet inte hindras. Ventilationsgallren får inte blockeras.

4.9.2 Förvara livsmedel i frostfacket

- Kolsyrehaltiga drycker får inte förvaras i frostfacket.
- Frostfacket är lämpat för tillverkning av istärningar och kortfristig förvaring av djupfrysta livsmedel. Det är inte lämpat för infrysning av livsmedel.

Vid lägre omgivande rumstemperaturer än +10°C kan temperaturen i frostfacket inte regleras jämnt, om kylskåpet utsätts för dessa temperaturer under en längre tid. Detta kan då leda till att temperaturen stiger i frostfacket och att matvarorna tinar.

4.9.3 Göra isbitar

Isbitar fryses bäst över natt. Nattetid utsätts kylskåpet för lägre belastning och enheten har mer reserver.

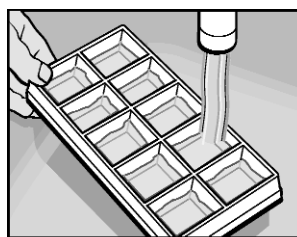


Fig. 28

1. Fyll islådan med dricksvatten.

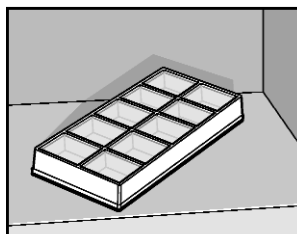


Fig. 29

2. Placera islådan i frostfacket.



VARNING!

Använd endast dricksvatten!

4.10 Avfrostning

Med tiden bildas det is på kylflänsarna inne i kylskåpet. Det kan hända att det bildas mer is på ena sidan. Det betyder inte att det är något fel på frostfacket. När islagret är cirka 3 mm tjockt ska kylskåpet frostas av.

- Stäng av kylskåpet, enligt beskrivning under punkt 2.3.9 *Urdrifftagning*.
- Ta ut islådan och alla livsmedel.
- Låt kylskåpsdörren stå öppen för att släppa in luft och förhindra mögelbildning.
- Torka båda kylfacken torra med en trasa efter avfrostningen (frostfack och kylflänsar är isfria).

Anmärkning: Smältvatten i kylskåpets huvudutrymme samlas i en härför avsedd behållare på kylskåpets baksida. Därifrån avdunstar vattnet.

SE UPP!

Islagret får aldrig tas bort med våld, och avfrostningen får inte påskyndas med hjälp av en värmekälla!

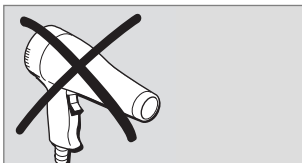


Fig. 30

4.11 Urdrifftagning

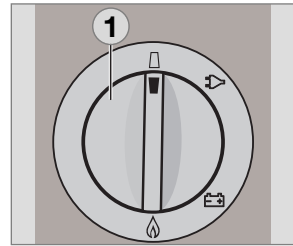


Fig. 31

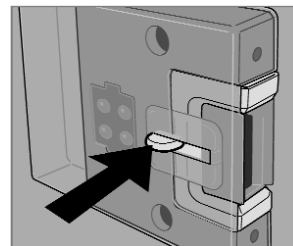


Fig. 32

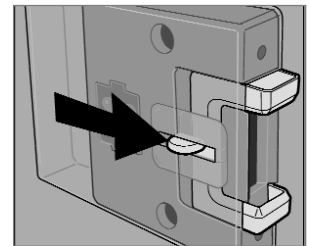


Fig. 33

- På batteritändningsmodeller sätter man energivalssomkopplare **(1)** på läge "AV". Apparaten är avstängd (fig. 31).
- Haka ur låsanordningen till dörrlåset genom att trycka in den och skjuta den framåt. Om dörren nu stängs är kylskåpet ändå öppet en liten spalt för att undvika mögelbildning.
- Om kylskåpet ska tas ur drift för en längre period, ska avstängningsventilen i vagnen och ventilen på gastuben stängas.

4.12 Byte av batteri i tändaren

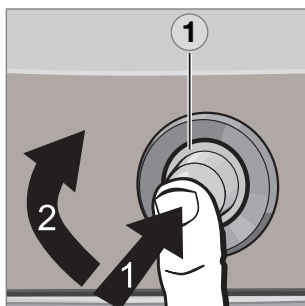


Fig. 34

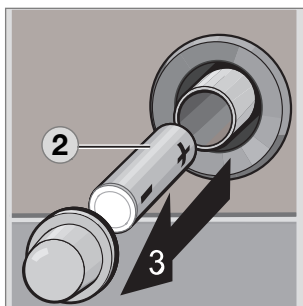


Fig. 35

Batteriet (2) utlöses genom att man trycker in och vrider betjäkningsknappen (1) cirka 90° åt höger. När man dragit ut hättan kan batteriet (1.5V AAA / R3 / Micro) tas bort och bytas ut. **Beakta polningen!**

4.13 Vinterdrift

Kontrollera på vintern regelbundet att inte ventilationsgallren och avgasutsugssystemet (1) är täckta av snö, blad eller dylikt.

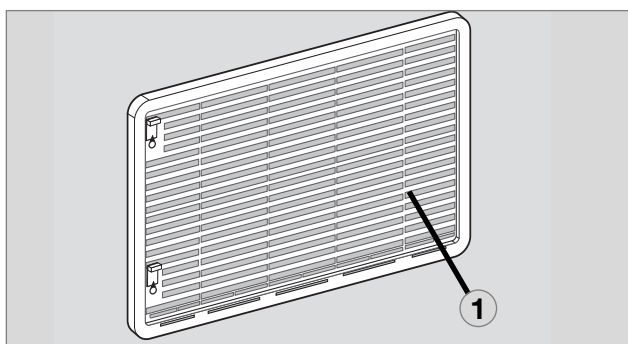


Fig. 36

Vid en utomhustemperatur under + 10°C bör man montera fast **vinterskyddet (2)**. Aggregatet skyddas på så sätt mot för kall luft som annars kan ha en negativ inverkan på aggregatets funktion.

4.13.1 Montering av vinterskydd

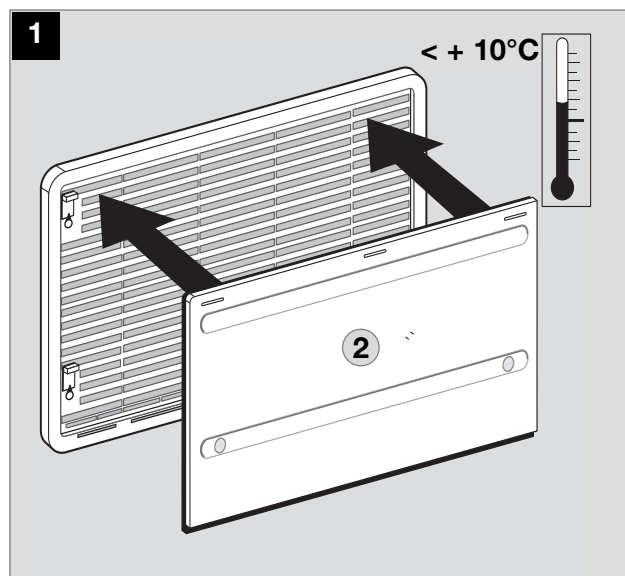


Fig. 37

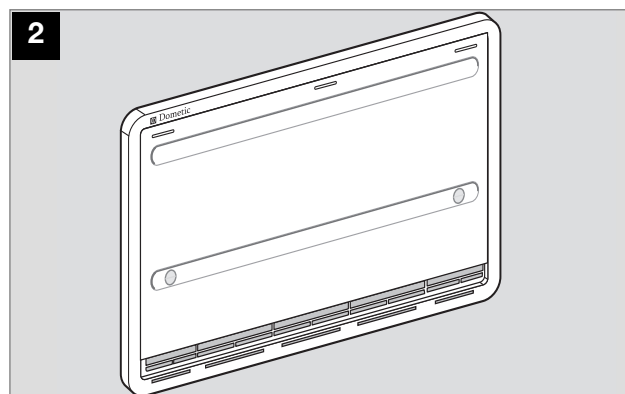


Fig. 38



Montera även fast vinterskyddet när fordonet är ur drift en längre tid eller när fordonet rengörs utvändigt.

4.14 Åtgärder vid driftstörningar

Innan auktoriserad kundservice kontaktas ska följande kontrolleras:

- att instruktionerna i avsnitt "Kylskåpets manövrering" har följts.
- att kylskåpet står vågrätt.
- att det går att köra kylskåpet med en tillgänglig energikälla.

Störning: Kylskåpet kyler inte tillräckligt.

Möjlig orsak	Vidtag följande åtgärder
■ Kylaggregatet har inte tillräcklig ventilation. ■ Termostaten är för lågt inställd. ■ Förångaren har för mycket is. ■ För mycket varma livsmedel nyligen inlagda. ■ Apparaten har inte varit i drift länge nog. ■ Den omgivande temperaturen är för hög.	■ Kontrollera att ventilationsgallret inte är blockerat. ■ Ställ termostaten på ett högre läge. ■ Kontrollera att kylskåpsdörren är ordentligt stängd. ■ Låt varm mat svalna innan den sätts in i kylskåpet. ■ Kontrollera att kylutrymmet är nedkyllt efter ca 4-5 timmar. ■ Avlägsna ventilationsgallret med jämna mellanrum.

Störning: Kylskåpet kyler inte vid gasdrift.

Möjlig orsak	Vidtag följande åtgärder
■ Gastuben är tom. ■ Är den förinställda spärrventilen öppnad? ■ Finns det luft i ledningen?	■ Byt gastub. ■ Öppna spärrventilen. ■ Stäng av och starta om kylskåpet. Vid behov, upprepa 3-4 gånger.

Störning: Kylskåpet kyler inte vid 12V-drift.

Möjlig orsak	Vidtag följande åtgärder
■ Fordonets säkring defekt. ■ Batteriet urladdat. ■ Tändningen är inte på.	■ Byt säkring. ■ Kontrollera och ladda batteriet. ■ Starta motorn.

Störning: Kylskåpet kyler inte vid 230V-drift.

Möjlig orsak	Vidtag följande åtgärder
■ Fordonets säkring defekt. ■ Fordonet är inte anslutet till 230 V-nätet.	■ Byt säkring. ■ Anslut till 230 V-nätet.

Brugsanvisning

Absorber-køleskabet til fritidskøretøjer

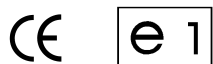
RML 8330

Notér disse data her

Modelnummer

Produktnummer

Serienummer



Type C40 / 110

N 2

MBA 04/2010

DK



 **Dometic**

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2010 - Ret til ændringer forbeholdes

Inholdsfortegnelse

1.0	Alment	4
1.1	Indledning	4
1.2	Henvisninger til denne betjeningsvejledning	4
1.3	Ophavsretsbeskyttelse	4
1.4	Forklaring på anvendte symboler	4
1.5	Garantiansvar	5
1.6	Begrænsning i ansvar og hæftelse	5
1.7	Kundeservice	5
1.8	Reserve dele	6
1.9	Miljømæssige oplysninger	6
1.10	Konformitetserklæring	6
2.0	Sikkerhedshenvisninger	7
2.1	Formålsbestemt anvendelse	7
2.2	Brugerens ansvar	7
2.3	Beskyt børn ved bortskaffelse af apparatet	7
2.4	Arbejder på og kontroller af køleskabet	7
2.5	Information om kølemidlet	8
2.6	Brug af køleskabet med gas	8
2.7	Sikkerhedshenvisninger ved oplagring af levnedsmidler	9
3.0	Modelbeskrivelse	10
3.1	Modelbetegnelse	10
3.2	Typeskilt på køleskabet	10
3.3	Tekniske data	11
3.4	Forklaring til køleskabet	12
4.0	Køleskabets funktion	13
4.1	Rengørin	13
4.2	Vedligeholdelse	13
4.3	Forklaring til betjeningsselementerne	14
4.3.1	Elektrisk drift	15
4.3.2	Drift med gas	15
4.3.3	Indstilling af kølerumstemperaturen	16
4.3.4	Energisparende tips	16
4.4	Belysning	16
4.5	Dørlåsning	17
4.5.1	Manuelt dørlåsning	17
4.5.2	Fiksering og løsningen af dørlåsen ved parkering af køretøje	17
4.6	Gitterhylderne sættes i	17
4.7	Udtagning af grøntsagsskuffen	18
4.8	Udtagelig frostboks	18
4.9	Oplagring af levnedsmidler og klargøring af isterninger	19
4.9.1	Oplagring af varer i kølerummet	19
4.9.2	Oplagring af varer i frostboksen	19
4.9.3	Frysning af isterninger	19
4.10	Afrimning	20
4.11	Sætte ud af drift	20
4.12	Batteriskift ved glimtænderen	21
4.13	Vinterdrift	21
4.13.1	Vinterafdækning anbringes	21
4.14	Forholdsregler ved fejl	22

1.0 Alment

1.1 Indledning

Med **Dometic** Absorber køleskabet har du truffet et glimrende valg. Vi er sikre på, at du vil blive fuldt tilfreds med dit nye køleskab i enhver henseende. Køleskabet, der arbejder lydløst, lever op til høje kvalitetsstandarder og garanterer en effektiv udnyttelse af ressourcer og energi i hele sin levetid, lige fra produktion til brug og bortskaffelse.

1.2 Henvisninger til denne betjeningsvejledning

Læs omhyggeligt betjeningsvejledningen, før du begynder at bruge køleskabet.

Denne vejledning giver de nødvendige henvisninger til den rigtige brug af køleskabet. **Vær især opmærksom på sikkerhedshenvisningerne.** Overholdelse af henvisningerne og anvisningerne til gøremål er vigtigt for en sikker omgang med køleskabet og beskytter én selv og køleskabet mod skader. Det læste skal være forstået, før man griber til en forholdsregel.

Opbevar denne betjeningsvejledning i nærheden af køleskabet, så den til hver en tid kan tages i brug.

1.3 Ophavsretsbeskyttelse

Angivelser, tekster og afbildninger i denne vejledning er ophavsretligt beskyttede og falder ind under den industrielle ejendomsret.

Ingen del af denne vejledning må uden skriftlig tilladelse fra Dometic GmbH, Siegen, reproducere, kopieres eller på anden måde finde anvendelse.

1.4 Forklaring på anvendte symboler

Advarselshenvisninger

Advarselshenvisninger er kendetegnet ved hjælp af symboler. En supplerende tekst belyser graden af fare.

Vær opmærksom på en meget nøje overholdelse af disse advarselshenvisninger. På den måde beskytter man sig selv, andre personer og apparatet mod skader.

**FARE!**

FARE betegner en umiddelbar faresituation, som kan føre til død eller alvorlig kvæstelse, såfremt de nævnte anvisninger ikke følges.

**ADVARSEL!**

ADVARSEL betegner en mulig faresituation, som kan føre til død eller alvorlig kvæstelse, såfremt de nævnte anvisninger ikke følges.

**FORSIGTIG!**

FORSIGTIG betegner en mulig faresituation, som kan føre til lette eller mellemsvære kvæstelser, såfremt de nævnte anvisninger ikke følges.

FORSIGTIG!

VFORSIGTIG uden sikkerhedssymbol betegner en mulig faresituation, som kan føre til beskadigelser på apparatet, såfremt de nævnte anvisninger ikke følges.

Information

INFORMATION giver supplerende og nyttige henvisninger til omgangen med køleskabet.

Miljøhenvisning

MILJØHENVISNING giver nyttige henvisninger til energibesparelser og bortskaffelse af apparatet.

1.5 Garantiansvar

Garantiindfrielse sker i henhold til EU direktiv 44/1999/CE samt nationale vilkår. Kontakt vores kundeserviceafdeling vedrørende garanti eller anden service. Skader, der er opstået som resultat af fejlagtig brug, er ikke omfattet af garantien. Garantien dækker ikke ved ændringer på køleskabet eller brug af andre dele end **originale Dometic-dele**; garantien dækker ikke, hvis installerings- eller betjeningsvejledningen ikke er fulgt, og vi påtager os intet ansvar herfor.

1.6 Begrænsning i ansvar og hæftelse

Alle angivelser og henvisninger i denne betjeningsvejledning er blevet udarbejdet under hensyntagen til gældende normer og bestemmelser såvel som teknikkens stade. **Dometic** forbeholder sig ret til at gennemføre ændringer på produktet, som er af interesse for en produktforbedring og er velanbragte i forhold til sikkerheden.

Dometic påtager sig intet ansvar for skader ved:

- ignorering af betjeningsvejledningen
- en ikke formålsbestemt anvendelse
- anvendelse af ikke originale reservedele
- usagkyndigt udførte forandringer og indgreb på apparatet
- Påvirkninger fra omgivelsernes beskaffenhed, såsom
 - temperaturændringer
 - luftfugtighed

1.7 Kundeservice

Dometic tilbyder et europadækkende kundeservicenet. Oplysninger om autoriserede kundeservicesteder kan man få ved opkald til telefonnumrene i **EuroService Network** - heftet, som er vedlagt hvert køleskab. Også på internetet kan man finde den nærmeste kundeservicepartner på **www.dometic.com**. Ved kontakter med kundetjenesten angiv da altid model, produktets nummer, serienummer og eventuelt også MLC-koden! Disse oplysninger fremgår af typeskiltet inde i køleskabet. Vi anbefaler at indføre disse data i det fortrykte felt på titelsiden af denne anvisning.

1.8 Reservedele

Hos kundeserviceafdelingen kan der bestilles dele til levering i hele Europa.

Ved kontakter med dette Call Center, så opgiv altid hvilken model og dennes produktnummer! Disse oplysninger fremgår af typeskiltet inde i køleskabet..

1.9 Miljømæssige oplysninger



Køleskabe, der er fremstillet af Dometic GmbH, indeholder ikke freon, CFC/HCFC og HFC. Der anvendes ammoniak (en naturlig sammensætning af brint og kvælstof) som kølemiddel i køleskabet. Der anvendes cyklopentan, der ikke skader ozonlaget, som drivmiddel i produktionen af PU-skummet til isolering.

Bortskaffelse

For at sikre, at den genanvendelige emballage genbruges, skal den sendes til det normale genbrugssted. Ved bortskaffelse afleveres køleskabet til en genbrugsstation, der sikrer genbrug af de genanvendelige komponenter og en hensigtsmæssig bortskaffelse af de resterende materialer. Anvend et passende bortskaffelsesfirma med henblik på miljøvenlig aftapning af kølemidlet fra alle absorberkøleskabets enheder.

Energisparende tips

s. 4.3.4

1.10 Konformitetserklæring

 GROUP DECLARATION OF CONFORMITY according to	
Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC, 2006/95/EC EMC Directive 89/336/EEC, 2004/108/EC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC, 2006/28/EC GAS Directive 90/396/EEC CE Marking Directive 93/68/EEC End-of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC RoHS Directive 2002/95/EC	
Type of equipment Brand Name Type family Manufacturer's (Factory) name address telephone no telefax no	Absorption Refrigerator DOMETIC C 40/110 DOMETIC GmbH In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen INT+49 - 271 692 0 INT+49 - 271 692 304
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: EN 60335-1;05, (IEC 60335-1; 4 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;00 (IEC 60335-2-24; 6 ed., Am. 1) EN 61000-3-2;95, A1, A2, A14 EN 61000-3-3;95, A1, EN 55014-1;00, A1, A2 EN 55014-2;97, A1 EN 732;98 EN 50165;97+A1 EN 624;00 (I.S.C.-Models) EN 30, -1;98 (Tectower-Models)	
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.	
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.	
Date 2010.01.07	Signature  Dr. Michael Freitag
	Position General Manager

2.0 Sikkerhedshenvisninger

2.1 Formålsbestemt anvendelse

Dette køleskab er beregnet til installering i fritidskøretøjer såsom campingvogne og autocampere. Køleskabet er godkendt til dette formål jvnf. EUs gasdirektiv.

Anvend udelukkende køleskabet til køling og opbevaring af levnedsmidler.



ADVARSEL!

Køleskabet kan ikke anvendes til korrekt opbevaring af medikamenter. Vær opmærksom på henvisningerne på indlægssedlen i medikamentets indpakning.

2.2 Brugerens ansvar

Personer, der betjener køleskabet, skal være fortrolige med en sikker omgang med dette og skal kende henvisningerne i denne betjeningsvejledning.

Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opæfter, og af personer med nedsat, fysisk, følelsesmæssig eller mental funktionsevne, eller manglende erfaring og/eller viden, hvis de holdes under opsyn eller er blevet undervist i sikker brug af apparatet og har forstået de heraf resulterende farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse udført af brugeren må ikke udføres af børn.
[EN 60335-2-24, 7.12]

2.3 Børn skal beskyttes efter bortskaffelse af apparatet



ADVARSEL!

Når køleskabet bortskaffes, fjernes alle køleskabsdøre, og hylderne efterlades i køleskabet. En utilsigtet indelukning og kvælning forhindres dermed.

2.4 Arbejder på og kontroller af køleskabet



ADVARSEL!

Arbejde på gas-, røggasudsugnings- og elektriske komponenter må kun udføres af autoriserede fagfolk. Der kan opstå betydelige materielle skader og/eller personskader gennem usagkyndige aktiviteter.



FARE!



Brug aldrig åben ild til at kontrollere apparatet for utætheder!

Der er fare for brand eller eksplosion.



ADVARSEL!

Åbn aldrig absorptionsaggregatet! Det står under højtryk.

Der er fare for kvæstelser!

2.5 Information om kølemidlet

Som kølemiddel anvendes ammoniak. Det er en naturlig sammensætning, der også bruges i rengøringsmidler (1 l salmiak- rengøringsmiddel indeholder op til 200 g ammoniak - ca. dobbelt så meget, som der anvendes i køleskabet). Der anvendes natriumchromat til korrosionsbeskyttelse (1,8 vægtprocent af opløsningsmidlet).

Sådan forholder du dig ved en eventuel utæthed (som let konstateres i form af en stærk lugt):

- Sluk for køleskabet.
- Udluft rummet grundigt.
- Informér den autoriserede kundeservice.



For din egen sikkerhed er det fra sagkyndig side blevet fastslået, at der ved udtræden af kølemidlet ikke består skadevirkninger for.

2.6 Brug af køleskabet med gas

Driftstrykket skal svare til angivelserne på køleskabets typeskilt. Sammenlign driftstrykdataene på typeskiltet med dataene på trykovervågningen på cylinderen med flydende gas.



ADVARSEL!

Brug af apparatet med gas er ikke tilladt

- på tankstationer
- på færger
- under transports af caravans/motorcaravans med et transport- eller bjærgningskøretøj.

Der er brandfare!

Lad apparatet forblive slukket.

2.7 Sikkerhedshenvisninger ved oplagring af levnedsmidler

Anvisning til opbevaring af levnedsmidler i et køleskab:

Køleapparater af enhver slags kan ikke forbedre kvaliteten af levnedsmidler, kan derimod maksimalt bevare levnedsmidlets kvalitet over et kort tidsrum fra oplagringstidspunktet og frem.

Vær opmærksom på følgende særlige betingelser ved opbevaring af levnedsmidler i et køleskab, der er indbygget i et køretøj:

- Forandringer i klimabetingelserne, såsom temperaturforandringer
- Høj indre temperatur, når køretøjet er parkeret aflukket og er udsat for direkte sollys (mulig temperatur op til 50° C)
- Brug af køleskabet under kørslen med 12V DC som energikilde
- Køleskab indbygget bag et vindue og i direkte sollys
- For hurtig oplagring af varer kort efter ibrugtagning af apparatet

Under disse særlige betingelser kan køleskabet ikke garantere den nødvendige temperatur for hurtigt fordærlige levnedsmidler.

Til hurtigt fordærlige varer hører alle produkter med en opgivet sidste salgsdato og en opbevaringstemperatur på mindst +4°C eller mindre, især kød, fjerkræ, fisk, pølse, færdigretter.

- Rå og kogte varer pakkes separat (f.eks. beholdere, alufolie o.a.)
- Yderemballering af enkeltpakninger fjernes kun, hvis alle nødvendige data som f.eks. holdbarhedsdato også kan aflæses af de enkelte pakninger.
- Afkølet vare må ikke være udenfor køleskabet for lang tid.
- Levnedsmidler med den seneste holdbarhedsdato stilles forrest.
- Rester indpakkes igen og fortæres hurtigst

muligt.

- Hænder vaskes før og efter berøring af levnedsmidler.
- Køleskabet rengøres indvendigt med regelmæssige intervaller.

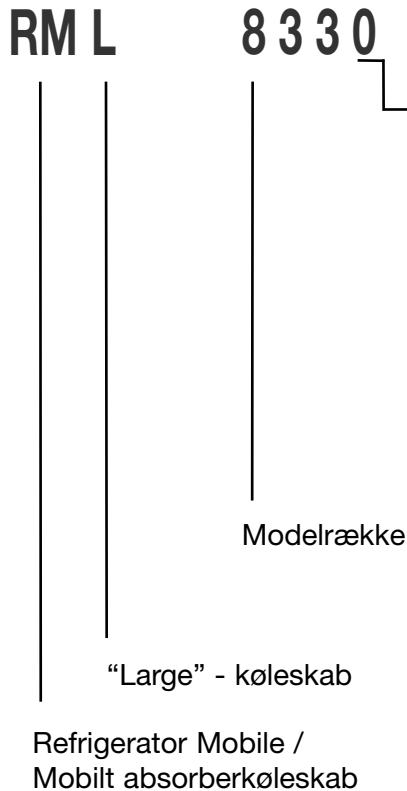
Vær opmærksom på henvisninger og beskrivelser med hensyn til holdbarhedsdatoen på varens emballage.

Vær i denne vejledning opmærksom på afsnittet "4.1 Rengøring".

3.0 Modelbeskrivelse

3.1 Modelbetegnelse

Eksempel:



0 = manuelt energivalg + manuel tænding
(batterietænding)

3.2 Typeskilt på køleskabet

I køleskabets indre finder man køleskabets typeskilt. Det indeholder alle vigtige data om køleskabet. Der kan man aflæse modelbetegnelse, produktnummer og serienummer. Disse data er nødvendige ved alle kontakter med kundeservicen eller ved reservedelsbestillinger.

Dometic			
MOD. NO. RML 8330 1	PROD. NO. 00921087 2	MLC 00	SER. NO. 00700123 3
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS SN	SKU 9105702900	
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT	135,5 140 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT	12 l 0 l
NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET	130,5 135 l		
~ 230 V / 170 W 12 170 W	LPG	Qn: 0,310 kW (HS) m: 22,5 g/h	
		I3+ 28-30/37 I3B/P 28-30 I3P 37	mbar
CE 0063 BL3214	G30, G31	p = 30/37	mbar
ABSORBER	NH ₃ = 226 g	Na ₂ CrO ₄ = 12,15 g	p max = 35 bar
10 CE 0085 031854	1	AP	Z 660
FKW, FCKW FREI / CFC, HCFC FREE		MADE IN GERMANY	00072598982

Fig. 1

- 1** Model nummer
- 2** Produktnummer
- 3** Serienummer
- 4** Elektriske tilslutningsværdier
- 5** Gastryk



Alle Dometic køleskabe er konciperet til et tilslutningstryk på **30 mbar**. Anvend ved tilslutning til et **50 mbar-anlæg Truma indløbsregulatoren VDR 50/30**

3.3 Teknische data

Model	Mål H x B x D (mm) Dybde incl. dør	Bruttokapacitet incl. frostboks	med udtaget frostboks	Tilslutningsværdier Netstrøm/batteri	Forbrug* Elektro/Gas på 24t	Netto- vægt	Tænding Piezo	autom.
RML 8330	s. fig. 2	140 lit.	12 lit.	170 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	37 kg	•	

Ret til tekniske ændringer forbeholdes.

*Gennemsnitsforbrug målt ved en gennemsnitlig omgivende temperatur på 25°C jvnf. ISO-standard.

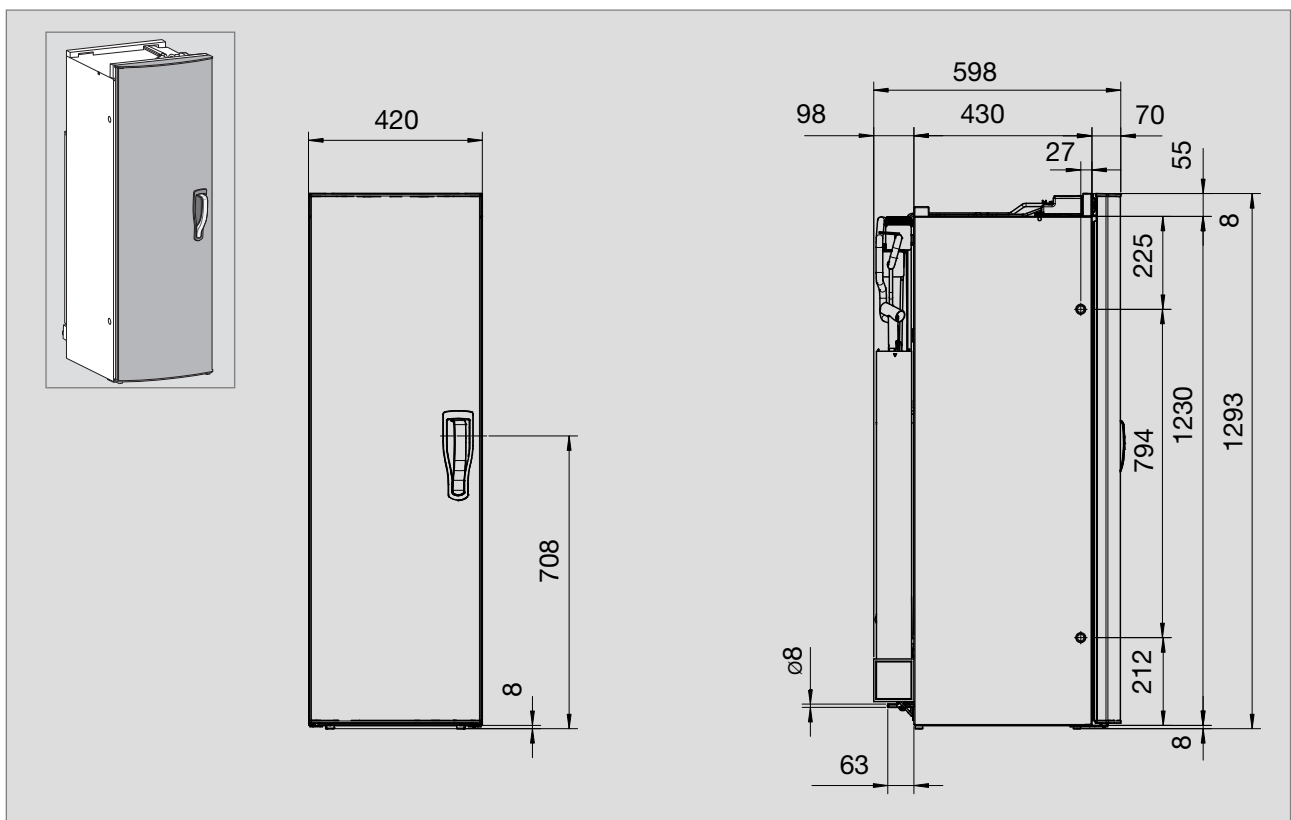


Fig. 2

3.4 Forklaring til køleskabet

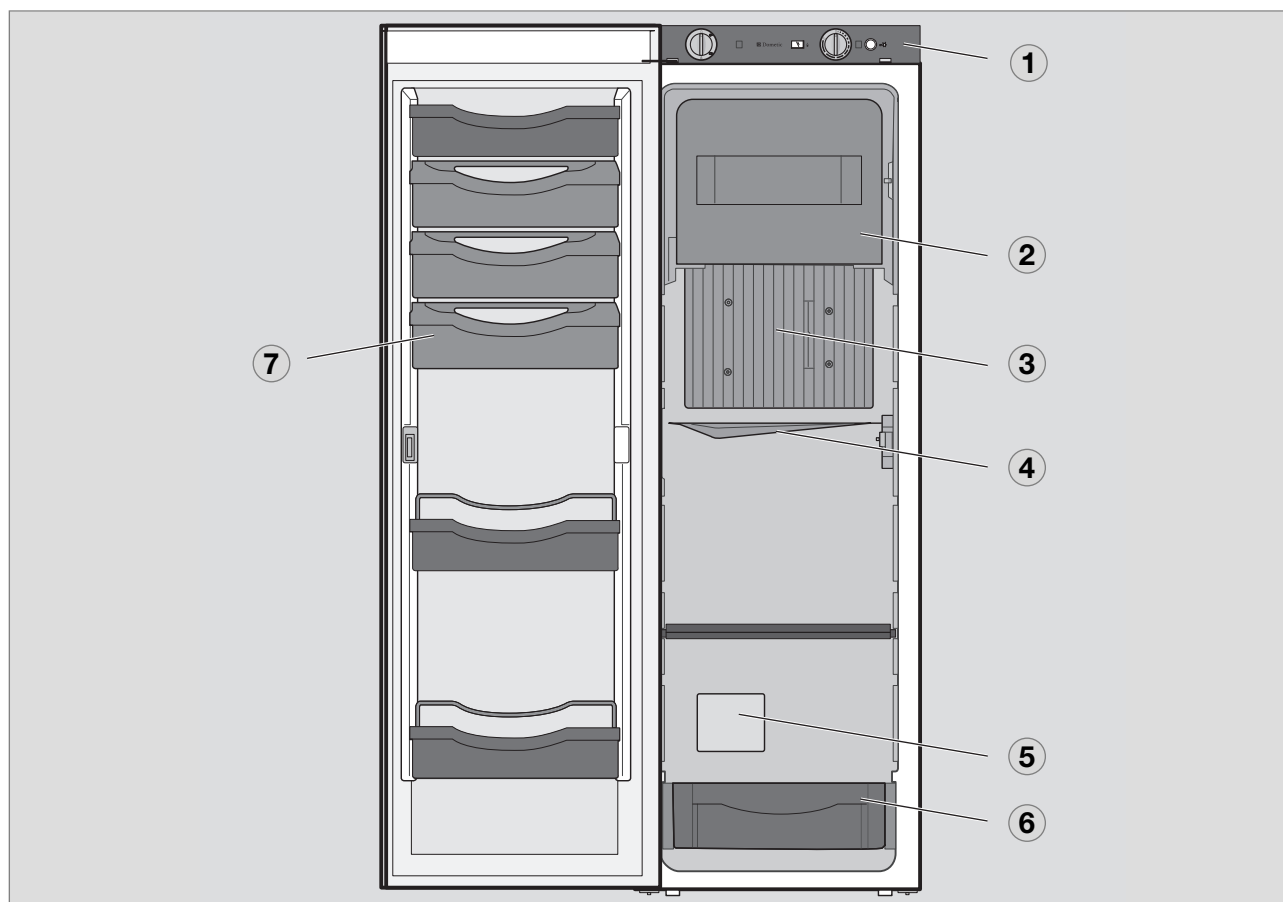


Fig. 3

- ① Betjeningslementer
- ② Frostboks
- ③ Efterfordamper til kølerum
- ④ Afløbsrende til optøningsvand
- ⑤ Typeskilt
- ⑥ Grøntsagsskuffe
- ⑦ hylde i døren

4.0 Køleskabets funktion



Køleskabet kan arbejde med tre typer af energitilførsel:

- **Netspænding (230 V)**
- **Jævnspænding (12 V)**
- **Gas (flydende gas, propan/butan)**

Den ønskede energiform vælges med **energivælgerknappen**.

4.1 Rengøring

Før køleskabet tages i brug, tilrådes det at rengøre det indvendigt og at gentage dette regelmæssigt.

Brug en blød klud og lunkent vand med et mildt rengøringsmiddel.

Skyl derefter køleskabet med rent vand, og tør det omhyggeligt af.

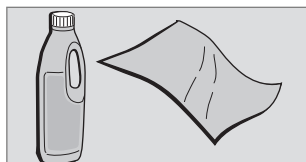


Fig. 4

For at undgå materialeforandringer må du ikke bruge sæbe eller hårde, slibende eller sodabaserede rengøringsmidler. Lad ikke dørtætningen komme i berøring med olie eller fedt.

4.2 Vedligeholdelse

- Vi henviser til, at gasudstyr og det tilhørende udsugningssystem til røggas jvnf. gældende regler skal kontrolleres af en autoriseret sagkyndig, før det anvendes første gang, og derefter hvert andet år for at over-

holde den europæiske standard EN 1949. Der skal udstedes et certifikat efter en sådan kontrol. **Det er brugerens ansvar at sørge for, at denne kontrol udføres.**

- **Gasbrænderen skal renses for urenheder efter behov, dog mindst en gang om året. Ved anvendelse af autogas (tank eller genopfyldelige flasker) forkortes vedligeholdelsesintervallet til halvårligt eller kvartårligt.**

Opbevar dokumentation for gennemført vedligeholdelse ved køleskabet.

- **Arbejder på gasudstyr og elektrisk udstyr må kun udføres af autoriserede fagfolk.**

Det anbefales, at den slags arbejde udføres af et autoriseret kundeservicecenter.

Vi anbefaler et vedligeholdelseseftersyn, hvis køretøjet har haft en længere driftspause. Kontakt vor kundeservice i den anledning.

4.3 Forklaring til betjeningselementerne

Manuelt energivalg / manuel tænding batteritænder :

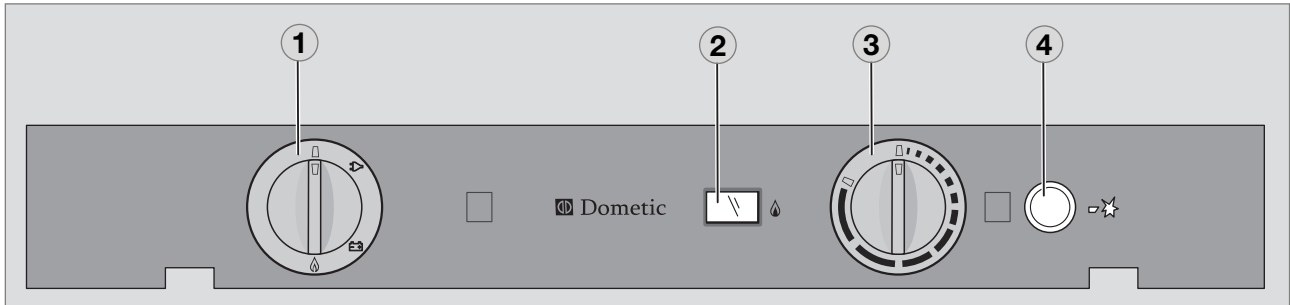


Fig. 5

1 = Tænd-knap / knap til energivalg

2 = Temperaturregulering

3 = Batteritænder (gas)

4 = Flammeindikator (galvanometer)

Forklaring:

Køleskabet er beregnet til at køre på netspænding, 12 V eller flydende gas. Den ønskede energiform vælges ved at dreje på energivælgerknappen (1). Energivælgerknappen (1) har fire indstillinger:

- Slukket [2]
- Netspænding (230 V~) [3]
- Jævnspænding (batteri, 12 V) [4]
- Gas (flydende gas, propan/butan) [5]

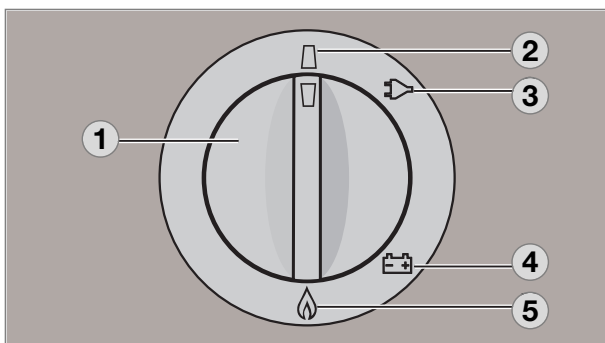


Fig. 6

4.3.1 Elektrisk drift

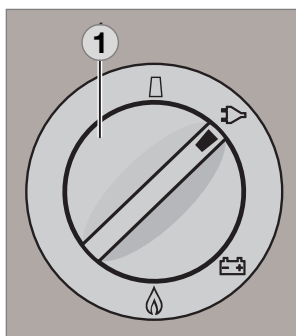


Fig. 7

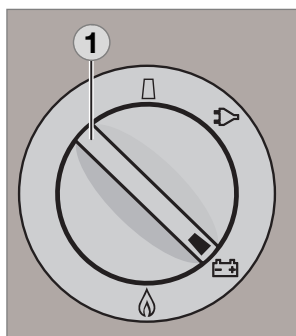


Fig. 8

Du tænder for apparatet ved at dreje energivælgerknappen (1) til højre til denne position: Position:



for 230V-drift



for 12V-drift.

4.3.2 Drift med gas (flydende gas)

Apparater med Piezotænder / batteritænder (manuelt energivalg)

- Køleskabet skal køre på flydende gas (**propan, butan**) (ikke **naturgas** eller **bygas**). Ved anvendelse af **autogas** skal man være opmærksom på, at på grund af gasforbrændingens natur, skal brænderen rengøres oftere (2-3 gange om året anbefales).
- I Europa er gasdrift tilladt under kørsel, forudsat gasinstallationen på køretøjet er udstyret med en slangebrudssikring. De nationale forskrifter i det pågældende land skal respekteres.
- I en højde på ca. 1.000 m over havets overflade kan der ved antændelse af gassen optræde fysisk betingede fejl (**ingen fejlfunktion!**).
- Når køleskabet bruges første gang samt efter udskiftning af gasflaske, kan gasrøret indeholde luft. Ved at lade køleskabet køre kortvarigt sammen med andet gasdrevet udstyr (f.eks. et kogeblus) fjernes luften fra gasrørene. Gassen antændes derefter uden forsinkelse.

Før man tager køleskabet i brug med gas:

- Åbn ventilen på gasflasken.
- Åbn stophanen til gasforsyningen til køleskabet.

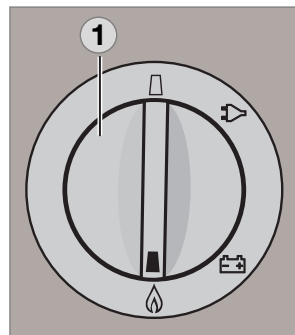


Fig. 9

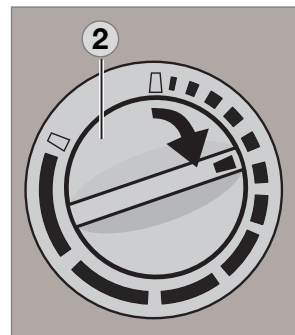


Fig. 10

1. Stil drejeomskifteren (1) på positionen .
2. Drej temperaturtrinvælgeren (2) til højre, og tryk den ind. Hold trinvælgeren trykket ind.

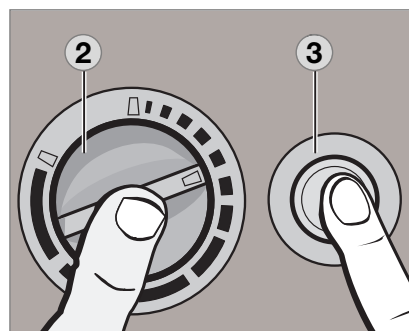


Fig. 11

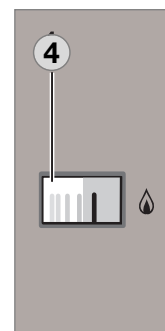


Fig. 12

3. Tryk derefter betjeningsknappen (3) på batteritændingen ind, og hold den trykket ind. Tændingen følger automatisk.
4. Viseren på galvanometeret (4) bevæger sig ind i det grønne område, når flammen er blevet antændt. Køleskabet er i gang. Hold drejeknappen (2) indtrykket endnu ca. 15 sek., og slip den så.


ADVARSEL!

Det er principielt ikke tilladt at lade køleskabet køre på gas under ophold på tankstationer!

Køleskabets funktion



Alle køleskabe med manuel tænding er udstyret med en automatisk flammebeskyttelse, der automatisk lukker for tilførslen af gas ca. 30 sekunder efter, at flammen er gået ud.

4.3.3 Indstilling af kølerumstemperaturen

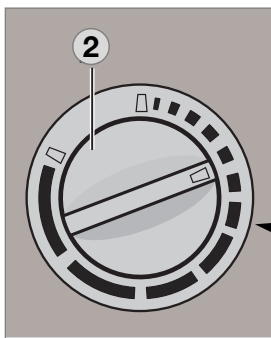


Fig. 13

Ved hjælp af drejeknappen (2) vælger du temperaturen i kølerummet.

Skalaen begynder med **MIN**-positionen (smal bjælke = varmeste temperatur) og går til **MAX**-positionen (bred bjælke = koldeste temperatur).

Vær opmærksom på, at temperaturtrinnene ikke kan tilordnes nogen absolutte temperaturværdier.

12V: Køleskabet kører uden termostatstyring (kontinuerlig drift).



Betingelser i omgivelserne har indflydelse på aggregatets ydelse. Vælg midterstillingen ved omgivende temperaturer mellem +15 °C og +25 °C (se fig. 13, midterste temperaturtrin). Aggregatet arbejder så i det optimale ydelsesområde.

Dometic-køleskabene arbejder efter absorptionsprincippet. Fysisk betinget reagerer et absorptionssystem trægt på ændringer i termostatregulatoren, kuldetab ved åbning af døren eller ilægning af varer. Apparaterne opfylder ydelseskravene for klimaklasse SN

efter EN/ISO 7371 indenfor temperaturområdet fra +10°C til +32 °C i omgivelsernes temperatur.

Ved temperaturer under +10°C skal vinterafdækningerne anbringes. Ved omgivende temperaturer over +32°C over et længere tidsrum er en installation af Dometic ekstraventilatoren (artikel-nr. 241 2985 - 00) hensigtsmæssig.

4.3.4 Energisparende tips



- Ved en udendørs temperatur på ca. 25 °C er det tilstrækkeligt at stille køleskabets termostat i midterstilling.
- Opbevar altid varer, der allerede er kølet ned, når det er muligt.
- Køleskabet må ikke udsættes for direkte sollys.
- Der skal være sikret uhindret luftcirkulation til køleskabets aggregat.
- Regelmæssig afrimning sparer energi (se "Afrimning").
- Ved udtagning af varer må køleskabsdøren kun være åben i kort tid.
- Start køleskabet op ca. 12 timer før forsyning.

4.4 Belysning

Den indvendige belysning styres ved hjælp af en dørkontakt. I tilfælde af fejl, bedes du henvende dig til den autoriserede Dometic-kundeservice.

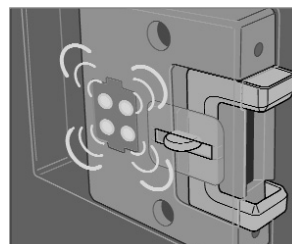


Fig. 14

4.5 Dørlåsning

4.5.1 Manuelt dørlåsning

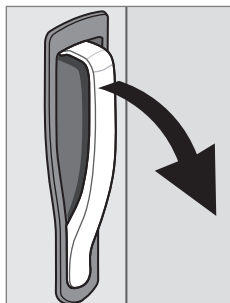


Fig. 15

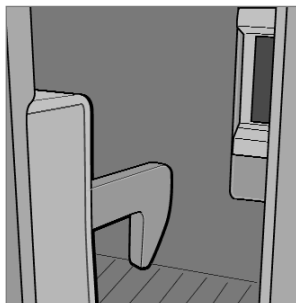


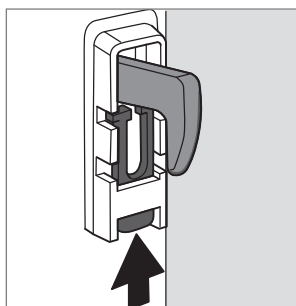
Fig. 16

Åbn døren ved at trække i dørhåndtaget. Luk døren igen ved at trykke den til. Fastlåsningsen i låsen kan høres.

Mens køretøjet er parkeret, kan sikkerhedskro- gen fikseres for at lette åbning af døren (se fig. 17-18).

4.5.2 Fiksering og løsningen af dørlåsen ved parkering af køretøjet

Parkeres køretøjet i længere tid, kan sikker- hedskroen på døren klemmes fast med en pal. Døren kan åbnes med et træk.



Fiksering

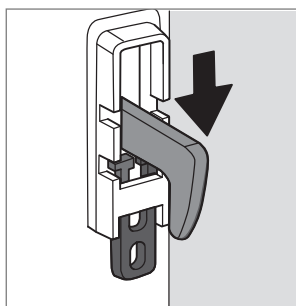


Fig. 17

Løsning

Fig. 18


FORSIGTIG!

Luk og lås altid køleskabsdøren, før du begynder at køre!


FORSIGTIG!

Åbn ikke køleskabsdøren for meget. Døren er forsynet med en åbningsbegrænsning. Hvis døren åbnes for meget, kan dør- hængslet og dekorpladen blive beskadiget.



Fig. 19

4.6 Gitterhylderne sættes i

Ved udtagning af gitterhylderne skal du frigøre to låse (1) på undersiden. Skub låsen indad for at frigøre den, og skub den udad for at fastgøre den.

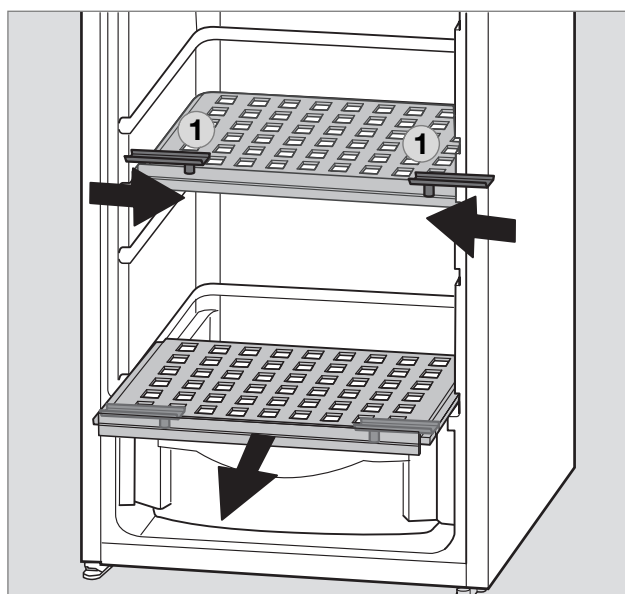


Fig. 20

4.7 Udtagning af grøntsagsskuffen

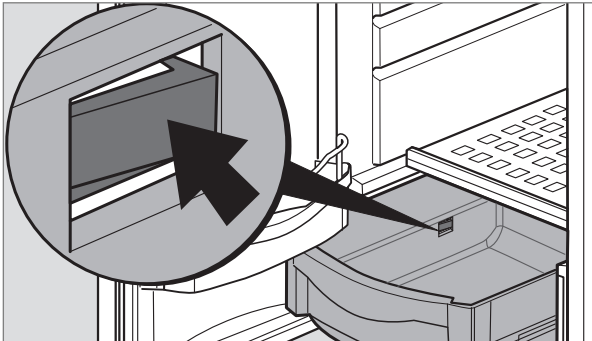


Fig. 21

■ Udtagning

- Træk grøntsagsskuffen ud til spærren.
- Tryk spærren i begge glideskinner ind.
- Tag grøntsagsskuffen ud.

■ Isætning

- Sæt grøntsagsskuffen i skinnerne, og skub den helt ind.
- Når skuffen er gået i indgreb, er den igen sikret fuldstændigt mod udtrækning.

4.8 Udtagelig frostboks

For at gøre kølerummet større kan frostboksen tages ud.

- Frigør frostboksens dør ved hjælp af en skruetrækker (fig. 22).
- Træk frostboksens dør af.
- Frigør frostboksens bunden i begge sider.
- Træk frostboksens bunden ud.

Opbevar frostboksens dele omhyggeligt for at undgå skader.

Frostboksen monteres igen i omvendt rækkefølge.

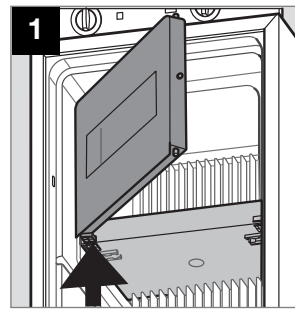


Fig. 22

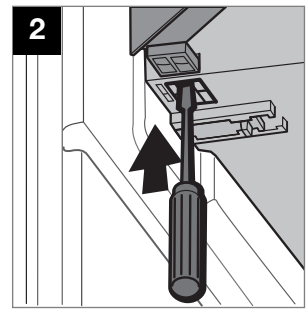


Fig. 23

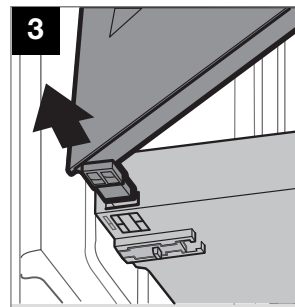


Fig. 24

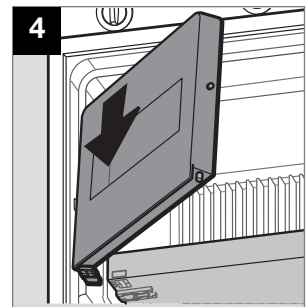


Fig. 25

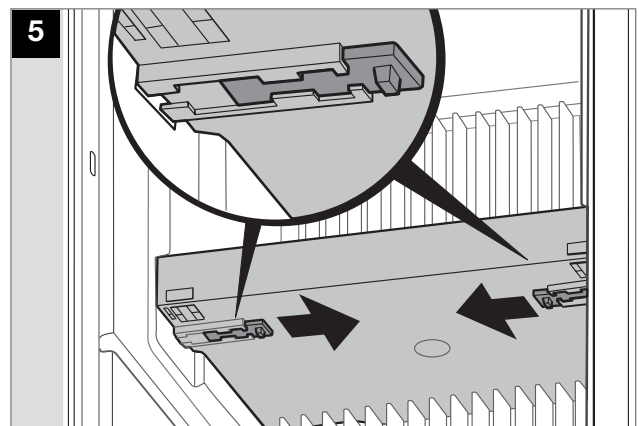


Fig. 26

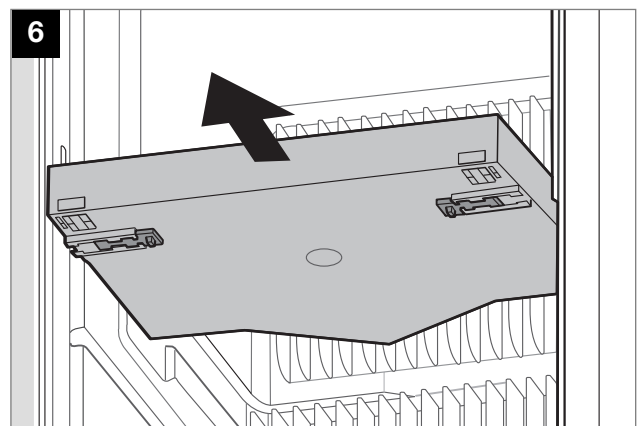


Fig. 27

4.9 Oplagring af levnedsmidler og klargøring af isterninger

4.9.1 Oplagring af varer i kølerummet

- Start køleskabet op ca. 12 timer før forsyning.
- Læg altid forud afkølede varer ind. Vær allerede ved indkøb og transport opmærksom på, at varen er godt afkølet. Anvend en køletaske.
- Ved udtagning af varer må køleskabsdøren kun være åben i kort tid.
- Varer skal være indpakket, helst i lukkede beholdere, alufolie el. lign. og opbevares adskilt fra hinanden, for at undgå udtørring og lugt.
- Lad opvarmede varer afkøle før oplagring.
- Produkter, der kan afgive flygtige, brandbare gasser, må ikke opbevares i køleskabet.
- Køleskabet må ikke udsættes for direkte sollys. Vær opmærksom på, at den indvendige temperatur i et lukket køretøj stiger kraftigt i solen, hvilket kan begrænse køleskabets ydelse.
- Der skal være sikret uhindret luftcirkulation til køleskabets aggregat. Ventilationsgitteret må ikke være dækket til.

4.9.2 Oplagring af varer i frostboksen

- Opbevar ikke kulsyreholdige drikke i frostboksen.
- Frostboksen er egnet til frysning af isterninger og til en kortvarig opbevaring af allerede frosne levnedsmidler. Den er ikke egnet til nedfrysning af levnedsmidler.

Ved omgivende rumtemperaturer på mindre end +10 °C kan der ikke sikres en jævn regulering af frostboksens temperatur, hvis køleskabet er udsat for disse temperaturer i længere tid. Dette kan medføre en mulig temperaturstigning i frostboksen og optøning af de nedfrosne varer.

4.9.3 Frysning af isterninger

Isterninger fryses bedst i løbet af natten. Om natten er køleskabet mindre belastet og aggregatet har flere reserver.

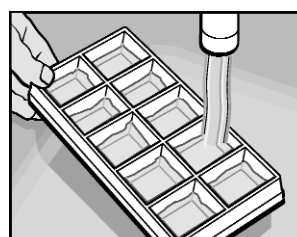


Fig. 28

1. Fyld isterningbakken med drikkevand.

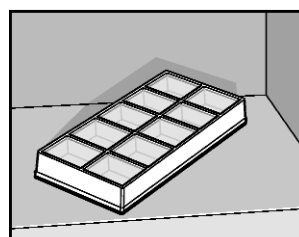


Fig. 29

2. Sæt isterningbakken i frostboksen.


WARNING!
Brug kun drikkevand!

4.10 Afrimning

Med tiden dannes der rim på køleribberne indvendigt i køleskabet. En kraftig rimdannelse kan forekomme og betyder ingen fejlfunktion. Når rimlaget når op på ca. 3 mm, bør køleskabet afrimmes.

- Sluk for køleskabet som beskrevet i afsnit 2.3.9 *Udafbrugtagning*.
- Tag isterningbakken og madvarerne ud.
- Lad køleskabsdøren stå åben for at udlufte og forhindre skimmeldannelse.
- Aftør begge kølerum med en klud efter afrimning, så de er tørre (frostboksen og køleribberne skal være fri for rim).

Bemærk: Smeltevandet i køleskabets hovedrum løber ned i en dertil beregnet beholder på bagsiden af køleskabet. Derfra fordampes vandet.

FORSIGTIG!

Rimlaget må aldrig fjernes med vold, og afrimningen må ikke fremskyndes ved hjælp af en varmekilde!

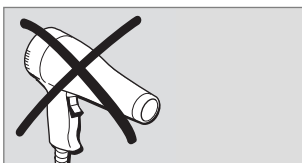


Fig. 30

4.11 Udafbrugtagning

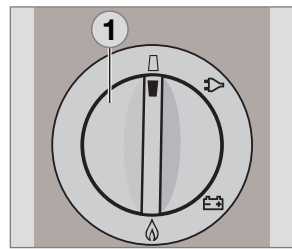


Fig. 31

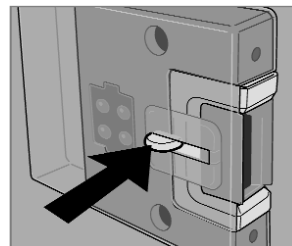


Fig. 32

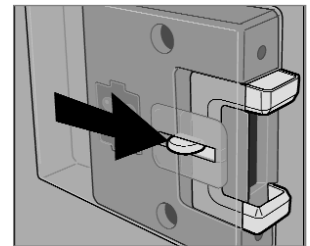


Fig. 33

- Stil ved modeller med batteritænding energivælgerknappen (1) på positionen "FRA". Apparatet er slukket (fig. 31).
- Luk op for låseanordningen på dørlukningen med et tryk indad, og skub den fremad. Lukkes døren nu, så forbliver køleskabet let åbent for at undgå skimmeldannelse.
- Hvis køleskabet ikke skal bruges i en længere periode, skal der lukkes for den indenbords stophane og cylinderventilen.

4.12 Batteriskift på glimtænderen

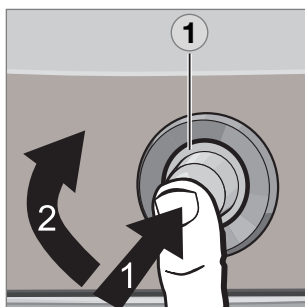


Fig. 34

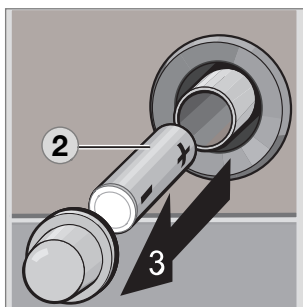


Fig. 35

Ved at trykke betjeningsknappen (1) ind og dreje den ca. 90° til højre, bliver batteriet (2) løsnet. Efter at dækslet er trukket ud, kan batteriet (1,5V AAA/R3/micro) tages ud og udskiftes. **Hold øje med polariteten!**

4.13 Vinterdrift

Kontroller i vinterperioden regelmæssigt, at ventilationsgitteret og forbrændingsgasaftøkket (1) ikke er dækket af sne, blade el. lign.

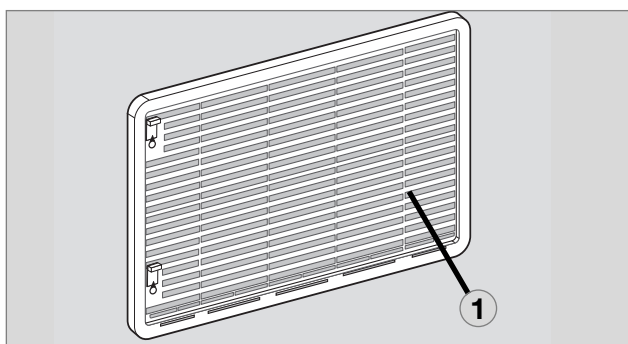


Fig. 36

Ved en udendørs temperatur på under + 10 °C bør man montere **vinterafdækningen**. Aggregatet beskyttes så mod for kold luft, der ellers kunne begrænse aggregatets ydelse.

4.13.1 Vinterafdækning anbringes

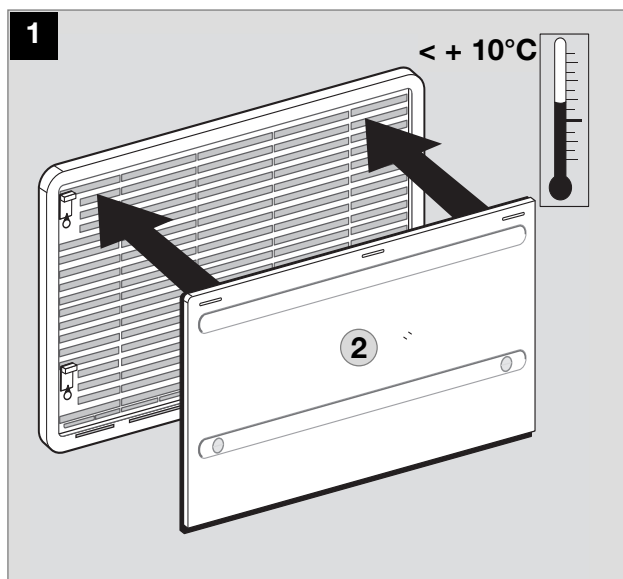


Fig. 37

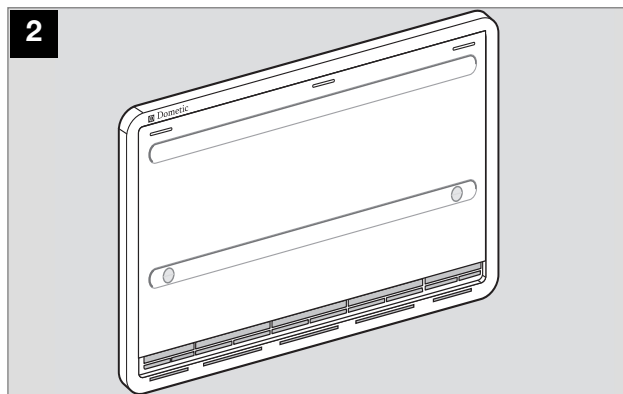


Fig.38



Monter også vinterafdækningen, hvis køretøjet ikke skal anvendes i en længere periode, eller hvis det skal rengøres udvendigt.

4.14. Forholdsregler ved fejl

Før du underretter den autoriserede kundeserviceafdeling, kontroller da følgende:

- at instruktionerne i afsnittet "Betjening af køleskabet" er fulgt,
- at køleskabet står i vater,
- at det er muligt at bruge køleskabet med en af de forhåndenværende energiformer.

Fejl: Køleskabet køler ikke tilstrækkeligt.

Mulig årsag	Afhjælpning
■ Ventilationen til aggregatet er ikke tilstrækkelig. ■ Termostatindstillingen er for lav. ■ Fordamperen er tiliset for meget. ■ For mange, varme levnedsmidler lagt ind for hurtigt. ■ Apparatet har endnu ikke været tændt længe nok. ■ De omgivende temperaturer er for høje.	■ Kontroller, om ventilationsgitteret ikke skulle være dækket til. ■ Stil termostatregulatoren højere. ■ Kontroller, om køleskabsdøren lukker korrekt. ■ Lad opvarmede varer afkøle, før de lægges ind. ■ Kontroller kølerummet efter ca. 4-5 timer om det køler. ■ Aftag ventilationsgitteret af og til.

Fejl: Køleskabet køler ikke ved gasdrift.

Mulig årsag	Afhjælpning
■ Gasflasken er tom. ■ Er den foraktiverede stopmekanisme åbnet? ■ Er der luft i ledningen?	■ Gasflasken udskiftes. ■ Stopmekanismen åbnes. ■ Sluk køleskabet, og start det igen. Gentag i givet fald denne fremgangsmåde 3-4 gange.

Fejl: Køleskabet køler ikke ved 12V-drift.

Mulig årsag	Afhjælpning
■ Defekt sikring på køretøjet. ■ Batteriet afladet. ■ Tændingen ikke tilsluttet.	■ Sæt ny sikring i. ■ Batteriet kontrolleres og oplades. ■ Motoren startes.

Fejl: Køleskabet køler ikke ved 230V-drift.

Mulig årsag	Afhjælpning
■ Defekt sikring på køretøjet. ■ Køretøjet ikke tilsluttet elforsyningen.	■ Sæt ny sikring i. ■ Sørg for tilslutning til elforsyningen.

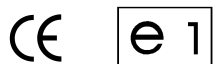
Bruksanvisning

Absorpsjonskjøleskap for bobiler

RML 8330

Skriv ned følgende data her:

Modellnummer	
Produktnummer	
Serienummer	



Type C40 / 110

N 2

MBA 04/2010





 **Dometic**

Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen

www.dometic.com

© Dometic GmbH - 2010 - Endringer forbeholdes

Innholdsfortegnelse

1.0	Generelt	4
1.1	Innledning	4
1.2	Informasjon om denne bruksanvisningen	4
1.3	Opphavsrett	4
1.4	Forklaring til symbolene som er benyttet	4
1.5	Garanti	5
1.6	Ansvarsbegrensning	5
1.7	Kundeservice	5
1.8	Reservedeler	6
1.9	Miljøhensyn	6
1.10	Samsvarserklæring	6
2.0	Sikkerhetsanvisninger	7
2.1	Bruk i henhold til bestemmelsene	7
2.2	Brukerens ansvar	7
2.3	Tenk på barna ved kassering av apparatet	7
2.4	Arbeider og kontroller på kjøleskapet	7
2.5	Kjølemiddelinformasjon	8
2.6	Drift av kjøleskapet på gass	8
2.7	Sikkerhetsanvisninger for lagring av matvarer	9
3.0	Modellbeskrivelse	10
3.1	Modellbetegnelse	10
3.2	Typeskilt på kjøleskapet	10
3.3	Tekniske spesifikasjoner	11
3.4	Forklaring til kjøleskapets deler	12
4.0	Drift av kjøleskapet	13
4.1	Rengjøring	13
4.2	Vedlikehold	13
4.3	Forklaring til betjeningselementer	14
4.3.1	Drift på strøm	15
4.3.2	Drift på gass	15
4.3.3	Innstilling av kjøleromstemperatur	16
4.3.4	Slik sparer du energi	16
4.4	Belysning	16
4.5	Dørlåsing	17
4.5.1	Manuelt dørlåsing	17
4.5.2	Sperring og frigivelse av låsehaken ved parkering av kjøretøyet	17
4.6	Plassering av hyllene	17
4.7	Ta ut grønnsaksskuffen	18
4.8	Uttagbar fryseskuff	18
4.9	Oppbevaring av mat, lage isbiter	19
4.9.1	Innlegging av varer i kjølerommet	19
4.9.2	Innlegging av varer i fryseskuffen	19
4.9.3	Lage isbiter	19
4.10	Avriming	20
4.11	Ta kjøleskapet ut av drift	20
4.12	Batteribytte på tennerenheten	21
4.13	Vinterdrift	21
4.13.1	Festing av vinterdekselet	21
4.14	Tiltak ved problemer	22

1.0 Generelt

1.1 Innledning

Du har gjort et utmerket valg med ditt **Dometic** absorpsjonskjøleskap. Vi er overbevist om at du på alle måter blir fullt tilfreds med det nye kjøleskapet ditt. Kjøleskapet er svært stillegående, oppfyller høye kvalitetsstandarder og garanterer et effektivt ressurs- og energiforbruk i hele dets levetid - under produksjonsprosessen, i daglig bruk, og når det en gang har gjort sin tjeneste og skal kasseres.

1.2 Informasjon om denne bruksanvisningen

Før du tar kjøleskapet i bruk, bes du lese grundig gjennom denne bruksanvisningen.

Bruksanvisningen gir deg all informasjonen du trenger for riktig bruk av kjøleskapet. **Les især sikkerhetsanvisningene nøye.** Overholdelse av både disse og betjeningsanvisningene er viktig for sikker omgang med kjøleskapet, og beskytter både brukere og kjøleskapet mot skader. Vær sikker på at du har forstått det du har lest før du iverksetter tiltak.

Oppbevar denne bruksanvisningen omhyggelig i nærheten av kjøleskapet, så du har den tilgjengelig ved behov.

1.3 Opphavsrett

Alle opplysninger, tekster og illustrasjoner i denne bruksanvisningen er opphavsrettslig beskyttet.

Ingen del av denne bruksanvisningen kan reproduseres, kopieres, oversettes eller på annen måte gjenbrukes uten skriftlig tillatelse fra Dometic GmbH, Siegen.

1.4 Forklaring til symbolene som er benyttet

Varselsmeldinger

Varselsmeldinger kjennetegnes med symboler. En forklarende tekst beskriver hvilken type fare som kan oppstå.

Ta alltid hensyn til disse varselmeldingene. Slik beskytter du deg selv, andre og apparatet mot skader.

**FARE!**

FARE kjennetegner en umiddelbar faresituasjon som kan medføre alvorlige personskader eller død hvis de oppgitte anvisningene ikke overholdes.

**ADVARSEL!**

ADVARSEL kjennetegner en mulig faresituasjon, som kan medføre alvorlige skader eller død hvis de oppgitte anvisningene ikke overholdes.

**FORSIKTIG!**

FORSIKTIG kjennetegner en mulig faresituasjon, som kan medføre lettere til middels alvorlige personskader hvis de oppgitte anvisningene ikke overholdes.

FORSIKTIG!

FORSIKTIG uten sikkerhetssymbol kjennetegner en mulig faresituasjon, som kan medføre skader på apparatet hvis de oppgitte anvisningene ikke overholdes.

Informasjon

Informasjon gir deg utfyllende informasjon og nyttige tips om bruken av kjøleskapet.

Miljøinformasjon

Miljøinformasjon gir deg nyttig informasjon om energisparing, og om kassering av kjøleskapet.

1.5 Garanti

Garanti gjelder i henhold til EUs direktiv 44/1999/CE, og det enkelte lands bestemmelser. For spørsmål vedrørende garanti- eller annet vedlikeholdsarbeid, kan du kontakte vår serviceavdeling. Eventuell skade forårsaket av feilaktig bruk dekkes ikke av garantien. Garantien dekker ikke eventuelle modifikasjoner på apparatet eller bruk av deler som ikke er **Originale Dometic-reservedeler**. Garantien gjelder ikke dersom installasjons- og bruksanvisningene ikke er fulgt. I slike tilfeller fraskriver Dometic seg ethvert ansvar.

1.6 Ansvarsbegrensning

Alle anvisninger og instruksjoner i denne bruksanvisningen er gitt under henvisning til gjeldende normer og forskrifter så vel som gjeldende tekniske standard. **Dometic** forbeholder seg retten til å gjøre endringer ved produktet for å fremme ytelsen eller sikkerhetsegenskapene.

Dometic tar intet ansvar for skader ved:

- Manglende overholdelse av bruksanvisningene
- Anvendelse ut over det tiltenkte formålet
- Bruk av uoriginale reservedeler
- uberettigede modifikasjoner og inngrep i kjøleskapet
- Påvirkning fra miljøfaktorer, som
 - Temperaturendringer
 - Luftfuktighet

1.7 Kundeservice

Dometic tilbyr et europadekkende kundeservicenett. Autoriserte kundeservicesteder finner du på telefonnummerne i heftet **EuroService Network**, som følger med hvert eneste kjøleskap.

Også på Internett kan du finne din nærmeste kundenservicepartner på **www.dometic.com**. Oppgi alltid modellen, produktnummeret, serienummeret og MLC-koden når du henvender deg til kundeservice. Denne informasjonen finner du på typeskiltet innvendig i kjøleskapet. Vi anbefaler at du skriver ned disse opplysningene i de dertil egnede feltene på omslagssiden til denne bruksanvisningen.

Generelt

1.8 Reservedeler

Reservedeler kan bestilles fra hele Europa fra vår serviceavdeling.

Oppgi alltid modell- og produktnummer når du kontakter kundeservice! Denne informasjonen finner du på typeskiltet innvendig i kjøleskapet.

1.9 Miljøhensyn



Kjøleskap produsert av Dometic GmbH inneholder ikke KFK/HKFK og HFK. Ammoniakk (en naturlig forbindelse av hydrogen og nitrogen) benyttes som kjølemiddel i kjøleenheten. Syklopentan - ufarlig for ozonlaget - anvendes som drivmiddel i produksjonen av polyuretanskum som benyttes som isolasjon.

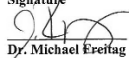
Kassering

For å sikre at den resirkulerbare emballasjen gjenvinnes, bør den leveres til den ordinære lokale gjenvinningsstasjonen. Apparatet bør leveres til et firma for avfallshåndtering som kan sikre at resirkulerbare komponenter gjenvinnes og at øvrige deler kasseres på forsvarlig måte. Av miljøhensyn bør tappingen av kjølemiddel fra alle absorpsjonskjøleapparat foretas av et firma for avfallshåndtering.

Slik sparer du energi

s. Pkt 4.3.4

1.10 Samsvarserklæring

 GROUP		
DECLARATION OF CONFORMITY		
according to		
Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 90/683/EEC, 2006/95/EC EMC Directive 89/336/EEC, 2004/108/EC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC, 2006/28/EC GAS Directive 90/396/EEC CE Marking Directive 93/68/EEC End-of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC RoHS Directive 2002/95/EC		
Type of equipment	Absorption Refrigerator	
Brand Name	DOMETIC	
Type family	C 40/110	
Manufacturer's (Factory) name	DOMETIC GmbH	
address	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen	
telephone no	INT+49 - 271 692 0	
telefax no	INT+49 - 271 692 304	
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: EN 60335-1;05, (IEC 60335-1; 4 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;00 (IEC 60335-2-24; 6 ed., Am. 1) EN 61000-3-2;95, A1, A2, A14 EN 61000-3-3;95, A1, EN 55014-1;00, A1, A2 EN 55014-2;97, A1 EN 732;98 EN 50165;97+A1 EN 624;00 (I.S.C.-Models) EN 30, -1;98 (Tectower-Models)		
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.		
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.		
Date	Signature	Position
2010.01.07	 Dr. Michael Freitag	General Manager

2.0 Sikkerhetsanvisninger

2.1 Bruk i henhold til bestem- melsene

Kjøleskapet er konstruert for installasjon i fritidskjøretøyer slik som campingvogner og bobiler. Apparatet er sertifisert for slikt bruk i henhold til EU-direktiv om gassapparater.

Bruk kjøleskapet utelukkende til nedkjøling og oppbevaring av fødevarer.



ADVARSEL!

Kjøleskapet er ikke beregnet for fagmessig oppbevaring av medikamenter. Se også informasjonen i pakningsvedlegget til medikamentene.

2.2 Brukerens ansvar

Alle personer som bruker kjøleskapet må være fortrolig anvisningene for sikker bruk, og kjent med betjeningsanvisningene i denne bruksanvisningen.

Dette apparatet kan benyttes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer med manglende erfaringer og/eller kunnskap, hvis de blir overvåket eller har gjennomgått opplæring angående sikker bruk av apparatet og har forstått hvilke farer bruken av apparatet kan medføre. Barn får ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke gjennomføres av barn. [EN60335-2-24, 7.12]

2.3 Tenk på barna ved kasse- ring av apparatet



ADVARSEL!

Demonter alltid dørene og la hylseksjonen forbli i skapet når kjøleskap kasseres. Dette hindrer at noen risikerer å lukke seg inne i skapet og kveles.

2.4 Arbeider og kontroller på kjø- leskapet



ADVARSEL!

Arbeid på gassinstallasjoner, avgassuttrekk og elektriske komponenter må kun utføres av autorisert servicepersonell. Ved ikke fagmessige inngrep kan alvorlige skader på personer eller gjenstander oppstå.



FARE!



Gassførende deler og ledninger må **ALDRI** tetthetskontrolleres med åpen flamme! Det foreligger fare for brann og eksplosjon.



ADVARSEL!

Åpne aldri absorpsjonsaggregatet! Det står under høyt trykk.

Det er stor fare for personskade!

2.5 Kjølemiddelinformasjon

Ammoniakk benyttes som kjølemiddel. Dette er en naturlig forbindelse som også benyttes i rengjøringsmidler i husholdningen (1 liter rengjøringsmiddel med salmiakk inneholder inntil 200 g ammoniakk, som er ca. det dobbelte av det som benyttes i kjøleskapet). Natriumkromat brukes til korrosjonsbeskyttelse (1,8 vektprosent av løsningsmiddelet).

Slik forholder du deg ved en eventuell lekkasje (som enkelt konstateres gjennom den sterke lukten):

- Slå av apparatet.
- Sørg for full gjennomlufting i rommet.
- Kontakt en av våre autoriserte serviceavdelinger.



Av hensyn til din sikkerhet er det fagmessig fastslått at ingen helsefare vil oppstå ved lekkasje av kjølemiddelet.

2.6 Drift av kjøleskapet på gass

Det er av største viktighet at driftstrykket er i overensstemmelse med spesifikasjonene på kjøleskapets dataskilt. Sammenlign driftstrykket som er angitt på dataskiltet med det målte trykket som angis av manometeret på flasken med flytende gass.



ADVARSEL!

Drift av kjøleskapet på gass er ikke tillatt

- på bensinstasjoner
- på ferger
- under transport av bobilen/campingvognen på et transport- eller inntauingskjøretøy.

Brannfare foreligger!

La kjøleskapet være slått av.

2.7 Sikkerhetsanvisninger for lagring av matvarer

Anvisning ang. lagring av matvarer i kjøleskap:

Ingen type kjøleskap kan forbedre matvarenes kvalitet. Den maksimale effekten er at matvarene holder den kvaliteten de hadde ved innlagringen over et visst tidsrom.

Ta hensyn til følgende betingelser ved oppbevaring av matvarer i et kjøleskap som er innebygd i et kjøretøy:

- Endringer i de klimatiske betingelsene som f. eks. endringer i temperaturen
- Høye innetemperaturer, når kjøretøyet er parkert, låst og utsatt for direkte sollys (mulige temperaturer på opptil 50°C)
- Bruk av kjøleskapet under kjøring med energikilden 12V-DC
- Kjøleskapet er bygget inn bak et vindu og er utsatt for direkte sollys
- For rask lagring av varer rett etter at kjøleskapet er tatt i bruk.

For disse spesielle betingelsene kan det ikke garanteres at kjøleskapet holder den nødvendige temperaturen for varer med kort holdbarhet.

Blant varene med kort holdbarhet regnes produkter med angitt forfallsdato og minimum oppbevaringstemperatur på +4°C eller mindre, spesielt kjøtt, fjærkre, fisk, pølser og ferdigretter.

- Pakk inn rå og kokte varer separat (f. eks. i boks, aluminiumsfolie eller lignende).
- Emballasjen rundt enkeltforpakninger må kun fjernes når alle nødvendige data som f. eks. forfallsdatoen også kan leses på enkeltforpakningene.
- Kjølevarer må ikke være for lenge utenfor kjøleskapet.
- Still de varene hvor datoen går ut først, lengst fram i skapet.
- Pakk inn restene igjen og spis dem så snart som mulig.

- Vask alltid hendene både før og etter at du har vært i kontakt med matvarer.
- Rengjør kjøleskapet innvendig med jevne mellomrom.

Ta hensyn til informasjonene og beskrivelsene ang. utløpsdatoen som finnes på vareemballasjen.

Ta hensyn til avsnittene "4.1 Rengjøring" i denne bruksanvisningen.

3.0 Modellbeskrivelse

3.1 Modellbetegnelse

For eksempel:

R M L 8 3 3 0

Modellserie

“Large” - stort kjøleskap

Refrigerator Mobile /
Mobilt absorpsjonskjøleskap

0 = manuelt energivalg + manuell tenning
(batteritenner)

3.2 Typeskilt på kjøleskapet

Inne i kjøleskapet finner du typeskiltet. Der finner du alle viktige opplysninger om kjøleskapet. De omfatter modellbetegnelse, produktnummer og serienummer. Dette er opplysninger du trenger ved bestilling av service eller reservedeler.

Dometic			
MOD. NO. RML 8330 1	PROD. NO. 00921087 2	MLC 00	SER. NO. 00700123 3
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS SN	SKU 9105702900	
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT	135,5 140 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT	12 l 0 l
NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET	130,5 135 l		
~ 230 V / 170 W 12 V / 170 W	LPG	Qn: 0,310 kW (HS) m: 22,5 g/h	
4	5	I3+ 28-30/37 I3B/P 28-30 I3P 37	mbar
CE 0063 BL3214	G30, G31	p = 30/37 mbar	
ABSORBER	NH ₃ = 226 g	Na ₂ CrO ₄ = 12,15 g	p max = 35 bar
0085	031854	Z 660	
FKW, FCKW FREI / CFC, HCFC FREE	MADE IN GERMANY	00072598982	

Fig. 1

- 1** Modellnummer
- 2** Produktnummer
- 3** Serienummer
- 4** Elektriske tilkopplingsverdier
- 5** Gasstrykk



Alle Dometic-kjøleskap er forberedt for et tilkoplingstrykk på **30 mbar**. Ved tilkopling til et **50 mbar-anlegg** benyttes en **trykkregulator av type Truma VDR 50/30**.

3.3 Tekniske spesifikasjoner

Modell	Dimensjoner H x B x D (mm) Dybde med dør	Bruttovolum / hvorav fryseskuff	Bruttovolum med fjernet fryseskuff	Tilkoplingsverdier Lysnett/batteri	Forbruk * Elektro/gass på 24 t	Nettovekt	Tenning Piezo	automat
RML 8330	s. fig. 2	140 lit.	12 lit.	170 W / 170 W	ca.3,2 KWh / 380 g	37 kg	•	

Rett til tekniske endringer forbeholdes.

*Gjennomsnittlig forbruk målt ved en gjennomsnittstemperatur på 25 C ifølge ISO-standard.

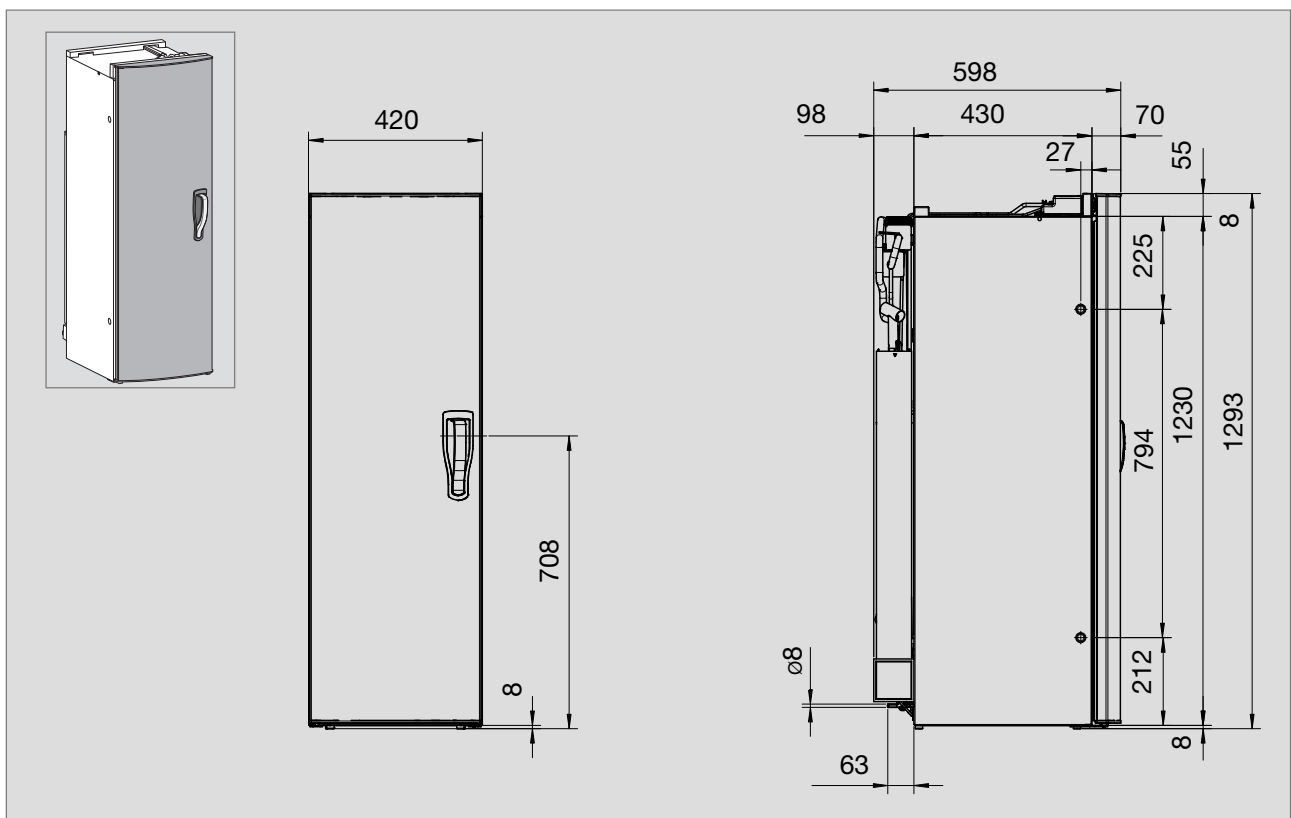


Fig. 2

3.4 Forklaring til kjøleskapets deler

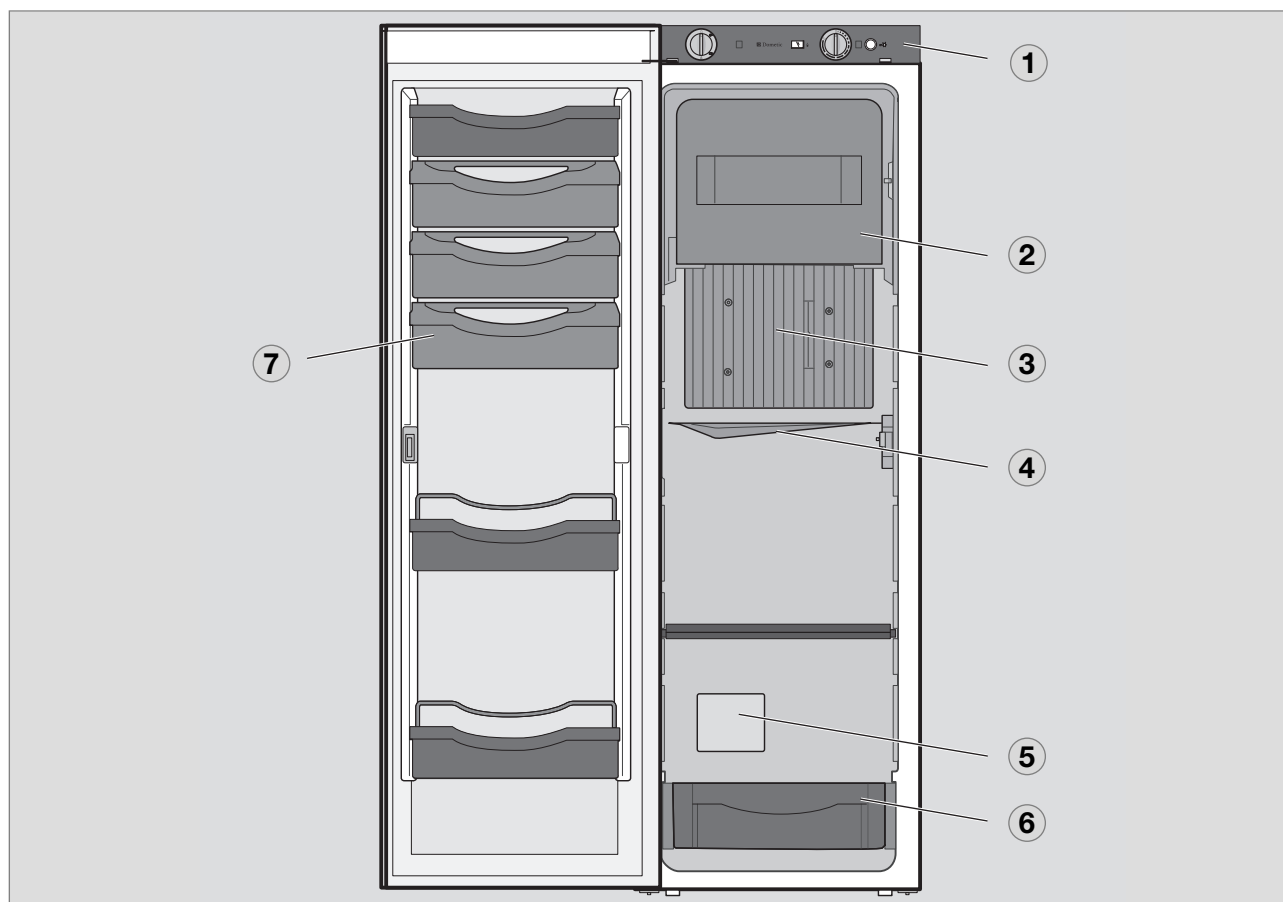


Fig. 3

- ① Betjeningslementer
- ② Fryseskuff
- ③ Etterfordamper for kjølerom
- ④ Smeltevannrenne
- ⑤ Typeskilt på kjøleskapet
- ⑥ Grønnsakskuf
- ⑦ dørbeholder

4.0 Drift av kjøleskapet



Dette kjøleskapet kan drives med tre energikilder:

- **Lysnett (230V)**
- **Likestrøm (12V)**
- **Gass (flytende gass propan/butan)**

Den ønskede energiformen velges med **energivalgbryteren**.

4.1 Rengjøring

Vi anbefaler deg å rengjøre apparatet både innvendig og utvendig før du tar det i bruk.

Bruk en myk klut fuktet med lunkent vann og et mildt rengjøringsmiddel.

Skyll med rent vann og tørk deretter grundig.

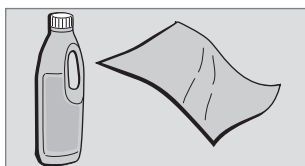


Fig. 4

For å unngå materialforandringer: Bruk aldri såpe, sterke skuremidler eller sodaholdige rengjøringsmidler. Unngå at dørpakningen kommer i kontakt med olje eller fett.

4.2 Vedlikehold

- Ifølge gjeldende forskrifter skal gassinstallasjoner og tilhørende utstyr og systemer for avgassuttrekk kontrolleres før de tas i bruk første gang og deretter hvert 2. år. Utstyr for flytende gass må kontrolleres hvert år av en autorisert serviceavdeling i henhold til europeisk norm EN 1949. Ved slike kontroller skal det utstedes en attest. **Det er brukerens ansvar at slike kontroller blir utført.**

- **Gassbrenneren skal rengjøres etter behov, men minst én gang om året. Ved bruk av Autogas (tank eller etterfyllbare flasker) reduseres vedlikeholdsintervallene til halvårlig eller kvartalsvis.**

Ta vare på alle kvitteringer for utførte vedlikeholdsarbeider på kjøleskapet.

- **Arbeid på gassinstallasjoner og elektriske komponenter må kun utføres av autorisert servicepersonell.**

Det anbefales at denne type arbeid utføres av en av våre autoriserte serviceavdelinger.

Vi anbefaler også ettersyn dersom kjøretøyet og kjøleskapet har vært ute av drift i lengre tid. Ta kontakt med Dometics kundeservice.

4.3 Forklaring til betjeningselementer

Manuelt energivalg / manuell tenning, batteritenner:

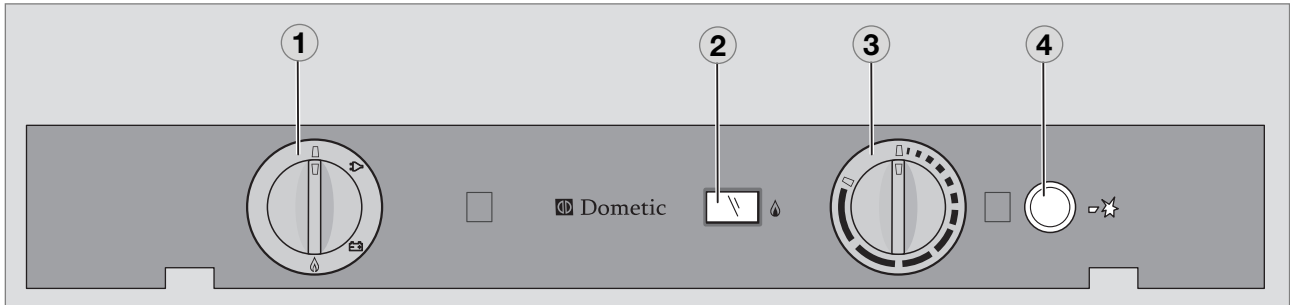


Fig. 5

- 1 = På-bryter / energivalgbryter
- 2 = Temperaturregulering
- 3 = Batteritenner (gass)
- 4 = Flammeindikator (galvanometer)

Merknader:

Kjøleskapet er konstruert for å drives på lysnett, 12 V eller flytende gass. Ønsket energikilde velges ved å dreie på energivelgeren (1). Energivelgeren (1) har fire innstillinger:

- **Av (2)**
- **Lysnett (230 V~) (3)**
- **Likestrøm (batteri, 12 V) (4)**
- **Gass (flytende gass propan/butan) (5)**

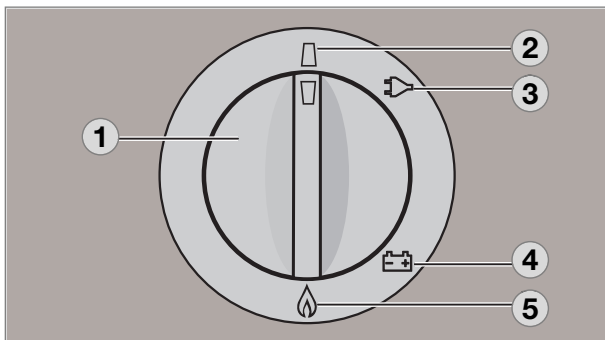


Fig. 6

4.3.1 Drift på strøm

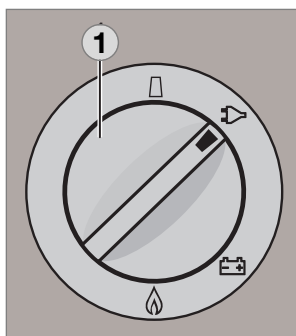


Fig. 7

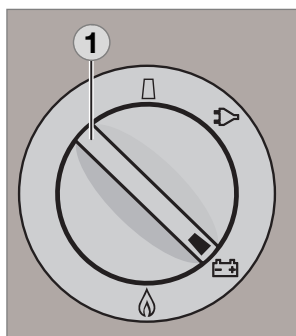


Fig. 8

For å slå apparatet på, dreier du energi-
valgbyteren (1) mot høyre til posisjon:

for 230 V-drift,

for 12 V-drift.

Apparater med batteritenner (manuelt energivalg)

4.3.2 Drift på gass (flytende gass)

- Kjøleskapet må drives med flytende gass (**propan, butan**) og ikke husholdningsgass. Ved bruk av **Autogas** er det viktig å passe på at på grunn av forbrenningsmåten trengs det hyppigere rengjøring av brenneren (2 - 3 ganger årlig anbefales).
- I Europa er gassdrift under kjøring tillatt såfremt gassinstallasjonen i bilen er utstyrt med slangebruddsikring. Stedlige, nasjonale forskrifter og lover der utstyret brukes må naturligvis overholdes.
- Ved høyder over havet på mer enn ca. 1000 m kan det oppstå fysisk betingede forstyrrelser, som **ikke er en feilfunksjon**.
- Ved første gangs bruk så vel som etter bytte av gassflaske kan gassledningene inneholde luft. Gassledningene vil bli utlufet etter kort tids drift av kjøleskapet eller andre gassapparater (for eksempel kokeapparat). Gassen tenner uten forsinkelse.

Før du setter kjøleskapet i drift på gass:

- Åpne ventilen på gassflasken.
- Åpne sperrekranen for gassforsyningen til kjøleskapet.

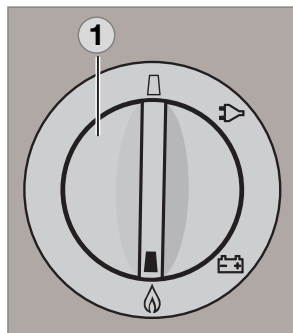


Fig. 9

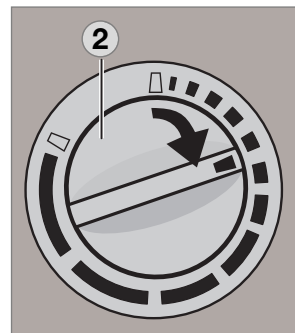


Fig. 10

1. Sett dreiebryteren (1) i stilling .
2. Dreii så temperaturtrinnbryteren (2) mot høyre, og trykk den inn. Hold bryteren trykket inn.

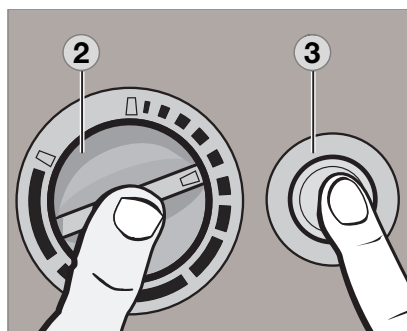


Fig. 11

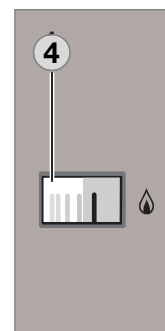


Fig. 12

3. Trykk deretter på betjeningsknapp (3) for batteritenningen, og hold knappen trykket inn. Tenningen vil skje automatisk.
4. Viseren i galvanometeret (4) beveger seg til det grønne området når flammen er tent. Kjøleskapet er nå i drift. Hold dreiebryteren (2) inne i enda 15 sekunder, og slipp så bryteren.



ADVARSEL!

Det er forbudt å ha kjøleskapet i drift med bruk av gass på bensinstasjonsområder!



Alle kjøleskap med manuell tenning er utstyrt med en automatisk flammesikring, som bryter gasstilførselen etter ca. 30 sekunder dersom flammen slukker.

4.3.3 Innstilling av kjøleromstemperatur

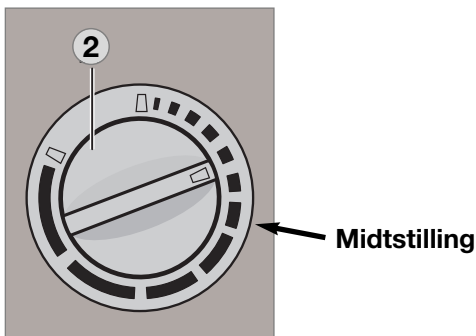


Fig. 13

Ved hjelp av bryteren (2) velger du temperaturen i kjølerommet.

Skalaen begynner med **MIN**-posisjonen (smal bjelke = varmeste temperatur) og går opp til **MAX**-posisjonen (bred bjelke = kaldeste temperatur).

Merk at disse temperaturtrinnene ikke er tilordnet absolutte temperaturverdier.

12V: Kjøleskapet drives uten termostatkontroll (kontinuerlig drift).



Omgivelsesbetingelsene påvirker effekten til aggregatet. Ved omgivelsestemperaturer mellom +15 og +25 °C er mellomstillingen velegnet (se figur 28, temperaturtrinn 3). Aggregatet arbeider da i det optimale effektområdet. DOMETIC-kjøleskapet arbeider etter absorpsjonsprinsippet. Fysikalsk betinget reagerer et absorpsjonssystem sakte på endringer ved termostatregulatoren, kuldetap ved åpning av dører eller lagring av varer. Apparatet oppfyller ytelseskravene for klimaklasse SN etter EN/ISO 7371 i området fra +10 til +32 °C omgivelsestemperatur.

Ved temperaturer under +10°C bør vinterdekslene monteres. Ved omgivelsestemperaturer over +32 °C over lengre tid vil det være tilrådelig å montere Dometic-tilleggsventilatoren (*artikkelnr. 241 2985 - 00*).

4.3.4 Slik sparer du energi



- Ved temperaturer rundt 25°C er det tilstrekkelig å stille kjøleskapets termostat i midtstilling.
- Det er å foretrekke at varene som settes inn i kjøleskapet allerede er nedkjølt.
- Kjøleskapet må ikke utsettes for direkte sollys.
- Det må sikres at kjøleaggregatets luftsirkulasjon er uhindret.
- Regelmessig avriming sparer energi (se *Avriming*).
- Når du tar varer ut av kjøleskapet, må døren åpnes så kort som mulig.
- Sett i gang kjøleskapet ca. 12 timer før det skal fylles.

4.4 Belysning

Den innvendige belysningen styres via en dørkontakt. Dersom det oppstår feil, bør du kontakte en autorisert Dometic kundeservice.

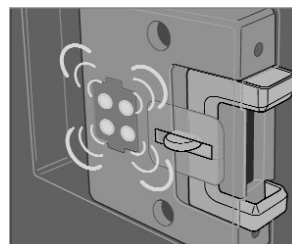


Fig. 14

4.5 Dørlåsing

4.5.1 Mekanisk dørlåsing

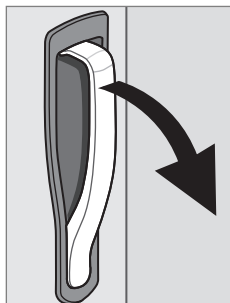


Fig. 15

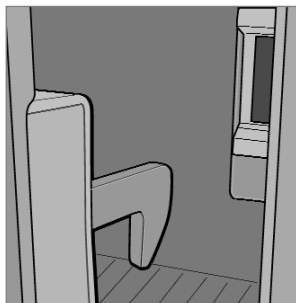


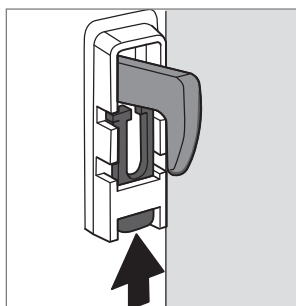
Fig. 16

Åpne døren ved å trekke i dørhåndtaket. Døren låses igjen når du trykker den igjen. Du skal kunne høre at låsen smekker i lås.

Når kjøretøyet er parkert, kan låsehaken sperres i åpen stilling for enklere betjening av døren (fig. 17-18).

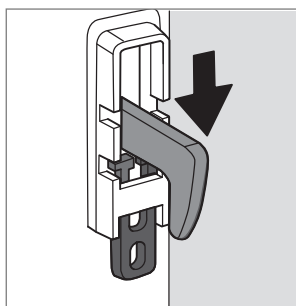
4.5.2 Sperring og frigivelse av dørlåsebolten ved parkering av kjøretøyet

Hvis kjøretøyet skal stå parkert over lengre tid, kan det være praktisk å sikre dørens låsehaken med en bolt. Døren kan åpnes ved at man trekker i den.



Sperring

Fig. 17



Frigivelse

Fig. 18


FORSIKTIG!

Pass alltid på at kjøleskapdøren er lukket og låst før du begynner å kjøre!


FORSIKTIG!

Ikke åpne kjøleskapdøren for mye. Døren har en åpningsbegrensning. Hvis man åpner kjøleskapdøren for mye, kan hengselet og dekorplaten skades.



Fig. 19

4.6 Plassering av hyllene

For å ta ut hyllene, løsner du to fester (1) på undersiden. Løsnes ved å skyve festet innover, og festes ved å skyve det utover.

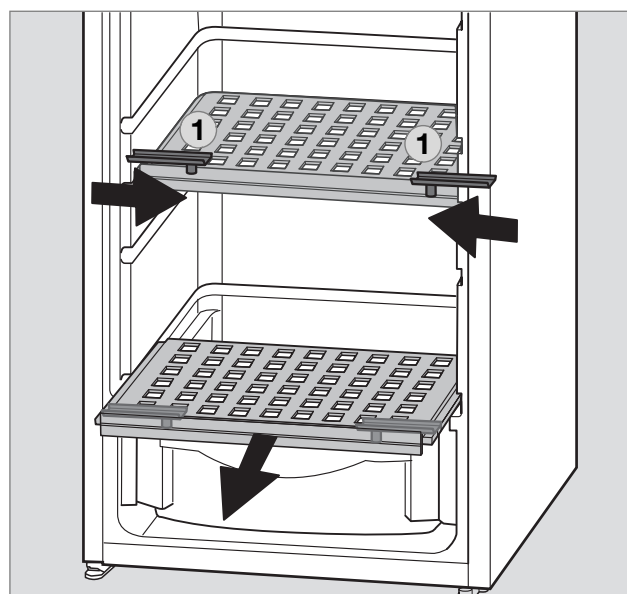


Fig. 20

4.7 Ta ut grønnsaksskuffen

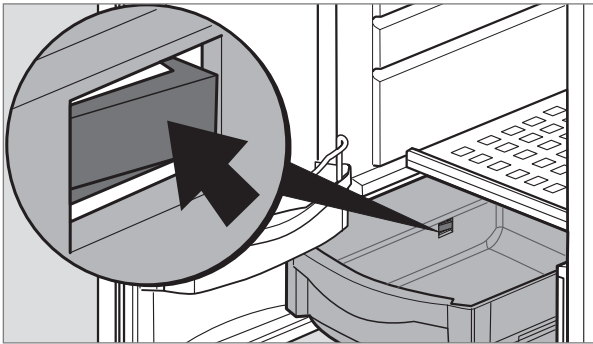


Fig. 21

■ Ta ut

- Trekk grønnsaksskuffen ut helt til sperren.
- Trykk inn sperren i begge løpeskinnene.
- Ta ut grønnsaksskuffen.

■ Sette inn

- Sett inn grønnsaksskuffen inn i skinnene og skyv dem helt inn.
- Etter at den er gått i lås er grønnsaksskuffen igjen sikret slik at den ikke kan trekkes ut.

4.8 Uttagbar fryseskuff

Hvis du ønsker å forstørre kjølerommet, kan du fjerne fryseskuffen.

- Frigjør fryseskuffdøren ved hjelp av en skru trekker (fig. 22).
- Trekk ut fryseskuffdøren.
- Frigjør fryseskuffbunnen på begge sider.
- Trekk ut fryseskuffbunnen.

Oppbevar fryseskuffdelene på et egnet sted for å unngå at de skades.

Gjennomfør monteringen i motsatt rekkefølge.

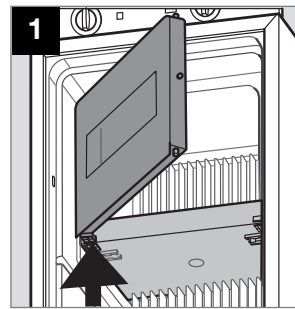


Fig. 22

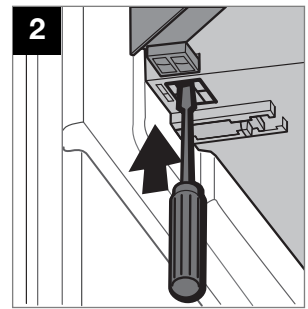


Fig. 23

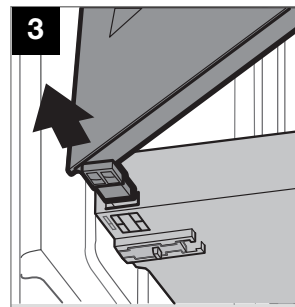


Fig. 24

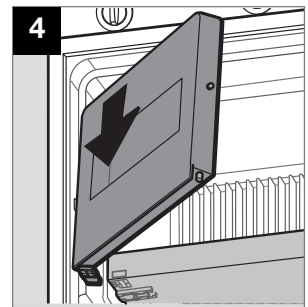


Fig. 25

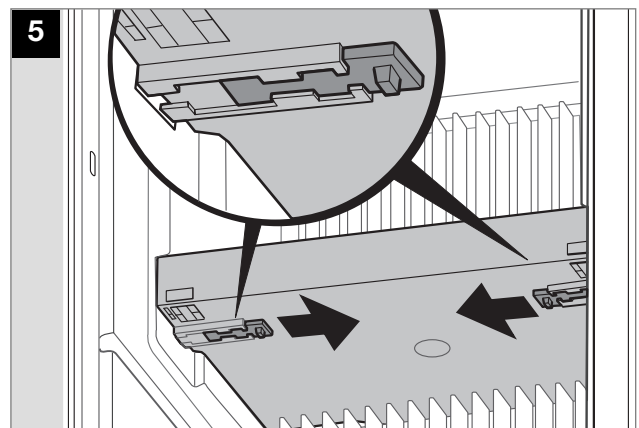


Fig. 26

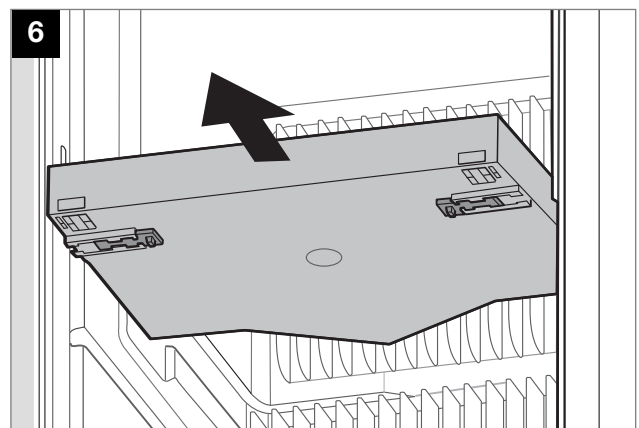


Fig. 27

4.9 Oppbevaring av mat, lage isbiter

4.9.1 Innlegging av varer i kjølerommet

- Sett i gang kjøleskapet ca. 12 timer før det skal fylles.
- Lagre alltid inn forhåndskjølte varer. Pass på at varen holdes godt kjølt ved kjøp og transport. Bruk isoleringsposer.
- Når du tar varer ut av kjøleskapet, må døren åpnes så kort som mulig.
- Varer må forpakkes i plast, aluminiumsfolie eller helst i lukkede beholdere, og oppbevares atskilt fra hverandre for å hindre uttørring eller luktspredning.
- La oppvarmete varer kjøles før de lagres inn.
- Produkter som kan avgi flyktige, brennbare gasser må ikke oppbevares i kjøleskapet.
- Kjøleskapet må ikke utsettes for direkte sollys. Legg merke til at sollyset gjør at temperaturen inne i et lukket kjøretøy stiger betraktelig og at dette kan påvirke kjøleskapets ytelse.
- Det må sikres at kjøleaggregatets luftsirkulasjon er uhindret. Ventilasjonsgrillene må ikke tildekkes.

4.9.2 Innlegging av varer i frysekuffen

- Unngå å oppbevare kullsyreholdige drikker i frysekuffen.
- Frysekuffen er bare egnet til å lage isbiter og for kortvarig oppbevaring av frosne matvarer. Den er ikke egnet til innfrysing av matvarer.

Ved romtemperaturer som over lengre tid forblir lavere enn +10 C kan ensartet regulering av temperaturen i frysekuffen ikke garanteres. Dette kan føre til temperaturstigning i frysekuffen, og til opptining av de oppbevarte matvarene.

4.9.3 Lage isbiter

Isbiter bør fryses over natten. Om natten er kjøleskapet mindre belastet og frysedelen har større kapasitet..



Fig. 28

1. Fyll isbitboksen med drikkevann.

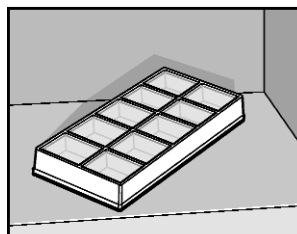


Fig. 29

2. Plasser isbitboksen i kjøleskapets frysedel.



ADVARSEL!

Bruk kun drikkevann!

4.10 Avriming

Med tiden bygger det seg opp rim på kjøleribbene inne i kjøleskapet. Kraftigere riming på den ene siden kan forekomme, og indikerer ikke noen feilfunksjon. Kjøleskapet bør avrimes når islaget er ca. 3 mm tykt.

- Slå kjøleskapet av som beskrevet i kapittel *Ta kjøleskapet ut av drift*.
- Ta isbitboksen og maten ut av kjøleskapet.
- La kjøleskapdøren stå åpen for å slippe luften til og hindre muggdannelser.
- Tørk av begge kjølerommene med en tørr klut etter avrimingen (når fryseskuffen og kjøleribben er fri for rim).

Merk: Smeltevannet i kjøleskapets hoveddel renner ut i en oppsamlingsbeholder på baksiden. Fra denne beholderen fordampes vannet.

FORSIKTIG!

Rimlaget må aldri forsøkes fjernet med makt eller verktøy, og ingen ekstra varmekilder må brukes til å påskynde tiningen!

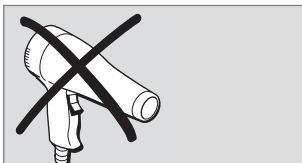


Fig. 30

4.11 Ta kjøleskapet ut av drift

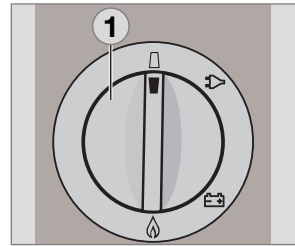


Fig. 31

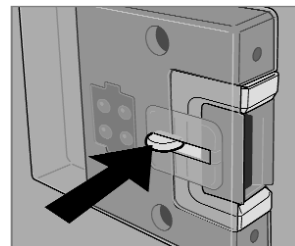


Fig. 32

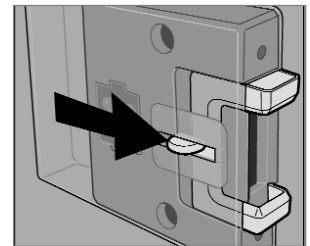


Fig. 33

- På modeller med batteritenner stiller du energivalgbryteren (1) i stilling "AV". Apparatet er dermed slått av (figur 31).
- Løsne låseinnretningen for døren ved å trykke den inn, og skyv den forover. Når døren nå lukkes, vil den stå litt på gløtt, og luftsirkulasjonen vil motvirke muggdannelser.
- Hvis kjøleskapet ikke skal benyttes i en lengre periode, må den innvendige lukkekranen samt ventilen på gassflasken stenges.

4.12 Batteribytte på tenneren

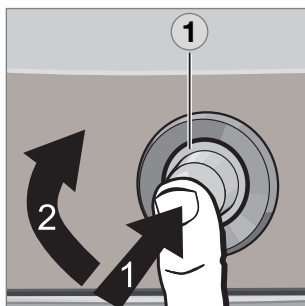


Fig. 34

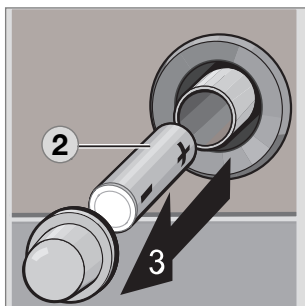


Fig. 35

Ved å trykke inn og dreie betjeningsknappen (1) ca. 90° mot høyre løsner du batteriet (2). Trekk kappen ut, og skift ut batteriet (1,5 V AAA/R3/Mikro) med et identisk batteri. **Ta hensyn til polariteten!**

4.13 Vinterdrift

Gjennom vinteren bør du regelmessig kontrollere at ventilasjonsgitteret og avgassuttrekket (1) ikke er blokkert av snø, løv eller lignende.

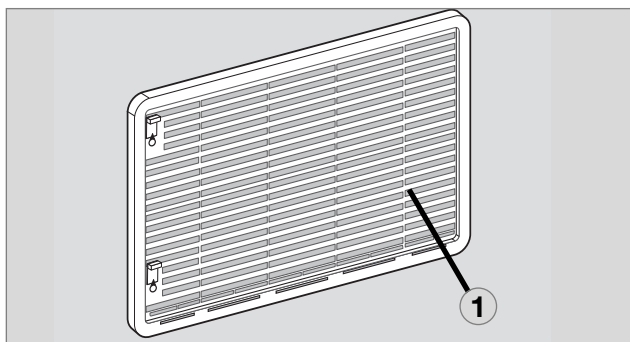


Fig. 36

Vinterdekselet bør monteres når utetemperaturen er under **+10 °C**. Dette beskytter aggregatet mot for kald luft som ellers ville kunne påvirke ytelsen til aggregatet.

4.13.1 Festing av vinterdekselet

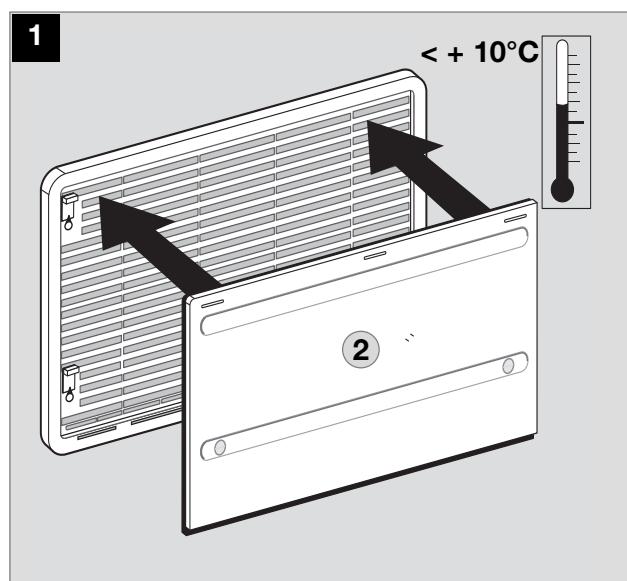


Fig. 37

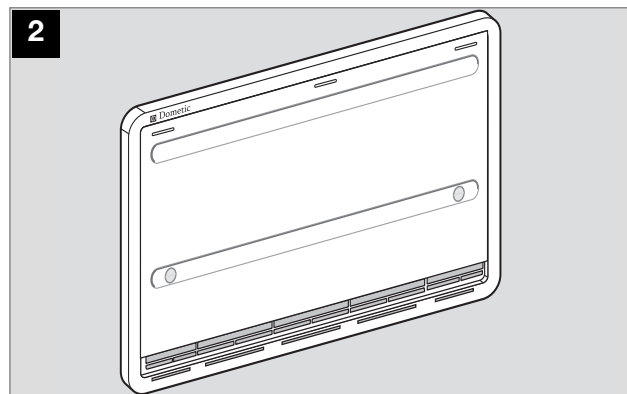


Fig. 38



Vi anbefaler også å bruke vinterdekselet når kjøretøyet ikke skal brukes i en lengre periode, eller rengjøres utvendig.

4.14 Tiltak ved problemer

Før du kontakter en av våre autoriserte service-avdelinger bør du kontrollere hvorvidt:

- instruksjonene i punktet "Slå på kjøleskapet" er fulgt korrekt.
- kjøleskapet står vannrett.
- det er mulig å bruke kjøleskapet med en annen tilgjengelig energikilde.

Problem: Kjøleskapet kjøler ikke tilstrekkelig.

Mulig årsak	Hva du kan gjøre
■ Enheten får ikke nok ventilasjon. ■ Termostaten er stilt for lavt. ■ Det er for mye is på kondensatoren. ■ Det er oppbevart for mye varm mat i kjøleskapet. ■ Apparatet har ikke vært lenge nok i drift. ■ Omgivelsestemperaturen er for høy.	■ Kontroller at ventilgitrene ikke er tildekket. ■ Still termostaten høyere. ■ Kontroller at kjøleskapdøren tetter helt når den lukker. ■ La maten avkjøles før du setter den i kjøleskapet. ■ Kontroller temperaturen i kjølerommet igjen etter 4-5 timer. ■ Fjern ventilasjonsgitteret fra tid til annen.

Problem: Kjøleskapet virker ikke med bruk av gass.

Mulig årsak	Hva du kan gjøre
■ Gassflasken er tom. ■ Er lukkekranen for gasstilførselen åpen? ■ Er det luft i ledningen?	■ Skift gassflaske. ■ Åpne lukkekranen for gasstilførselen. ■ Skru av apparatet og start det på nytt. Hvis nødvendig gjenta prosessen 3-4 ganger.

Problem: Kjøleskapet virker ikke på 12V.

Mulig årsak	Hva du kan gjøre
■ Sikringen i vognens strømforsyning er defekt. ■ Utladet batteri. ■ Tenningen er ikke på. ■ Varmeelement defekt (se problemanvisninger).	■ Sett i ny sikring. ■ Kontroller og lad opp batteriet. ■ Start motoren. ■ Ta kontakt med Dometics kundeservice.

Problem: Kjøleskapet virker ikke på 230V.

Mulig årsak	Hva du kan gjøre
■ Sikringen i vognens strømforsyning er defekt. ■ Kjøretøyet er ikke knyttet til strømforsyningen.	■ Sett i ny sikring. ■ Kople til strømmettet.

Käyttöohje

Absorptiojääkaappi vapaa-ajan ajoneuvoihin

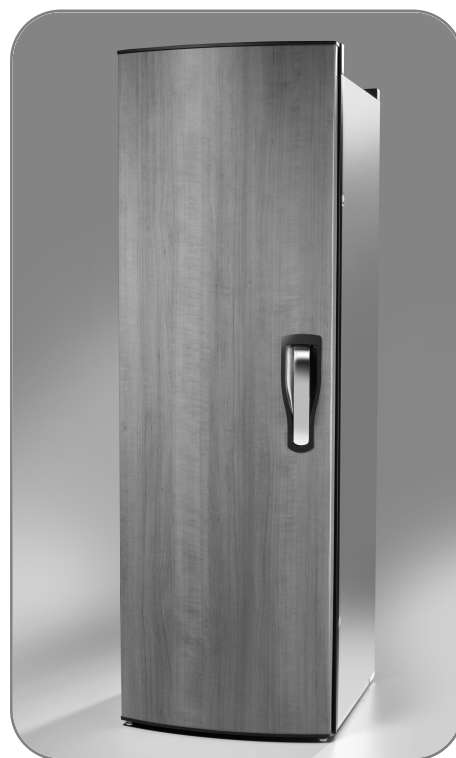
RML 8330

Merkitse tähän:

Mallinumero

Tuotenumero

Sarjanumero



  10 R - 047358

N 5

MBA 08/2014

FI



Oman turvallisuutesi varmistamiseksi



VAROITUS!

8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai psyykkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoja, voivat käyttää tätä laitetta valvonnan alaisina tai kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja he ovat ymmärtäneet siitä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä tehdä käyttöjälhuoltoa.



VAARA!



Älä milloinkaan etsi vuotoja kaasua johtavista osista ja johdoista avoliekin avulla! On olemassa palo- ja räjähdysvaara.



VAROITUS!

Laitteen käyttö kaasulla ei ole sallittua

- huoltoasemilla
- lautoilla ja autojunissa
- kun asuntovaunua/ matkailuautoa kuljetetaan kuljettimella tai hinausautolla. On olemassa palovaara!

Kytke laite pois päältä.

Kaasulaitteiston paineenalentimen käyttöpaineen täytyy ehdottomasti vastata jääkaapin tyypikilven tietoja.

Jos arvot poikkeavat annetuista, laite voi vaurioitua ja sen tila voi käydä vaaralliseksi.

Jääkaappia ei ole tarkoitettu lääkkeiden asianmukaiseen säilyttämiseen. Noudata lääkkeen pakkausselosteen ohjeita.

Poistu asuintilasta heti, jos tunnet ammoniakin hajua. Kytke laite sitä ennen pois päältä.

Älä milloinkaan avaa absorptiokylmäkoneistoa! Se on korkean paineen alainen. Olemassa on loukkaantumisvaara!

Kaasu-, poistokaasu- ja sähkölaitteistojen parissa tehtäviä töitä saavat tehdä vain valtuutetut ammattilaiset. Epäasianmukaiset toimet voivat johtaa vakaviin esine- ja/tai henkilövahinkoihin.

**VAROITUS!**Lasten suojeleminen:

kun jääkaappi hävitetään, irrota kaikki jääkaapin ovet ja jätä hyllyritilät kylmälaitteeseen. Näin kukaan ei voi jäädä vahingossa loukkuun jääkaappiin ja tukehtua.

Jääpalojen valmistaminen:

Käytä ainoastaan juomavettä!

**VARO!**

Jääkaapin kylmäkoneisto kuumenee voimakkaasti käytön aikana. Suojaudu kosketukselta lämpöä johtavien osien kanssa kun tuuletusritilät on otettu paikoiltaan.

Jos liitäntäjohto vaurioituu, Dometicin asiakaspalvelun tai henkilön, jolla on vastaava pätevyys, täytyy vaihtaa se vaaran välttämiseksi.

Sulje ja salpaa jääkaapin ovi aina ennen ajon alkua!

VARO!Akun vaihto:

- Poista purkautuneet akut.
- Vaihda akut kokonaan.
- Älä sekoita eri akkutyyppejä.
- Huomioi napaisuus!
- Älä liitä laturiin paristoja, joita ei voi ladata.
- Ota ladattavat paristot (akut) paristolokerosta ennen lataamista.
- Vältä oikosulkuja paristolokeron navoissa!
- Ota paristot pois paristolokerosta, jos jääkaappi on käyttämättömänä pitkemmän aikaa.

Käyttö jännitteellä 230V~:

Valitse käyttötapa 230V~ vain, jos sähköliitännän jännitteensyöttö vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua arvoa. Jos arvot poikkeavat, laite voi vaurioitua.

Sulattaminen:

huurrekerrosta ei koskaan saa poistaa väkisin eikä sulattamista saa nopeuttaa säteilylämmittimellä!

Ajoneuvon puhdistaminen:

Älä käytä korkeapainepesuria tuuletusritilän alueella ajoneuvon puhdistamiseen.



Dometic GmbH
In der Steinwiese 16
D-57074 Siegen
www.dometic.com

Sisällysluettelo

1.0	Yleistä	6
1.1	Johdanto	6
1.2	Ohjeita tämän käyttöohjeen käyttöön	6
1.3	Tekijänoikeussuoja	6
1.4	Käytettyjen symbolien selitykset	6
1.5	Takuu	7
1.6	Vastuunrajoitus	7
1.7	Asiakaspalvelu	7
1.8	Varaosat	7
1.9	Ympäristöhuomautuksia	8
1.9.1	Hävittäminen	8
1.9.2	Ohjeita energiansäästöön	8
1.10	Vaatimustenmukaisuusvakuutus	8
2.0	Turvallisuusohjeita	9
2.1	Määräystenmukainen käyttö	9
2.2	Käyttäjän vastuu	9
2.3	Lasten suojeleminen laitteen hävittämisen yhteydessä	9
2.4	Jääkaapin parissa tehtävät työt ja tarkastukset	9
2.5	Kylmäainetiedot	10
2.6	Jääkaapin käyttö kaasulla	10
2.7	Turvallisuusohjeita elintarvikkeiden varastointiin	11
3.0	Mallin kuvaus	12
3.1	Mallin nimitys	12
3.2	Jääkaapin tyyppikilpi	12
3.3	Tekniset tiedot	12
3.4	Jääkaapin selitys	13
4.0	Jääkaapin käyttö	14
4.1	Puhdistaminen	14
4.2	Huolto	14
4.3	Käyttölaitteiden selitys	15
4.3.1	Käyttö sähköllä	15
4.3.2	Käyttö kaasulla (nestekaasu)	16
4.3.3	Kylmätilan lämpötilan säätö	17
4.4	Valaisimet	17
4.5	Oven salpaus	17
4.5.1	Avaaminen / sulkeminen	17
4.5.2	Oven lukkosalvan kiinnittäminen ja vapauttaminen auton pysäköinnin yhteydessä	18
4.6	Hyllyritilöiden sijoittelu	18
4.7	Vihanneskaukalon ottaminen ulos	19
4.8	Irrotettava pakastelokero	19
4.9	Sytyttimen akunvaihto	20
4.10	Käyttö alhaisilla ulkolämpötiloilla	20
4.10.1	Talvipeitteen paikalleen laitto	20
4.11	Elintarvikkeiden varastointi ja jääpalojen valmistus	21
4.11.1	Tavaran varastointi kylmätilaan	21
4.11.2	Tavaran varastointi pakastelokeroon	21
4.11.3	Jääpalojen valmistus	21
4.12	Käytöstä poistaminen	22
4.13	Sulattaminen	22
4.14	Toiminta häiriötilanteissa	23

1.0 Yleistä

1.1 Johdanto

Olet tehnyt hyvän päätöksen valitessasi **Dometicin** absorptiojääkaapin. Olemme varmoja, että uusi jääkaappisi täyttää odotuksesi joka suhteessa. Äänettömästi toimiva jääkaappi vastaa tiukkoja laatuvaatimuksia ja takaa luonnonvarojen ja energian tehokkaan käytön koko elinkaarensa ajan - valmistuksessa, käytössä ja hävitettäessä.

1.2 Ohjeita tämän käyttöohjeen käyttöön

Ennen kuin otat jääkaapin käyttöön, lue tämä käyttöohje huolellisesti läpi.

Tästä käyttöohjeesta saat tarvittavat ohjeet jääkaapin oikeaan käyttöön. **Noudata erityisesti turvallisuusohjeita.** Toiminta- ja muiden ohjeiden noudattaminen on tärkeää jääkaapin turvallisen käytön kannalta ja suojaa sinua ja jääkaappia vaurioilta. Sinun täytyy ymmärtää lukemasi ennen kuin ryhdyt toimenpiteisiin.

Säilytä tätä käyttöohjetta huolellisesti jääkaapin lähistöllä, jotta ohjeet ovat milloin tahansa saatavilla.

1.3 Tekijänoikeussuoja

Tämän käyttöohjeen tiedot, tekstit ja kuvat on suojattu tekijänoikeudella, ja ne ovat teollisoikeuksien alaisia.

Tämän käyttöohjeen mitään osaa ei saa jäljentää, kopioida tai käyttää muulla tavoin ilman Dometic GmbH:n, Siegen, kirjallista lupaa.

1.4 Käytettyjen symbolien selitykset

Varoitushuomautukset

Varoitushuomautukset on merkitty symbolein. Täydentävä teksti kertoo sinulle vaaran tason.

Noudata näitä varoitushuomautuksia erittäin tarkoin. Näin varjelet itseäsi, muita ja laitetta vaurioilta.



VAARA!

VAARA merkitsee välitöntä vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos annettuja ohjeita ei noudateta.



VAROITUS!

VAROITUS merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, jos annettuja ohjeita ei noudateta.



VARO!

VARO merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa lievään tai vakavaan loukkaantumiseen, jos annettuja ohjeita ei noudateta.

VARO!

VARO ilman turvasymbolia merkitsee mahdollista vaaratilannetta, joka voi johtaa laitevaurioihin, jos annettuja ohjeita ei noudateta.

Tieto



INFORMAATIO antaa sinulla täydentäviä ja hyödyllisiä ohjeita jääkaappisi käyttöön.

Ympäristöohje



YMPÄRISTÖOHJE antaa sinulle hyödyllisiä ohjeita energiansäästöön ja laitteen hävittämiseen.

1.5 Takuu

Takuumenettelyissä noudatetaan eurooppalaista direktiiviä 44/1999/EY ja maakohtaisia käytössä olevia ehtoja. Takuutapauksissa ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Häiriöt, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, eivät kuulu takuun piiriin. Jokainen laitteeseen tehtävä muutos tai sellaisten varaosien käyttö, jotka eivät ole **Alkuperäisiä Dometic -varaosia**, samoin kuin asennus- ja käyttöohjeen noudattamatta jättäminen johtavat takuun raukeamiseen, eikä vastuuvaatimuksia voida esittää.

1.6 Vastuusrajoitus

Kaikki tässä käyttöohjeessa annetut tiedot ja ohjeet on laadittu noudattaen voimassa olevia normeja ja määräyksiä ja tekniikan nykytason mukaisesti. **Dometic** pidättää itsellään oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia milloin tahansa tuotteen ja turvallisuuden parantamiseksi.

Dometic ei ota vastuuta vaurioista jos

- käyttöohjetta ei ole noudatettu
- käyttö ei ole ollut määräystenmukaista
- on käytetty muita kuin alkuperäisiä varaosia
- laitetta on muutettu ja muunneltu.

1.7 Asiakaspalvelu

Valtuutetut asiakaspalvelupisteet saat selville soittamalla puhelinnumeroihin, jotka löytyvät **Euro Service Network** -vihkosta, joka toimitetaan jokaisen jääkaapin mukana. Myös Internetistä löydät lähimmän asiakaspalvelupisteen osoitteesta **www.dometic.com**.

Ottaessasi yhteyttä asiakaspalveluun mainitse aina malli, tuotenumero, sarjanumero ja mahdollisesti MLC-koodi! Nämä tiedot löytyvät tyyppikilvestä jääkaapin sisäpuolelta. Suosittelemme, että merkitset nämä tiedot tämän käyttöohjeen kansilehdellä olevaan valmiiseen kenttään.

1.8 Varaosat

Varaosia voidaan tilata asiakaspalvelupisteistämme.

Ottaessasi yhteyttä asiakaspalveluun ilmoita aina malli ja tuotenumero! Nämä tiedot löytyvät tyyppikilvestä jääkaapin sisäpuolelta.

1.9 Ympäristöhuomautuksia



laitteessa käytetään kylmäaineena ammoniakia (luonnollinen vety-typpe-yhdiste). PU-vaahdosta muodostetun eristeen ponneaineena käytetään otsonikehälle vaaratonta syklopen-taania.

1.9.1 Hävittäminen

Kierrätettävien pakkausmateriaalien hyödyntämisen varmistamiseksi pakkausmateriaalit täytyy toimittaa paikalliseen keräyspisteeseen. Laite on luovutettava vastaavalle hävityksestä huolehtivalle yritykselle, joka takaa kierrätettävien osien hyödyntämisen ja muiden osien asianmukaisen hävittämisen. Kylmäaine on poistettava kaikista absorptiojääkaapin kylmäkoneistoista ympäristöystävällisesti tarkoitukseen soveltuvalla hävityslaitteistolla.



Paristot eivät kuulu kotitalousjätteen sekaan. Toimita käytetyt paristot kauppiaille tai keräyspisteeseen.

1.9.2 Ohjeita energiansäästöön

- Kun ympäristön lämpötila on keskimäärin 25°C, riittää, että jääkaapin termostaatti asetetaan keskiasentoon.
- Jos mahdollista, jäähdytä tuotteet ennen niiden varastointia jääkaappiin.
- Älä altista jääkaappia suoralle auringon säteilylle tai muulle lämmönlähteelle (esim. lämpöpatterille).
- Jääkaapin kylmäkoneiston esteetön ilman-kierto on varmistettava.
- Sijoittele hyllyritilät tasaisesti kylmätilaan käyttäaksesi energian mahdollisimman tehokkaasti.
- Älä täytä hyllyritilöitä ja lokeroita liian täy-

teen, jotta ilman kierto jääkaapin sisällä ei esty.

- Jätä kylmäsäilytettävien tuotteiden ja jälkihöyrystimen ("jäähdytyslaippojen") väliin etäisyyttä (n. 10 mm).
- Säännöllinen sulattaminen säästää energiaa (ks. *Sulattaminen*).
- Kun otat tuotteita ulos, avaa jääkaapinovi vain vähäksi aikaa.
- Ota jääkaappi käyttöön n. 12 tuntia ennen tuotteiden sijoittamista kaappiin.

1.10 Vaatimustenmukaisuusvakuutus

 DECLARATION OF CONFORMITY according to	
Low Voltage Directive 73/23/EEC and the Amendment to LVD 2006/95/EC EMC Directive 2004/108/EC Automotive Directive 72/245/EEC and the Amendment 95/54/EC, 2009/19/EC Gas Appliance Directive 2009/142/EC End-of-Life Vehicle Directive 2000/53/EC RoHS Directive 2002/95/EC	
Type of equipment	Absorption Refrigerator
Brand Name	DOMETIC
Type family	C 40/110
Manufacturer's (Factory) name	DOMETIC GmbH
address	In der Steinwiese 16, D-57074 Siegen
telephone no	INT+49 - 271 692 0
telefax no	INT+49 - 271 692 304
The following harmonized standards or technical specifications (designations) which comply with good engineering practice in safety matters in force within the EEA have been practiced: EN 60335-1;02, (IEC 60335-1; 4 ed., Am. 1, Am. 2), EN 60335-2-24;03 (IEC 60335-2-24; 6 ed., Am. 1, Am. 2) EN 61000-3-2;00, A1, A2, A14 EN 61000-3-3;95, A1, EN 55014-1;07, A1, A2 EN 55014-2;01, A1 EN 732;98 EN 60335-2-102;06 EN 624;00 (LSC-Models) EN 30-1-1;08 (Tectower-Models) EN 30-2-1; 98 A1, A2 (Tectower-Models)	
The equipment conforms completely with the above stated harmonized standards or technical specifications.	
By signing this document, the undersigned declares as manufacturer, or the manufacturer's authorized representative established within the EEA, that the equipment in question complies with the requirements stated above.	
Date	Signature
2012.01.04	 Dr. Michael Freitag
	Position
	General Manager



Uusimman vaatimustenmukaisuusvakuutuksen voit tilata myös suoraan Dometic GmbH:lta Siegenistä.

2.0 Turvallisuusohjeet

2.1 Määräystenmukainen käyttö

Tämä jääkaappi on tarkoitettu asennettavaksi vapaa-ajan ajoneuvoihin kuten asuntovaunuihin tai asuntoautoihin. Tämä laite on tyyppitarkastettu tätä käyttötarkoitusta varten EU-kaasulaitedirektiivin mukaisesti.

Käytä jääkaappia ainoastaan elintarvikkeiden jäähdyttämiseen ja varastointiin.



VAROITUS!

Jääkaappia ei ole tarkoitettu lääkkeiden asianmukaiseen säilyttämiseen. Noudata lääkkeen pakkausselosteen ohjeita.

2.2 Käyttäjän vastuu

Niiden, jotka käyttävät jääkaappia, täytyy tuntea turvallisen käytön periaatteet sekä tämän käyttöohjeen ohjeet.

8-vuotiaat tai sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, sensoriset tai psyykkiset kyvyt ovat rajoittuneita tai joilta puuttuu kokemusta ja/tai tietoja, voivat käyttää tätä laitetta valvonnan alaisina tai kun heille on opetettu laitteen turvallinen käyttö ja he ovat ymmärtäneet siitä aiheutuvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa laitetta eivätkä tehdä käyttäjähuoltoa. [EN 60335-2-24, 7.12]

2.3 Lasten suojeleminen laitteen hävittämisen yhteydessä



VAROITUS!

Kun jääkaappi hävitetään, irrota kaikki jääkaapin ovet ja jätä hyllyritilät kylmälaitteeseen. Näin kukaan ei voi jäädä vahingossa loukkuun jääkaappiin ja tukehtua.

2.4 Jääkaapin parissa tehtävät työt ja tarkastukset



VAROITUS!

Kaasu-, pakokaasu- ja sähkölaitteistojen parissa tehtäviä töitä saavat tehdä vain valtuutetut ammattilaiset. Epäasianmukaiset toimet voivat johtaa vakaviin esine- ja/tai henkilövahinkoihin.



VAARA!



Älä milloinkaan etsi vuotoja kaasua johtavista osista ja johdoista avoilekin avulla! On olemassa palo- ja räjähdysvaara.



VAROITUS!

Älä milloinkaan avaa absorptiokylmäkoineistoa! Se on korkean paineen alainen.

Olemassa on loukkaantumisvaara!

2.5 Kylmäainetiedot

Kylmäaineena käytetään ammoniakkia. Se on luonnollinen yhdiste, jota esiintyy myös kotitalouksissa käytettävissä puhdistusaineissa (1 litra ammoniumkloridipuhdistusainetta sisältää jopa 200 g ammoniakkia, mikä on n. kaksinkertainen määrä kylmälaitteessa olevaan verrattuna). Natriumkromaattia käytetään korroosiosuoja-aineena (1,8 painoprosenttia liuotinaineesta).

Jos tunnet ammoniakinhajua:



VAROITUS!

- Kytke laite pois päältä.
- Avaa kaikki ikkunat ja ovet varmistaaksesi läpivedon.
- Poistu asuintilasta.
- Ilmoita asiasta valtuutettuun Dometic-asiakaspalveluun.

2.6 Jääkaapin käyttö kaasulla

Kaasulaitteiston käyttöpaineen täytyy ehdottomasti vastata jääkaapin tyyppikilvessä ilmoitettua. Vertaa tyyppikilven käyttöpainetietoa nestekaasupullon paineenalentimen tietoihin.



Dometic-jääkaapit on varustettu liitäntäpainelle **30 mbar**. Liittäessäsi laitteen **50 mbar-laitteistoon** käytä **Truma-esipaineensäädintä VDR 50/30**.



VAROITUS!

Laitteen käyttö kaasulla ei ole sallittua

- huoltoasemilla
- lautoilla ja autojunissa
- kun asuntovaunua/ asuntoautoa kuljetetaan kuljettimella tai hinausautolla.

On olemassa palovaara!

Kytke laite pois päältä.

Jos tunnet kaasunhajua:

- Avaa kaikki ikkunat ja poistu tilasta.
- Älä käytä mitään sähkölaitteita ja vältä avo-
liekin käyttöä.
- Sulje kaasupullon venttiili ja anna sen olla suljettuna, kunnes vika poistetaan.
- Pyydä neuvoja valtuutetulta ammattilaiselta*.

* Valtuutettu ammattilainen

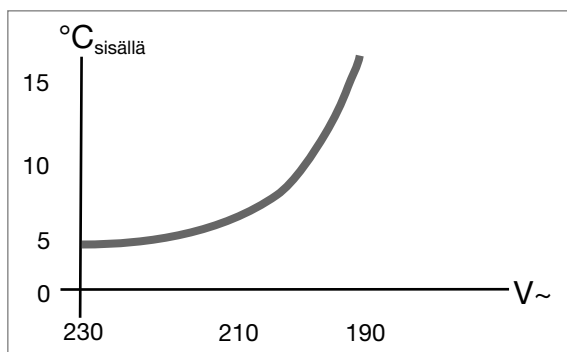
Valtuutettuja ammattilaisia ovat tunnustetut asiantuntijat, jotka koulutuksensa ja tietojensa perusteella pystyvät antamaan takuun siitä, että tarkastus on tehty asianmukaisesti.

2.7 Turvallisuusohjeita elintarvikkeiden varastointiin

Minkäänlaiset kylmälaitteet eivät voi parantaa elintarvikkeiden laatua vaan korkeintaan säilyttää elintarvikkeiden laadun varastoinnin alkamisesta vähäksi aikaa eteenpäin.

Ota huomioon seuraavat erityisvaatimukset joita asetetaan elintarvikkeiden säilyttämiselle jääkaapissa, joka on asennettu ajoneuvoon:

- Ilmastollisten olosuhteiden kuten lämpötilan muutokset
- Korkea sisälämpötila, kun ajoneuvo on pysäköity suljettuna ja suoralle auringonsäteilylle alttiina (mahdollinen lämpötila jopa 50°C)
- Jääkaappi on asennettu ikkunan taakse ja suoralle auringonsäteilylle alttiiksi
- Tuotteet varastoidaan liian pian laitteen käyttöönoton jälkeen.
- Jääkaappia käytetään ajon aikana 12V-energiälähteellä.
- Jännitteensyötössä on heilahduksia pysäköintipaikalla käytettäessä energialaatu 230V~ (verkkojännite).



Kaavio

Näissä erityisolosuhteissa jääkaappi ei pysty takaamaan tarvittavaa lämpötilaa nopeasti pilaantuville elintarvikkeille.

Nopeasti pilaantuviin elintarvikkeisiin kuuluvat kaikki tuotteet, joiden osalta on ilmoitettu parasta ennen -päiväys ja vähimmäissäilytyslämpötila +4°C tai kylmempi, erityisesti liha, linnut, kala, makkara, einekset.

Elintarvikkeiden varastointi:

- Pakkaa raat ja kypsennetyt tuotteet erikseen (esim. rasiaan, alumiinifolioon tms.).
- Poista yksittäispakkausten käärepakkaukset vain, jos kaikki tarvittavat tiedot kuten parasta ennen -päiväys ovat luettavissa myös yksittäispakkauksesta.
- Ota huomioon tuotteen käärepakkauksen ohjeet ja kuvaukset sekä parasta ennen -päiväys.
- Älä jätä jäähdytettyä tuotetta liian pitkäksi aikaa jääkaapin ulkopuolelle.
- Sijoita etualalle elintarvikkeet, joiden parasta ennen -päiväys on lähimpänä tulevaisuudessa.
- Pakkaa yli jääneet elintarvikkeet uudelleen ja nauti ne mahdollisimman pian.
- Pese kädet ennen kuin kosket elintarvikkeisiin ja kosketuksen jälkeen.
- Puhdista jääkaapin sisätila säännöllisin väliajoin.
Ota huomioon tämän käyttöohjeen jakso *Puhdistaminen*.



Ympäristöolosuhteet vaikuttavat kylmälaitteen tehoon. Kun ympäristön lämpötila on +15°C ... +25°C, valitse keskiasento (ks. *Kylmätilan lämpötilan säätö*). Kylmälaitteisto toimii optimaalisella tehoalueella.

Dometic-jääkaappien toiminta perustuu absorptioon. Fysikaalisista tekijöistä johtuen absorptiojärjestelmä reagoi hitaasti termostaattisäädön muutoksiin, kylmyyshävikkiin ovia avattaessa tai tuotteita varastoitaessa. Laitteet täyttävät ilmastoluokan SN tehovaatimukset normin EN/ISO 7371 mukaisesti ympäristölämpötilan lämpötila-alueella +10°C ... +32°C.

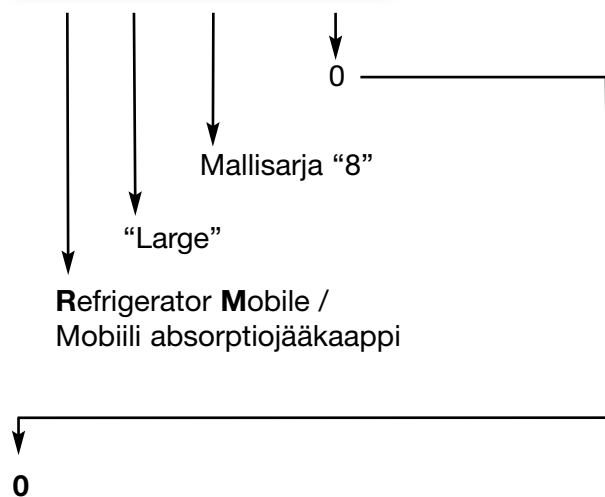
Asenna talvipeitteet, jos toteat jäähdytystehon heikentyvät ulkolämpötilan ollessa alhainen (ks. *Käyttö alhaisilla ulkolämpötiloilla*). Kun ympäristön lämpötila on pitemmän aikaa yli +32°C, on järkevää asentaa Dometic-lisätuuletin (tuotenro 241 2985 - 01).

3.0 Mallin kuvaus

3.1 Mallin nimitys

Esimerkki:

RM L 8 3 3 0



0
manuaalinen energianvalinta ja manuaalinen sytytys

3.2 Jääkaapin tyyppikilpi

Jääkaapin sisäpuolelle on kiinnitetty jääkaapin tyyppikilpi. Siihen on merkitty kaikki tärkeät tiedot jääkaapista. Siitä näet mallin nimityksen, tuotenumeron ja sarjanumeron. Näitä tietoja tarvitset aina ottaessasi yhteyttä asiakaspalveluun tai tilatessasi varaosia.

- 1 Mallinumero
- 2 Tuotenumero
- 3 Sarjanumero
- 4 Sähköiset liitântäarvot
- 5 Kaasupaine

 Dometic					
MOD. NO.	RML 8330	1	PROD. NO.	00921087436	2
TYPE	C 40/110		CLIMATE CLASS	SN	
					LC 00
				SER. NO.	00700123
				SKU	9105702900
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT		135,5 140 l	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT		12 l 0 l
			NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET		130,5 l 135 l
~ 230 V / 12 V	4 W / 170 W		LPG		
			Qn: 0,310 kW (HS) m: 22,5 g/h		
5 I3+ 28-30/37 I3B/P 28-30 mbar I3P 37					
CE 0063 BL3214			G30, G31 p= 30/37 mbar		
ABSORBER		NH ₃ = 226 g	Na ₂ CrO ₄ = 12,15 g		p max = 35 bar
 0085		 031654			 Z 660
FKW, FCKW FREI / CFC, HCFC FREE			MADE IN GERMANY		00072598982

Esimerkki

Kuva 1

3.3 Tekniset tiedot

Bruttotilavuus (litraa)

Bruttotilavuus (pakastelokero poistettuna) 140
Pakastelokero 12

Mitat (mm)

(K x L x S) 1293x420x598

Liitântäteho 230V (W) 170

Liitântäteho 12 V (W) 170

Virrankulutus (n.)

kWh / 24h* 3.2

Kaasunkulutus (n.)

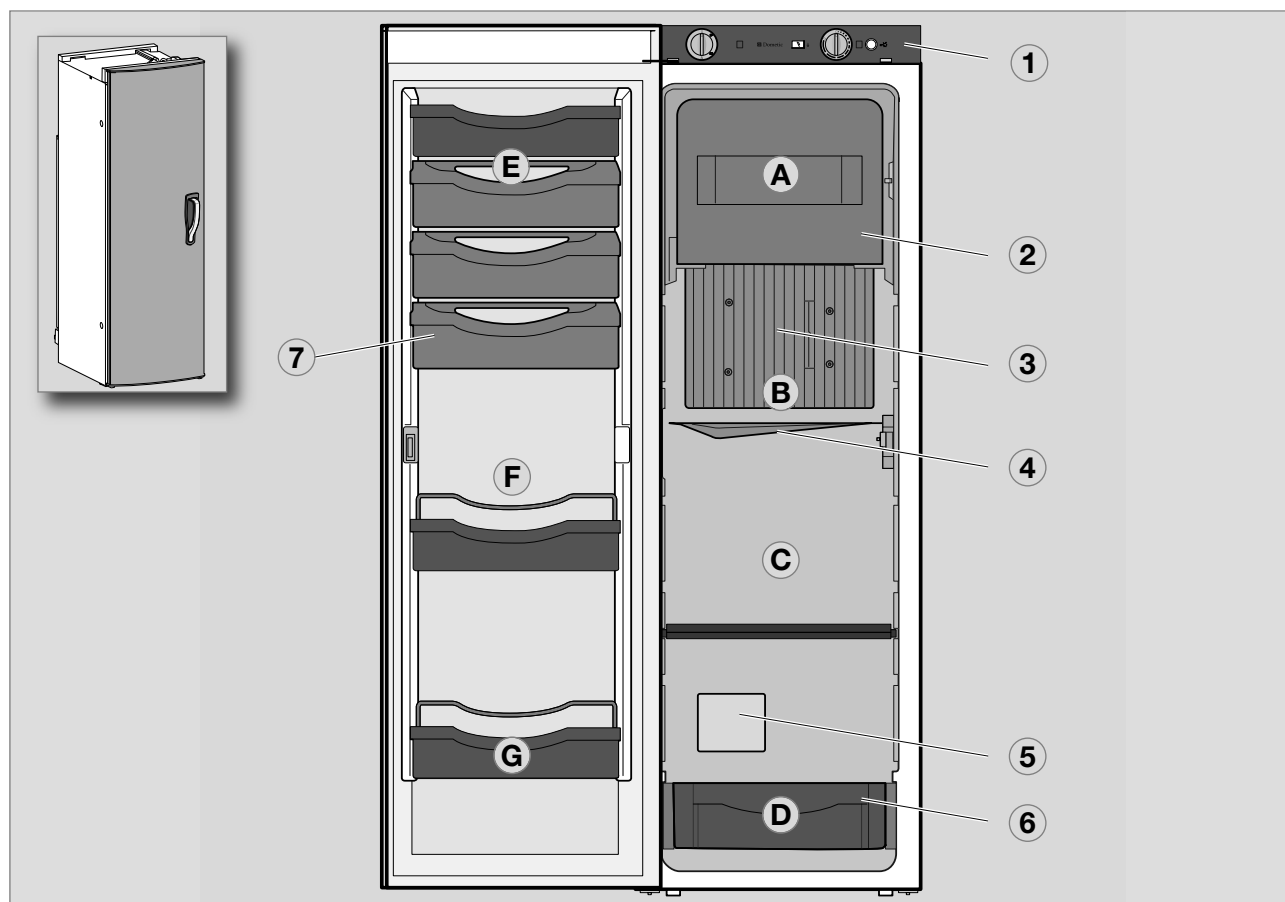
g / 24h* 380

Nettopaino (kg) 37.0

Oikeus teknisiin muutoksiin pidätetään.

*Keskikulutus mitattuna ympäristön lämpötilan ollessa keskimäärin 25°C ISO-standardin mukaisesti.

3.4 Jääkaapin selitys



Kuva 2

- | | |
|-----------------------------|---|
| 1 Käyttölaitteet | A Pakastelokero:
jo pakastetut tuotteet (pakasteet) |
| 2 Pakastelokero | B Keskimmäinen lokero:
maitotuotteet, valmiit ruuat |
| 3 Kylmätilan jälkiihahdutin | C Alalokero:
liha, kala, sulatettavat tuotteet |
| 4 Sulamisveden poistokouru | D Vihanneslokero:
salaatit, vihannekset, hedelmät |
| 5 Tyypikilpi | E Ylä-ovihylly:
munat, voi |
| 6 Vihanneskaukalo | F Keskimmäinen ovihylly:
tölkit, salaattikastikkeet, ketsuppi, hillot |
| 7 Ovihyllyt | G Ala-ovihylly (juomalokero):
Juomat pulloissa tai tölkeissä |

4.0 Jääkaapin käyttö

Jääkaappia voi käyttää kolmella eri energialajilla:

- **Verkkojännitteellä (230V~)**
- **Tasajännitteellä (12V-)**
- **Kaasulla (nestekaasu propaani/butaani)**

Haluttu energialaji valitaan **energiavalintakytkimellä**.

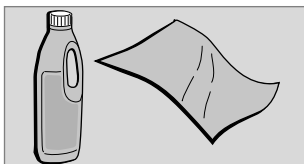


- Kun laite otetaan ensimmäistä kertaa käyttöön, voi muodostua hajua, joka haihtuu muutaman tunnin kuluttua. Tuuleta asuintila hyvin.
- Pysäköi ajoneuvo vaakasuoraan, etenkin kun jääkaapin käyttöönoton ja täytön ajaksi ennen matkaan lähtöä.
- Jääkaapin kylmäkoneisto toimii äänettömästi.
- Jääkaapin pakastelokeron pitäisi jäähtyä noin tunnin kuluttua päällekytkemisestä. Jääkaappi saavuttaa käyttölämpötilansa muutaman tunnin kuluttua.

4.1 Puhdistaminen

Jääkaappi on suositeltavaa puhdistaa ennen käyttöönottoa, ja puhdistus on hyvä tehdä säännöllisesti.

Käytä pehmeää liinaa ja haaleaa vettä, johon on sekoitettu mietoa puhdistusainetta. Huuhtelee laite lopuksi puhtaalla vedellä ja kuivaa huolellisesti.



Kuva 3

Pidä sulamisveden poistokouru puhtaana kertymistä.

Välttääksesi materiaali muutokset älä käytä saippuaa tai voimakkaita, karkeita tai soodapitoisia puhdistusaineita. Älä saata oven tiivistettä kosketuksiin öljyn tai rasvan kanssa.

4.2 Huolto

- Voimassa olevien määräysten mukaan huoltamamme, että kaasulaite ja liitetyt kaasunpoistot tulee tarkastuttaa ammattilaisella ennen ensimmäistä käyttöönottoa sekä kahden vuoden välein, eurooppalaisen normin EN 1949 mukaisesti. Tästä tarkastuksesta annetaan todistus. **Käyttäjä on vastuussa tämän tarkastuksen huolehtimisesta.**

- **Kaasupoltin täytyy puhdistaa epäpuhtauksista tarpeen vaatiessa, kuitenkin vähintään kerran vuodessa. Käytettäessä autokaasua (tankki tai uudelleentäytettävät pullot) huoltoväli lyhenee ja on kuusi tai kolme kuukautta.** Säilytä tehdyistä jääkaapin huolloista annetut todistukset.

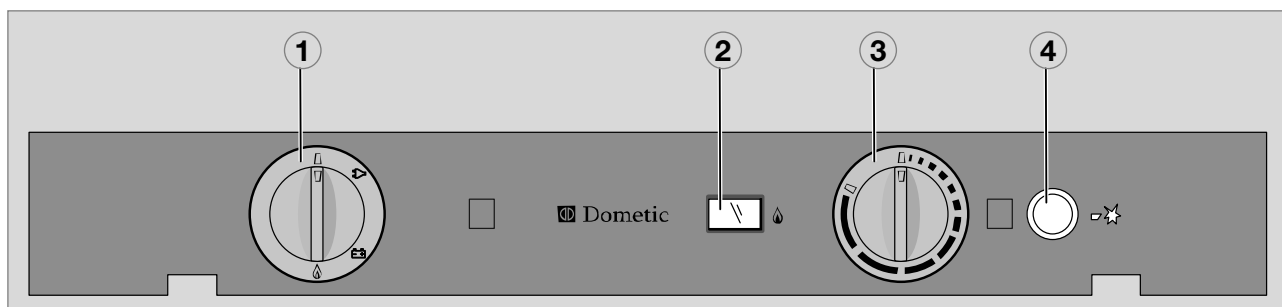
- **Kaasu- ja sähkölaitteiden parissa tehtävät työt saa tehdä ainoastaan hyväksytty ammattilainen.**

On suositeltavaa teettää nämä työt valtuutetulla asiakaspalvelupisteellä.

Suosittelimme huoltoa, kun ajoneuvo on ollut pitemmän aikaa käyttämättömänä. Ota tällöin yhteyttä asiakaspalveluun.

4.3 Käyttölaitteiden selitys

Manuaalinen energianvalinta / manuaalinen sytytys pietsosytyttimellä tai paristosytyttimellä:



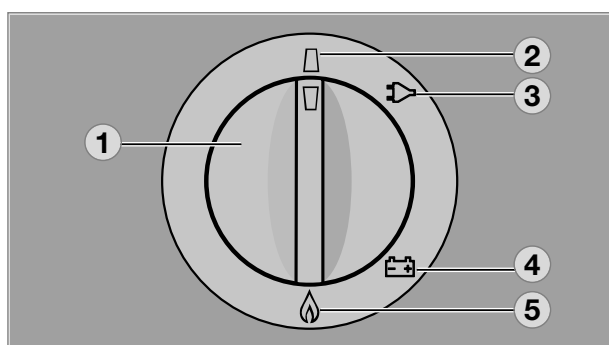
Kuva 4

- 1 = Päällekytkin / energianvalintakytkin
- 2 = Liekki-indikaattori (galvanometri)
- 3 = Lämpötilansäädin
- 4 = Pietsosytytin tai paristosytytin (kaasu)

Selitykset:

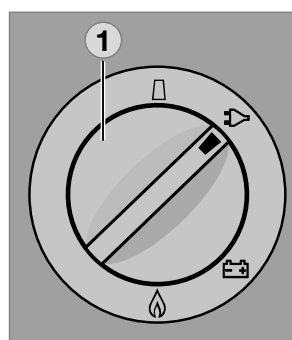
Jääkaappia voi käyttää verkkojännitteellä, 12 V:n jännitteellä tai nestekaasulla. Haluttu energialaji säädetään kiertämällä energianvalintakytkintä (1). Energianvalintakytkimellä (1) on neljä asentoa:

- **Pois päältä (2)**
- **Verkkojännite (230V~) (3)**
- **Tasajännite (akku, 12V) (4)**
- **Kaasu (nestekaasu propaani/butaani) (5)**

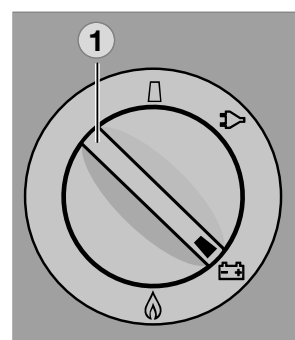


Kuva 5

4.3.1 Käyttö sähköllä



Kuva 6



Kuva 7

Kytke laite päälle kiertämällä energianvalintakytkintä (1) oikealle asentoon:



230V-käyttö,



12V-käyttö.

VARO!

12V-jännite (ajoneuvoverkko):

Ajoneuvoakun purkautumisen välttämiseksi 12V-käyttö on syytä valita vain moottorin käydessä.

230V-jännite:

Valitse tämä käyttötapa vain, jos sähköliittännän jännitteensyöttö vastaa tyyppikilvessä ilmoitettua arvoa. Jos arvot poikkeavat, laite voi vaurioitua.

4.3.2 Käyttö kaasulla (nestekaasu)

- Jääkaappia pitää käyttää nestekaasulla (**propaani, butaani**) (ei maakaasu, kaukunkaasu).
- Käytettäessä autokaasua on huomattava, että kaasun palamistavasta johtuen poltin täytyy puhdistaa useammin (suositus 2-3 kertaa vuodessa).
- Euroopassa kaasukäyttö on sallittua ajon aikana, jos ajoneuvon kaasuasennus on varustettu letkurikkoventtiilillä. Kyseisen maan asetuksia on noudatettava.
- Kun oleskelupaikan korkeus on n. 1000 m yli NN, kaasun syttymisessä voi esiintyä fysiikan laeista johtuvia häiriöitä (**kyseessä ei ole virhetoiminto!**).
- Ensimmäisen käyttöönoton ja kaasupullon vaihdon yhteydessä kaasuletkuissa voi olla ilmaa. Ottamalla jääkaappi ja mahdolliset muut kaasulaitteet (esim. keitin) käyttöön hetkeksi saadaan kaasuletkut ilmattua. Kaasu syttyy ilman viivettä.
- Kaikissa jääkaapeissa on automaattinen liekkisuojaustoiminto, joka katkaisee kaasunsyötön itsestään noin 30 sekunnin kuluttua liekin sammumisesta.

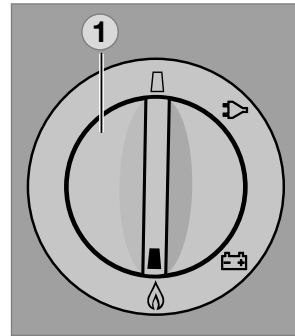


VAROITUS!

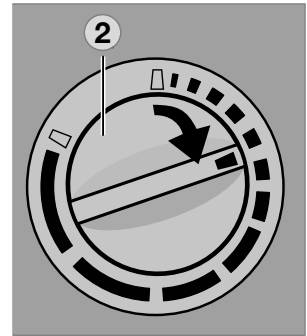
Kaasukäyttö on kielletty huoltoasema-alueilla!

Ennen kuin otat jääkaapin käyttöön kaasua käyttäen:

- Avaa kaasupullon venttiili.
- Avaa jääkaapin kaasunsyötön sulkuventtiili.

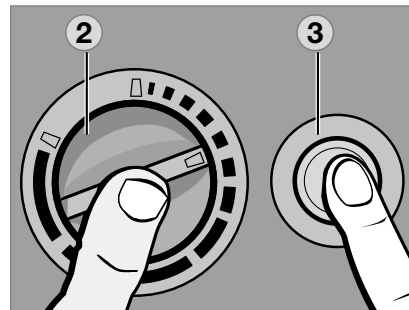


Kuva 8

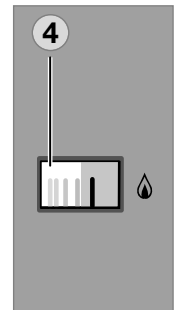


Kuva 9

1. Aseta kiertovalintakytkin (1) asentoon .
2. Kierrä lämpötilaporrassäädintä (2) oikealle ja paina se sisään. Pidä säädin painettuna.



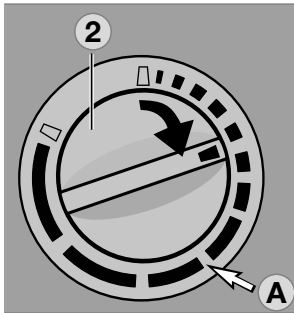
Kuva 10



Kuva 11

3. - **Pietsosytytin:** paina käyttöpainiketta (3) monta kertaa 1-2 sekunnin välein.
- **Paristosytytin:** paina käyttöpainike (3) sisään ja pidä painettuna. Sytytys tapahtuu automaattisesti.
4. Galvanometrin osoitin (4) siirtyy vihreälle alueelle, kun liekki on syttynyt. Pidä kiertopainiketta (2) vielä n. 15 s painettuna ja vapauta painike sitten. Jääkaappi on toiminnassa.

4.3.3 Kylmätilan lämpötilan säätö



Kuva 12

Kiertopainikkeella (2) valitset kylmätilan lämpötilan.

Asteikko alkaa **MIN**-asennosta (kapea palkki = lämpimin lämpötila) ja ulottuu **MAX**-asentoon saakka (leveä palkki = kylmin lämpötila).

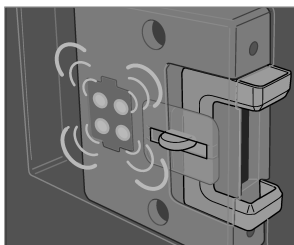
Huomaa, että lämpötilan säätöportaat eivät vastaa tiettyjä absoluuttisia lämpötila-arvoja.



- Kun ympäristön lämpötila on $+15^{\circ}\text{C}$... $+25^{\circ}\text{C}$, valitse keskiasento (A). Kylmäkoneisto toimii optimaalisella teholla alueella.
- **12V-käyttö.** Jääkaappi toimii ilman termos- taattisäätöä (jatkuva käyttö).

4.4 Valaisimet

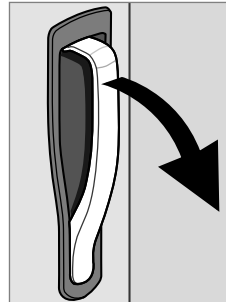
Sisävalaistusta ohjataan ovikontaktilla. Häiriötapauksessa ota yhteyttä valtuutettuun Dometic-asiakaspalveluun.



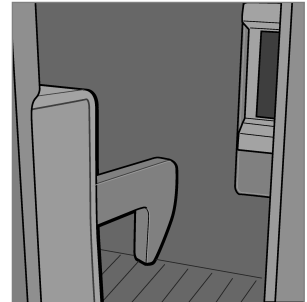
Kuva 13

4.5 Oven salpaus

4.5.1 Avaaminen / sulkeminen



Kuva 14



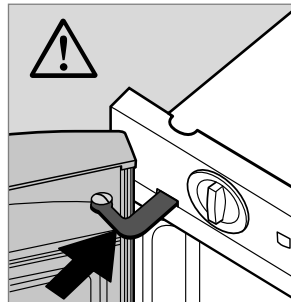
Kuva 15

Avaa ovi vetämällä ovenkahvasta. Sulje ovi painamalla se kiinni. Kuulet, että ovi lukittuu.



VARO!

Älä avaa jääkaapinovea liian auki. Ovenssa ei ole avaamisrajoitetta. Jos ovi avataan liian auki, oven sarana ja koristelevy voivat vaurioitua.



Kuva 16



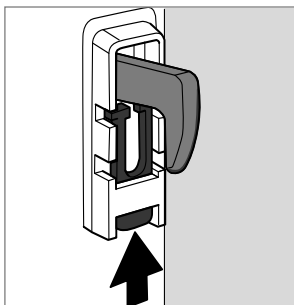
VARO!

Sulje ja salpaa jääkaapin ovi aina ennen ajon alkua!

4.5.2 Oven lukkosalvan kiinnittäminen ja vapauttaminen auton pysäköinnin yhteydessä

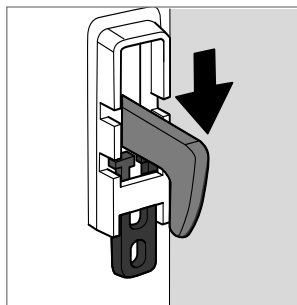
Ajoneuvon ollessa pysäköitynä lukituskoukun asento salvata oven avaamisen helpottamiseksi (ks. kuva 17-18).

Oven saa vedettyä auki.



Kiinnitys

Kuva 17



Vapautus

Kuva 18

4.6 Hyllyritilöiden sijoittelu



Keskimmäiset hyllyritilät (1) on lukittu paikoilleen. Näin estetään liian suuren välitilan muodostuminen hyllyritiloita poistettaessa. Lasten turvallisuuden vuoksi ei saa muodostua niin suurta tilaa, että lapsi mahtuu siihen.



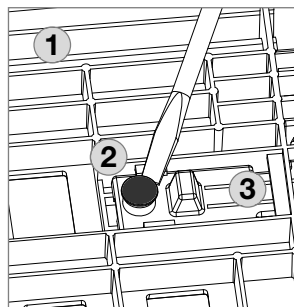
VAROITUS!

Poista keskimmäiset hyllyritilät paikoiltaan vain puhdistusta varten! Sijoita hyllyritilät sitten takaisin samoille paikoille ja lukitse ne.

Näin lapsille ei jää tilaa jääkaappiin eivätkä he voi jäädä loukkuun jääkaapin sisään.

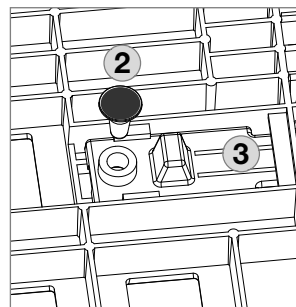
Jos haluat kuitenkin ottaa keskimmäiset hyllyritilät (1) pois, irrota ensin lukitustapit (2) (ks. kuva 19 - 20).

Hyllyritilöiden pois ottamista varten vapauta kaksi lukitusta (3) alapuolelta. Vapautus tehdään niin, että lukitusta työnnetään sisäänpäin, ja kiinnittäminen niin, että sitä työnnetään ulospäin.

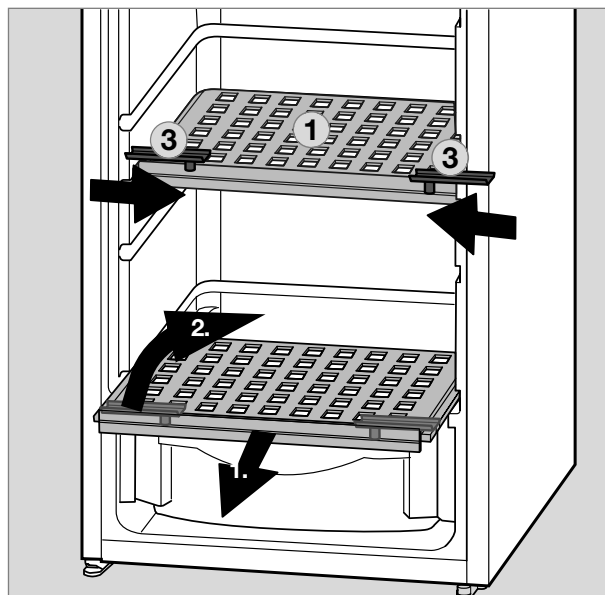


Alapuoli

Kuva 19



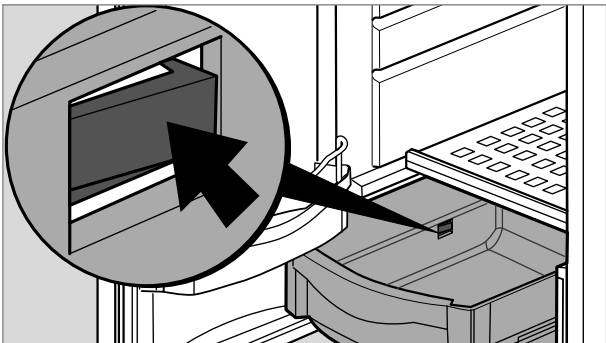
Kuva 20



Kuva 21

Työnnä lukitustapit (2) takaisin paikoilleen, kun keskimäinen hyllyritilä on otettu paikaltaan.

4.7 Vihanneskaukalon ottaminen ulos



Kuva 22

■ Pois ottaminen

Vedä vihanneskaukalo auki rajoittimeen asti.

- Paina rajoitinta **(1)** kummassakin kiskossa.
- Ota vihanneskaukalo ulos.

■ Paikalleen asettaminen

- Aseta vihanneskaukalo kiskoille ja työnnä se kokonaan sisään.
- Kun se on lukittunut, vihanneskaukalon vetäminen kokonaan ulos on jälleen estetty.



Vihanneskaukalo voidaan vetää ulos, kun oven avauskulma on 90°.

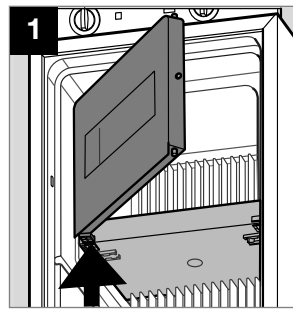
4.8 Irrotettava pakastelokero

Kylmätilan suurentamiseksi voidaan pakastelokero ottaa pois paikaltaan.

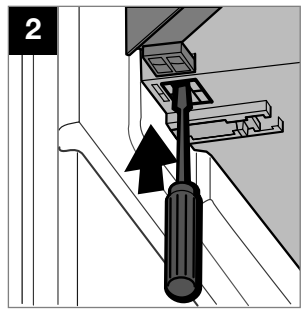
- Vapauta pakastelokeron oven lukitus ruuvi-meisselin avulla (kuva 24).
- Vedä pakastelokeron ovi irti.
- Vapauta pakastelokeron pohjan lukitus molemmilta puolilta.
- Vedä pakastelokeron pohja ulos.

Varastoi pakastelokeron osat huolellisesti vaurioiden välttämiseksi.

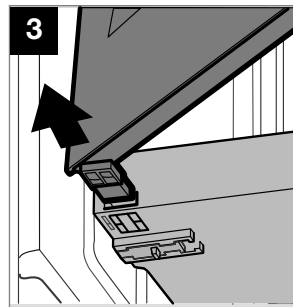
Tee asennus päinvastaisessa järjestyksessä.



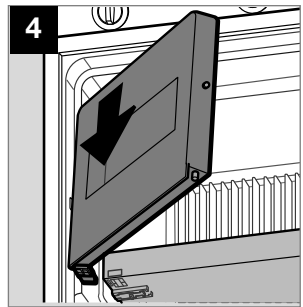
Kuva 23



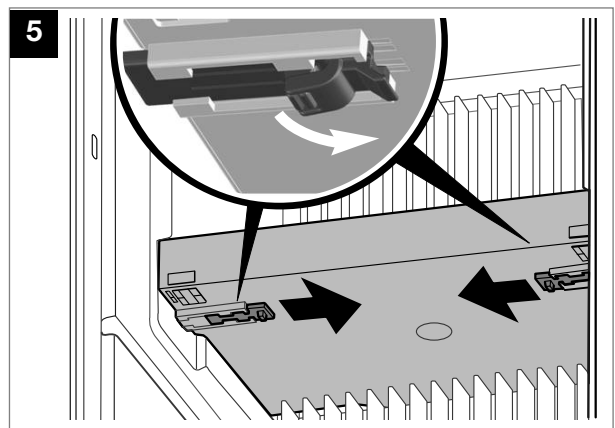
Kuva 24



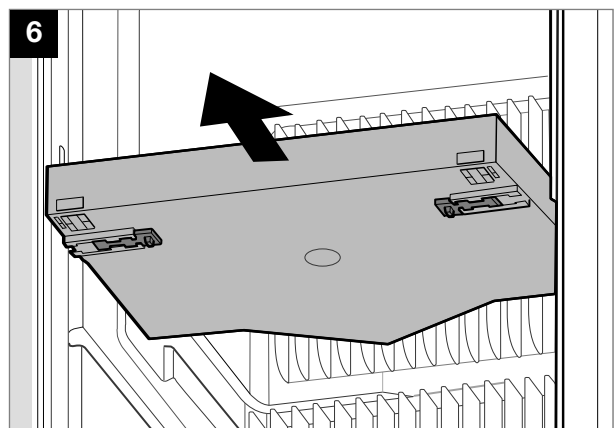
Kuva 25



Kuva 26



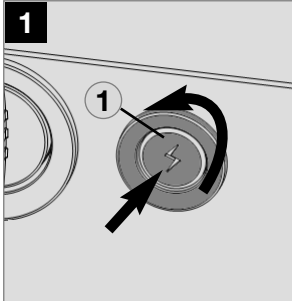
Kuva 27



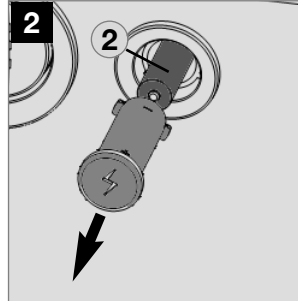
Kuva 28

4.9 Sytyttimen akunvaihto

Laitteet joissa paristosytytin



Kuva 29



Kuva 30

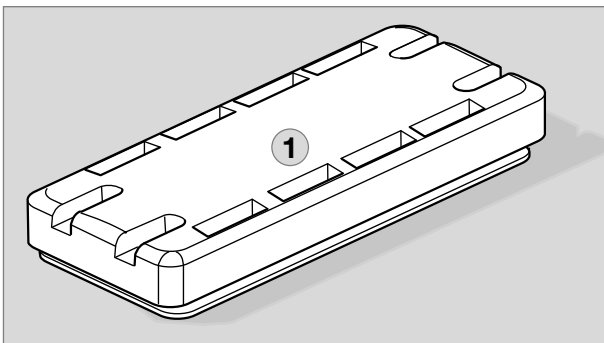
Kierrä ruuvimeisselillä käyttöpainikkeen suojusta **(1)** n. 90° vasemmalle. Kun suojusta on vedetty paikaltaan, paristo **(2)** (1.5V AAA/R3/Micro) voidaan ottaa pois ja vaihtaa. **Kiinnitä huomiota napaisuuteen!**

4.10 Käyttö alhaisilla ulkolämpötiloilla

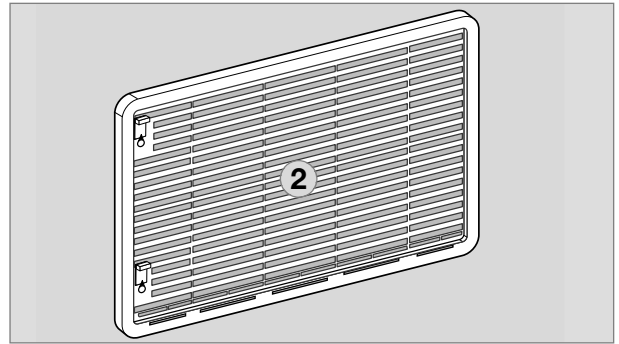
Tarkasta säännöllisesti, ovatko lumi, lehdet tms. tukkineet tuuletusaukot **(1)** **(2)**.

Kylmä ilma voi heikentää kylmäkoneiston toimintaa. Asenna **talvipeitteet (3)**, jos toteat jäähdystystehon heikenneen alhaisilla ulkolämpötiloilla. Näin kylmäkoneistoa suojataan kylmältä ilmalta.

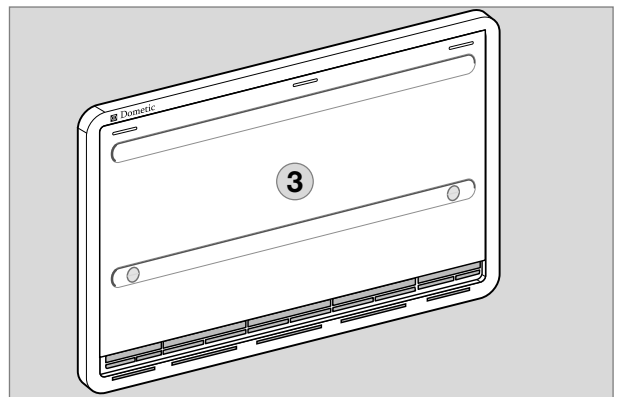
Asenna molemmat talvipeitteet paikoilleen, jos ajoneuvo otetaan pitemmäksi aikaa pois käytöstä tai jos se puhdistetaan ulkoa.



Kuva 36

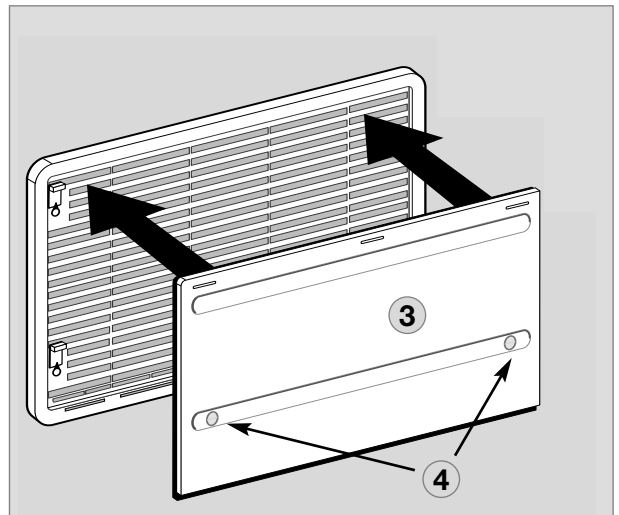


Kuva 37



Kuva 38

4.10.1 Talvipeitteen paikalleen laitto



Kuva 39

- 1** Kattotuuletin
- 2** Tuuletusritilä LS 330
- 3** Talvipeite
- 4** Kiinnitysruuvit

4.11 Elintarvikkeiden varastointi ja jääpalojen valmistus

4.11.1 Tavarán varastointi kylmätilaan

- Ota jääkaappi käyttöön n. 12 tuntia ennen tuotteiden sijoittamista kaappiin.
- Varastoi aina esijäähdytettyjä tuotteita. Huomaa jo ostaessasi ja kuljettaessasi tuotteita, että ne ovat hyvin jäähdytettyjä. Käytä kylmäkassia.
- Kun otat tuotteita ulos, avaa jääkaapinovi vain vähäksi aikaa.
- Tuotteiden täytyy olla pakattuna, mieluiten suljettuihin rasioihin, alumiinifolioon tms., ja ne on varastoitava erillään toisistaan kuivumisen ja hajunmuodostuksen välttämiseksi.
- Älä koskaan sijoita jääkaappiin lämpimiä elintarvikkeita, vaan anna niiden jäähtyä ensin.
- Jääkaapissa ei saa säilyttää tuotteita, joista voi päästä helposti haihtuvia, palavia kaasuja.
- Älä täytä hyllyritiloita ja lokeroita liian täyteen, jotta ilman kierto jääkaapin sisällä ei esty.
- Jätä kylmäsäilytettävien tuotteiden ja jälkihaiduttimen ("jäähdytyslaippojen") väliin etäisyyttä, n.10 mm.
- Jääkaappia ei saa altistaa suoralle auringonsäteilylle. Huomaa, että suljetun ajoneuvon sisälämpötila nousee voimakkaasti auringonsäteilyn vaikutuksesta, mikä voi heikentää jääkaapin tehoa.
- Jääkaapin kylmäkoneiston esteetön ilman kierto on varmistettava. Tuuletusritilät eivät saa olla minkään peitossa.

4.11.2 Tavarán varastointi pakastelokeroon

- Älä säilytä hiilihapoppitoisia juomia pakastelokerossa.

- Pakastelokero soveltuu jääpalojen valmistukseen ja pakastettujen elintarvikkeiden lyhytaikaiseen säilyttämiseen. Se ei sovellu elintarvikkeiden pakastamiseen.

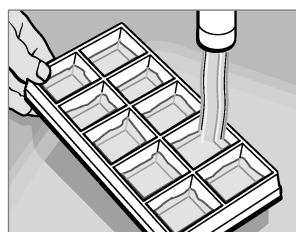
Jos ympäristön lämpötila on alle +10°C, järjestelmästä johtuvista syistä pakastelokeron lämpötilan tasaista säätöä ei voida taata, mikäli jääkaappi altistuu tällaisille lämpötiloille pitemmän aikaa. Se voi johtaa mahdolliseen lämpötilan nousuun pakastelokerossa ja varastoidun tavarán sulamiseen.



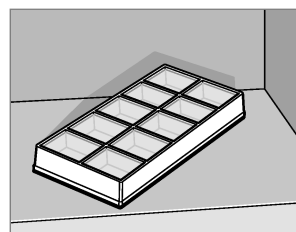
Jääkaapin lokerot ks. kohta 3.4, s. 13

4.11.3 Jääpalojen valmistus

Jääpalat on parasta pakastaa yön aikana. Yöllä jääkaappi on vähemmän kuormittunut ja kylmäkoneistolla on enemmän reservejä.



Kuva 35



Kuva 36

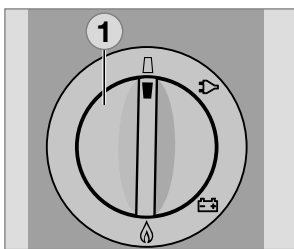
1. Täytä jääpalalokerikko juomavedellä.
2. Sijoita jääpalalokerikko pakastelokeroon.



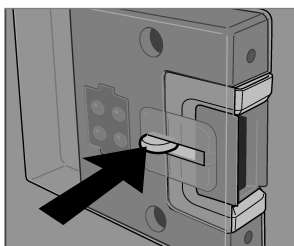
VAROITUS!

Käytä ainoastaan juomavettä!

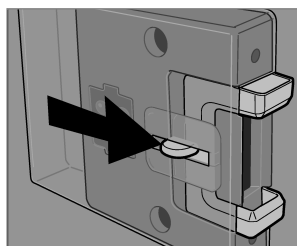
4.12 Käytöstä poistaminen



Kuva 37



Kuva 38



Kuva 39

- Aseta energianvalintakytkin **(1)** asentoon **“POIS”**. Laite on kytketty pois päältä (kuva 37).
- Vapauta oven lukituksen sulkulaite painamalla sisään ja työntämällä eteenpäin. Jos ovi suljetaan nyt, jääkaappi jää hieman raolleen homeen muodostumisen välttämiseksi (kuva 38 - 39).
- Jos jääkaappi otetaan pidemmäksi aikaa pois käytöstä, sulje ajoneuvonpuoleinen sulkuventtiili ja pullon venttiili.

4.13 Sulattaminen

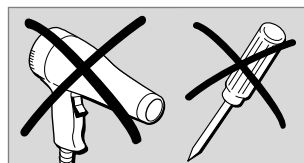
Ajan mittaan jääkaapin sisäpuolella oleviin jäähdytyslaippoihin muodostuu huurretta. Huurretta saattaa esiintyä voimakkaammin toisella puolella, mikä ei merkitse virhetoimintoa. Kun huurrekerros on noin 3 mm, jääkaappi on syytä sulattaa.

- Kytke jääkaappi kohdassa *Käytöstä poistaminen* kuvatulla tavalla pois päältä.
- Ota kaikki elintarvikkeet ja jääpalalokerikko pois.
- Jätä jääkaapinovi auki, jotta sisään pääsee ilmaa ja homeen muodostuminen vältetään.
- Pyyhi molemmat kylmälokerot sulattamisen jälkeen (pakastelokerossa ja jäähdytyslaipoissa ei ole huurretta) liinalla kuiviksi.

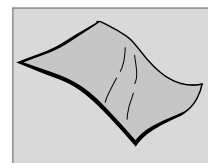
Huomautus: Pääkylmälokeron sulamisvesi valuu laitteen taustapuolella olevaan keruuastiaan. Sieltä vesi haihtuu.

VARO!

Huurrekerrosta ei koskaan saa poistaa väkisin eikä sulattamista saa nopeuttaa säteilylämmittimellä!



Kuva 40



Kuva 41

4.14 Toiminta häiriötilanteissa

Ennen kuin otat yhteyttä asiakaspalveluun, varmista

- onko kohdan “Jääkaapin käyttö” ohjeita noudatettu oikein.
- seisooko jääkaappi vaakasuorassa.
- onko jääkaappia mahdollista käyttää jollakin saatavilla olevalla energialajilla.

Häiriö: Jääkaappi ei jäähdy tarpeeksi.

Mahdollinen syy

- Kylmäkoneiston tuuletus ei riitä.
- Termostaattisäätö on liian alhainen.
- Haihdutin on pahasti jäässä.
- Liian paljon lämpimiä elintarvikkeita on varastoitu lyhyellä aikavälillä.
- Laite ei ole ollut vielä pitkään käytössä.
- Ympäristön lämpötila on liian korkea.

Oma apu

- Tarkista, etteivät tuuletusritilät ole minkään peitossa.
- Säädä termostaattisäädin isommalle.
- Tarkista, sulkeutuuko jääkaapinovi kunnolla.
- Anna lämmitettyjen tuotteiden jäähtyä ennen varastointia.
- Tarkasta kylmätilan jäähdytys noin 4-5 h kuluttua.
- Ota tuuletusritilät väliaikaisesti pois paikaltaan.

Häiriö: Jääkaappi ei jäähdy kaasukäytöllä.

Mahdollinen syy

- Kaasupullo on tyhjä.
- onko eteen asennettu sulkuventtiili auki?
- Onko letkussa ilmaa?

Oma apu

- Vaihda kaasupullo.
- Avaa sulkuventtiili.
- Vaihda laite ja käynnistä uudelleen. Toista menettely tarvittaessa 3-4 kertaa.

Häiriö: Jääkaappi ei jäähdy 12V-käytöllä.

Mahdollinen syy

- Ajoneuvon sulake on rikki.
- Akku on tyhjä.
- Sytytys ei käytössä.

Oma apu

- Aseta uusi sulake paikalleen.
- Tarkasta ja lataa akku.
- Käynnistä moottori.

Häiriö: Jääkaappi ei jäähdy 230V-käytöllä.

Mahdollinen syy

- Ajoneuvon sulake on rikki.
- Ajoneuvoa ei ole liitetty verkkovirtaan.

Oma apu

- Aseta uusi sulake paikalleen.
- Muodosta verkkoyhteys.

GERMANY

Dometic WAECO International GmbH

Hollefeldstraße 63 · D-48282 Emsdetten

☎ +49 (0) 2572 879-195 · ☎ +49 (0) 2572 879-322

Mail: info@dometic-waeco.de · Internet: www.dometic-waeco.de

AUSTRALIA

Dometic Australia Pty. Ltd.

1 John Duncan Court
Varsity Lakes QLD 4227

☎ 1800 212121

☎ +61 7 55076001

Mail: sales@dometic-waeco.com.au

AUSTRIA

Dometic Austria GmbH

Neudorferstraße 108

A-2353 Guntramsdorf

☎ +43 2236 908070

☎ +43 2236 90807060

Mail: info@dometic.at

BENELUX

Dometic Branch Office Belgium

Zincstraat 3

B-1500 Halle

☎ +32 2 3598040

☎ +32 2 3598050

Mail: info@dometic.be

BRAZIL

Dometic DO Brasil LTDA

Avenida Paulista 1754, conj. 111

SP 01310-920 Sao Paulo

☎ +55 11 3251 3352

☎ +55 11 3251 3362

Mail: info@dometic.com.br

DENMARK

Dometic Denmark A/S

Nordensvej 15, Taulov

DK-7000 Fredericia

☎ +45 75585966

☎ +45 75586307

Mail: info@dometic.dk

FINLAND

Dometic Finland OY

Mestarintie 4

FIN-01730 Vantaa

☎ +358 20 7413220

☎ +358 9 7593700

Mail: info@dometic.fi

FRANCE

Dometic SAS

ZA du Pré de la Dame Jeanne

B.P. 5

F-60128 Plailly

☎ +33 3 44633525

☎ +33 3 44633518

Mail: vehiculesdeloisirs@dometic.fr

HONG KONG

Dometic Group Asia Pacific

Suites 2207-11 · 22/F · Tower 1

The Gateway · 25 Canton Road,

Tsim Sha Tsui · Kowloon

☎ +852 2 4611386

☎ +852 2 4665553

Mail: info@waeco.com.hk

HUNGARY

Dometic Zrt. Sales Office

Kerékgyártó u. 5.

H-1147 Budapest

☎ +36 1 468 4400

☎ +36 1 468 4401

Mail: budapest@dometic.hu

ITALY

Dometic Italy S.r.l.

Via Virgilio, 3

I-47122 Forlì (FC)

☎ +39 0543 754901

☎ +39 0543 754983

Mail: vendite@dometic.it

JAPAN

Dometic KK

Maekawa-Shibaura, Bldg. 2

2-13-9 Shibaura Minato-ku

Tokyo 108-0023

☎ +81 3 5445 3333

☎ +81 3 5445 3339

Mail: info@dometic.jp

MEXICO

Dometic Mx, S. de R. L. de C. V.

Circuito Médicos No. 6 Local 1

Colonia Ciudad Satélite

CP 53100 Naucalpan de Juárez

Estado de México

☎ +52 55 5374 4108

☎ +52 55 5393 4683

Mail: info@dometic.com.mx

NETHERLANDS

Dometic Benelux B.V.

Ecustraet 3

NL-4879 NP Etten-Leur

☎ +31 76 5029000

☎ +31 76 5029019

Mail: info@dometic.nl

NEW ZEALAND

Dometic New Zealand Ltd.

Unite E, The Gate

373 Neilson Street

Penrose 1, Auckland

☎ +64 9 622 1490

☎ +64 9 622 1573

Mail: customerservices@dometic.co.nz

NORWAY

Dometic Norway AS

Østerøyveien 46

N-3232 Sandefjord

☎ +47 33428450

☎ +47 33428459

Mail: firmapost@dometic.no

POLAND

Dometic Poland Sp. z o.o.

Ul. Puławska 435A

PL-02-801 Warszawa

☎ +48 22 414 3200

☎ +48 22 414 3201

Mail: info@dometic.pl

PORTUGAL

Dometic Spain, S.L.

Branch Office em Portugal

Rot. de São Gonçalo nº 1 – Esc. 12

2775-399 Carcavelos

☎ +351 219 244 173

☎ +351 219 243 206

Mail: info@dometic.pt

RUSSIA

Dometic RUS LLC

Komsomolskaya square 6-1

RU-107140 Moscow

☎ +7 495 780 79 39

☎ +7 495 916 56 53

Mail: info@dometic.ru

SINGAPORE

Dometic Pte Ltd

18 Boon Lay Way 06-140 Trade Hub 21

Singapore 609966

☎ +65 6795 3177

☎ +65 6862 6620

Mail: dometic@dometic.com.sg

SLOVAKIA

Dometic Slovakia s.r.o. Sales Office Bratislava

Nádražná 34/A

900 28 Ivanka pri Dunaji

☎/☎ +421 2 45 529 680

Mail: bratislava@dometic.com

SOUTH AFRICA

Dometic (Pty) Ltd.

Regional Office

South Africa & Sub-Saharan Africa

2 Avalon Road

West Lake View Ext 11

Modderfontein 1645

Johannesburg

☎ +27 11 4504978

☎ +27 11 4504976

Mail: info@dometic.co.za

SPAIN

Dometic Spain S.L.

Avda. Sierra del Guadarrama, 16

E-28691 Villanueva de la Cañada

Madrid

☎ +34 902 111 042

☎ +34 900 100 245

Mail: info@dometic.es

SWEDEN

Dometic Scandinavia AB

Gustaf Melins gata 7

S-42131 Västra Frölunda

☎ +46 31 7341100

☎ +46 31 7341101

Mail: info@dometicgroup.se

SWITZERLAND

Dometic Switzerland AG

Riedackerstrasse 7a

CH-8153 Rümlang

☎ +41 44 8187171

☎ +41 44 8187191

Mail: info@dometic.ch

UNITED ARAB EMIRATES

Dometic Middle East FZCO

P. O. Box 17860

S-D 6, Jebel Ali Freezone

Dubai

☎ +971 4 883 3858

☎ +971 4 883 3868

Mail: info@dometic.ae

UNITED KINGDOM

Dometic UK Ltd.

Dometic House, The Brewery

Blandford St. Mary

Dorset DT11 9LS

☎ +44 344 626 0133

☎ +44 344 626 0143

Mail: sales@dometic.co.uk

USA

Dometic RV Division

1120 North Main Street

Elkhart, IN 46515

☎ +1 574-264-2131

